

Centrometal

HEATING TECHNIQUE

Centrometal d.o.o. - Glavna 12, 40306 Macinec, Croatia, tel: +385 40 372 600, fax: +385 40 372 611



HR

Tehničke upute za ugradnju, podešavanje i upravljanje digitalnog sobnog korektora **CSK-Touch**

ENG

Technical instructions for installation, use and maintenance **CSK-Touch** digital room corrector

FR

Instructions techniques Pour l'installation, l'utilisation et l'entretien du correcteur d'ambiance digital **CSK-Touch**

SLO

Tehnična navodila za montažo, uporabo in vzdrževanje digitalnog sobnog korektroja **CSK-Touch**

DE

Technische Anleitung Zum Installation, Nutzung und Einstellung Digitalen Raum-Temperaturkorrektor **CSK-Touch**



CSK-Touch

Centrometal

HEATING TECHNIQUE

| | | |
|------------|--|-----------|
| HR | Tehničke upute za ugradnju, podešavanje i upravljanje digitalnog sobnog korektora CSK-Touch | 3 |
| ENG | Technical instructions for installation, use and maintenance CSK-Touch digital room corrector | 21 |
| FR | Instructions techniques Pour l'installation, l'utilisation et l'entretien du correcteur d'ambiance digital CSK-Touch | 39 |
| SLO | Tehnična navodila za montažo, uporabo in vzdrževanje digitalnog sobnog korektroja CSK-Touch | 57 |
| DE | Technische Anleitung Zum Installation, Nutzung und Einstellung Digitalen Raum-Temperaturkorrektor CSK-Touch | 75 |

<https://www.centrometal.hr/download-csk-touch/>



Hvala Vam što ste kupili naš proizvod.

Molimo Vas da pažljivo pročitate ove tehničke upute kako bi Vam korištenje i podešavanje ovog digitalnog sobnog korektora bilo što jednostavnije. Nakon što ste upute pročitali odložite ih na primjereno mjesto gdje ćete ih lako pronaći ukoliko Vam kasnije zatrebaju dodatne informacije o radu i korištenju. Molimo Vas da digitalni sobni korektor nakon prestanka korištenja odložite na za to predviđeno mjesto kako bi smanjili onečišćenje okoliša.

UVOD

Digitalni sobni korektor **CSK-Touch**, s 4,3" ekranom u boji osjetljivim na dodir, omogućuje upravljanje sobnom temperaturom te paljenje i gašenje miješajućeg kruga grijanja. Osim mjerenja te korekcije sobne temperature, ovaj sobni korektor omogućuje podešavanje temperature akumulacijskog spremnika ili hidrauličke skretnice i temperature potrošne tople vode (PTV) ukoliko postoji te namještanje uklopnih vremena za krug grijanja, kotao te PTV i paljenje i gašenje samog kotla (osim pirolitičkih). Spajanjem više digitalnih sobnih korektora na kotao moguće je preko jednog korektora namještat i željene temperature na drugim korektorima.

Digitalni sobni korektor može se spojiti na Peltec/-lambda, PelTec-HERMETIC, BioTec-L, BioTec Plus i Pelet-set_Touch kotlove s ugrađenim CM2K modulom na sljedeće načine:

- bežično preko WiFi mreže (potreban CM WiFi box)
- bežično preko rutera (potreban CM WiFi box)
- žično (preko dvožilnog kabla na CM2K modul)

Digitalni sobni korektor može se spojiti na kotlove BioTec-L, Pelet-set_Touch (u nastavku PST) i BioTec Plus i bez CM2K modula, ali tada mora biti povezan direktno preko CM WiFi box-a ili preko rutera uz pomoć CM WiFi box-a. Žično spajanje direktno na kotlove BioTec-L, PST i BioTec Plus (bez CM2K modula) nije moguće.

Svojim se kompaktnim i elegantnim dizajnom idealno uklapa u svaki prostor Vašeg doma.

SADRŽAJ

| | |
|---|----|
| UVOD | 3 |
| SADRŽAJ | 3 |
| TEHNIČKE KARAKTERISTIKE | 4 |
| SADRŽAJ ISPORUKE I OBAVEZNA DODATNA OPREMA | 4 |
| UGRADNJA CSK-Touch DIGITALNOG KOREKTORA | 5 |
| PRVO PALJENJE KOREKTORA TE NJEGOVO PODEŠAVANJE | 7 |
| GLAVNI EKLAN | 12 |
| IZBORNIK KOTAO | 13 |
| IZBORNIK MENI | 14 |
| UKLOPNA VREMENA | 14 |
| TEMPERATURA | 15 |
| KOTAO (SAMO KOD BioTec-L i BioTec Plus KOTLOVA) | 17 |
| POSTAVKE | 18 |

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE CSK-Touch

| | |
|------------------------|---|
| Napajanje | 230VAC (bežične verzije), žična se napaja direktno iz CM2K modula |
| Veza s kotlom/CM2K | PelTec-lambda / PelTec-HERMETIC + CM2K: - bežično: WiFi ili ruter (CM WiFi box) - žično: dvožilni kabel na CM2K modul BioTec-L/PST: - bežično: WiFi ili ruter (CM WiFi box) BioTec-L/PST + CM2K: - bežično: WiFi ili ruter (CM WiFi box) - žično: dvožilni kabel na CM2K modul BioTec Plus: - bežično: WiFi ili ruter (CM WiFi box) BioTec Plus + CM2K: - bežično: WiFi ili ruter (CM WiFi box) - žično: dvožilni kabel na CM2K modul |
| Raspon temperatura | od -40°C do +70°C |
| Tip ekrana | 4.3" TFT, osjetljiv na dodir |
| Potrošnja | max. 1.5W |
| Dimenzije (DxVxŠ) | 150x100x24 mm |
| Masa CSK-Touch uređaja | 225 g |
| Materijal kućišta | ABS |

EC izjava o sukladnosti

Proizvod odgovara zahtjevima trenutno važećih pravilnika te je označen oznakom CE.

EC izjava o sukladnosti je dostupna na zahtjev, kontaktirajte proizvođača.

**SADRŽAJ ISPORUKE I OBAVEZNA DODATNA OPREMA**

ISPORUKA u kartonskoj kutiji:



Obavezna dodatna oprema za bežično spajanje na PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC sa CM2K modulom, BioTec-L, PST, BioTec Plus



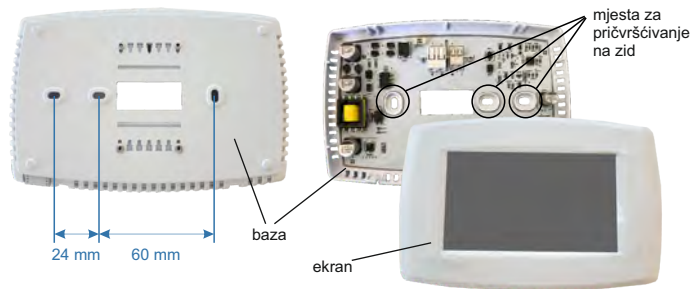
Obavezna dodatna oprema za žično spajanje na PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC, BioTec-L, PST, BioTec Plus sa CM2K modulom

UGRADNJA CSK-TOUCH DIGITALNOG KOREKTORA



Obavezno isključiti dovod struje na mjestu ugradnje korektora!
Osigurati neometan wifi signal od korektora do CM-WiFi box-a!

CSK-Touch korektor ugrađuje se na zid ili tvrdu ravnu površinu u zatvorenom prostoru, na visini od poda oko 130-160cm, nikada direktno iznad ogrjevnog tijela ili u blizini prozora. Na mjestu montaže izbušiti 2 rupe na udaljenosti prema donjoj skici promjera fi 6mm dubine 35-40mm. U izbušene rupe umetnuti tiple.

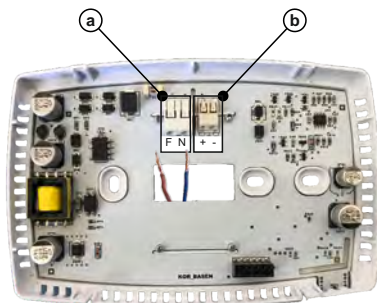


Slika: ugradnja na zid

Kod spajanja preko CM-WiFi box-a provući kabel napajanja (230 V) kroz otvor u bazi korektora te umetnuti žice u konektor napajanja (mjesto F i N, lijevi konektor).

Kod žičnog spajanja provući dvožilni kabel od CM2K modula kroz otvor u bazi korektora te umetnuti žice u konektor (pazeći na polove da budu isti kao i na CM2K modulu). Umetnuti žicu u konektor (do kraja). Isto ponoviti za drugu žicu. Vijcima pričvrstiti bazu na zid. Zakvačiti ekran na gornje nosače te lagano pritisnuti ekran na donji dio baze. Kada je korektor ispravno ugrađen, ukoliko je spojeno napajanje, korektor se može uključiti.

Primjer ugradnje bežičnog i žičnog spajanja korektora sa CM2K modulom:



Slika: spajanje napajanja (230V)

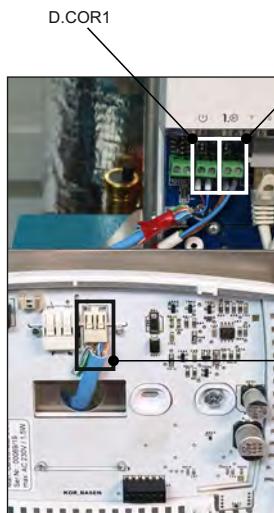
Ⓐ Konektori za napajanje.

Potrebno je maknuti izolacijski dio žice te provodnički dio umetnuti u konektore.

F - Faza

N - Nula

Ⓑ Konektor za žično spajanje sa CM2K modulom



Za žično spajanje je nevažno na koji izlaz se spaja pojedini korektor (D.COR1 ili D.COR2), ali treba paziti da "+" na korektoru bude "+" na CM2K rednoj stezaljci i obrnuto, da "-" na korektoru bude "-" na CM2K rednoj stezaljci.

mjesto spajanja dvožilnog komunikacijskog kabela

Slika: spajanje dvožilnog kabela

PRVO PALJENJE KOREKTORA TE NJEGOVO PODEŠAVANJE

Podešavanje na kotlu (ovlašteni serviser):

Prije prvog paljenja korektora potrebno je konfigurirati krugove grijanja na kotlu/CM2K modulu na koje se korektor spaja. Na kotlovskoj regulaciji u izborniku Instalacija -> (PIN) -> CM2K ili Krug grijanja u odabranom krugu grijanja za koji se definira digitalni korektor, u izborniku Korektor mora se odabrati *CSK-Touch*, a nakon toga u izborniku *Adresa digitalnog korektora* odabrati željenu adresu korektora.



Kod kotlova s ugrađenim miješajućim krugom grijanja (BioTec-L, PST i BioTec Plus) u Konfiguraciji je potrebno odabrati Grijanje, Motorni pogon i Korektor te onda Korektor definirati u Krugu grijanja.



VAŽNO! Na kotlovskoj regulaciji otvoriti tablicu -> Instalacija -> (PIN) -> CSK-Touch -> Info te je poslikati (ili prepisati) CSK-Touch WiFi ID te Adresne kodove ugrađenih korektora prema njihovim adresama.

Podešavanje na CSK-Touch:

Nakon prvog paljenja korektora, na početnom ekranu se pojavljuje izbornik za odabir željenog jezika korektora. Odabrani jezik korektora ne mora biti isti kao i odabrani jezik na kotlu. Kako bi odabrali željeni jezik korektora potrebno je na ekranu pritisnuti zastavu željenog jezika.



Verzija softvera korektora

Listanje stranica
Odabir jezika



Kod uključnja sobnog korektora, ekran ne smije biti pritisnut (prstom...). Ukoliko je ekran korektora prilikom dolaska struje pritisnut (na ekranu je natpis 'Firmware update') korektor ulazi u mod ubacivanja software-a koji mogu koristiti samo ovlašteni serviseri. Ukoliko se ekran ipak nehotice pritisne, potrebno je isključiti napajanje na korektoru te je ponovo uključiti bez ikakvog pritiska na ekran kako bi korektor bio spreman za rad.

Nakon odabira jezika na početnom ekranu treperi oznaka da korektor nije povezan s kotlom (NIJE POVEZANO!). Korektor se podešava u izborniku Meni -> Postavke. U izborniku 3.1.1. *Način povezivanja* odabire se način na koji će se korektor spojiti s kotlom/CM2K modulom.

Korektor se može spojiti na 3 načina:

- WiFi box stablo: bežično spajanje s kotlom/CM2K preko CM-WiFi box-a.

Potrebno je dovesti napajanje 230V do korektora.

- Kućni ruter: bežično spajanje s kotlom/CM2K preko kućnog rutera (ukoliko signal s CM-WiFi boxa nije dovoljno jak). Potrebno je dovesti napajanje (230V) do korektora.

- Žično: preko 2-žilnog kabla povezanog na CM2K modul (D.COR1 ili 2, paziti na polove)

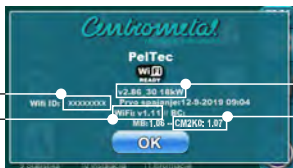


Potrebne minimalne verzije software-a za bežično spajanje preko *Kućni ruter* i *Žično spajanje* preko CM2K: CSK-Touch - v1.21 / CM-WiFi box - v1.15 / CM2K - v1.07 / PelTec/L - v2.87b / PelTec/HERMETIC - v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1.10a



Potrebne minimalne verzije software-a za bežično spajanje preko WiFi box stablo: CSK-Touch - v1.08 / CM-WiFi box - v1.15 / PelTec/L - v2.87b / PelTec-HERMETIC - v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1.10a

WiFi ID
verzija
software-a
CM-WiFi box-a



verzija software-a kotla

verzija software-a CM2K

Ovisno o tipu kotla, redni brojevi menija mogu biti drugačiji.

Napomena:

Na module CM2K-P i CM2K-B nije moguće **NIKAKVO** spajanje CSK-Touch sobnog korektora.



CM2K-P / CM2K-B

Konfiguriranje bežičnog spajanja korektora preko CM-WIFI BOX-A:

3.1.1. Način povezivanja -> WIFI BOX Stablo

3.1.2. WiFi ID -> prepisati ga iz tablice poslikane na kotlu (Slika: tablica s kotlovske regulacije)

3.1.3. Adresni kod -> prepisati ga iz tablice poslikane na kotlu
– VAŽNO – adresni kod mora odgovarati odabranoj adresi korektora!

3.1.4. Adresa korektora -> provjeriti da li je uključena ista adresa kao na kotlu – ako nije, u korektor nije upisan ispravan Adresni kod.

3.1.5. Odredišna adresa -> ukoliko je korektor spojen direktno na CM-WiFi box ovdje odabrati WIFI BOX. Ukoliko korektor nema dovoljno dobar signal do CM-WiFi box-a, ali ima dobar signal do nekog drugog korektora, odabrati adresu tog drugog korektora (>>>ADR1, 2, 3...).

3.1.6. Preuzmi podatke -> START – ukoliko je sve ispravno konfigurirano, korektor će se spojiti s CM-WiFi box-om (simbol u gornjem desnom uglu ekrana) te se mogu preuzeti podaci s kotlovske regulacije. Ukoliko se korektor nije spojio s CM-WiFi box-om preuzimanje neće biti moguće te treba provjeriti ispravnost prije unesenih podataka.

Nakon uspješnog preuzimanja podataka s kotla potrebno je u izborniku 3.2. Pogledi pridružiti pojedini pogled korektoru pojedinom krugu grijanja te mu prema želji pridodati ime. Ukoliko u sistemu grijanja postoji samo jedan sobni korektor, u izborniku 3.2.1. Broj pogleda odabire se broj 1. Ukoliko postoji više sobnih korektora (digitalnih ili analognih) koje se želi pratiti/upravljeti ovim korektorom, u ovom se izborniku mora odabrati broj svih korektora koje se želi pratiti. Ovisno o broju odabranih pogleda, u izborniku 3.2. Pogledi pojavljuje se isti broj tipki za uređivanje pojedinog pogleda (npr. 3 pogleda, tipke Pogled A, B, C). U izborniku 3.2.2. Pogled A može se promijeniti ime tog pogleda (tvornički A) u npr. 1. Kat ili Dnevna soba... (max. 30 znakova) i u izborniku 3.2.2.2. Krug grijanja obavezno odabrati krug grijanja kojem se pridružuje taj korektor.

Nakon podešavanja ovih osnovnih parametara korektor je spreman za korištenje.



| Adr. | Adr. Kod | Vrsta korektora | Status | Signal | Paketi |
|------|----------|-----------------|--------|--------|--------|
| 1 | Y A o o | Žično | ✓ | 42dB | 209 |
| 2 | Wm X X | Ruter | ✓ | 38dB | 427 |
| 3 | O i e d | Adr. 1 | ✓ | | |
| 4 | B B G G | - | ✗ | | |
| 5 | 9 1 9 9 | - | ✗ | | |
| 6 | Wb Y Y | - | ✗ | | |
| 7 | Z z W W | - | ✗ | | |
| 8 | H B G D | - | ✗ | | |



Slika: tablica s kotlovske regulacije (samo za ovlaštene servisere; Instalacija -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. WiFi ID jedinstveno generiran
2. Odabrana adresa CSK-Touch-a na kotlu
3. Adresni kod jedinstveno generiran od strane kotla
4. Vrsta povezivanja korektora sa CM2K / Kotlom
5. Vidljivost CSK-Touch-a
6. Kvaliteta signala
7. Broj preuzetih paketa s regulacije
8. Resetiranje brojača paketa

Konfiguriranje bežičnog spajanja korektora preko KUĆNOG RUTERA:**3.1.1. Način povezivanja -> Kućni ruter**

3.1.2. WiFi naziv mreže -> potrebno upisati točan naziv mreže (paziti na velika i mala slova) na koju se korektor spaja

3.1.3. WiFi lozinka -> potrebno upisati točnu lozinku mreže (paziti na velika i mala slova) na koju se korektor spaja

3.1.4. WiFi ID -> prepisati ga iz tablice poslikane na kotlu (Slika: tablica s kotlovske regulacije)

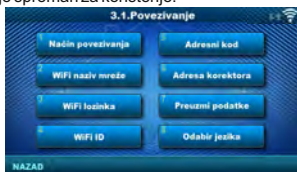
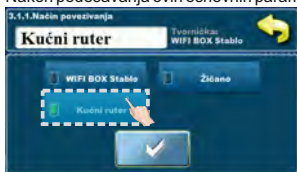
3.1.5. Adresni kod -> prepisati ga iz tablice poslikane na kotlu
– VAŽNO – adresni kod mora odgovarati odabranoj adresi korektora!

3.1.6. Adresa korektora -> provjeriti da li je uključena ista adresa kao na kotlu – ako nije, u korektor nije upisan ispravan Adresni kod.

3.1.7. Preuzmi podatke -> START – ukoliko je sve ispravno konfigurirano, korektor će se spojiti s kućnim ruterom (simbol u gornjem desnom uglu ekrana) te se mogu preuzeti podaci s kotlovske regulacije. Ukoliko se korektor nije spojio s kućnim ruterom preuzimanje neće biti moguće te treba provjeriti ispravnost prijme unesenih podataka.

Nakon uspješnog preuzimanja podataka s kotla potrebno je u izborniku 3.2. *Pogledi* pridružiti pojedini pogled korektora pojedinom krugu grijanja te mu prema želji pridodati ime. Ukoliko u sistemu grijanja postoji samo jedan sobni korektor, u izborniku 3.2.1. *Broj pogleda* odabire se broj 1. Ukoliko postoji više sobnih korektora (digitalnih ili analognih) koje se želi pratiti/upravljati ovim korektorom, u ovom se izborniku mora odabrati broj svih korektora koje se želi pratiti. Ovisno o broju odabranih pogleda, u izborniku 3.2. *Pogledi* pojavljuje se isti broj tipki za uređivanje pojedinog pogleda (npr. 3 pogleda, tipke Pogled A, B, C). U izborniku 3.2.2. *Pogled A* može se promijeniti ime tog pogleda (tornički A) u npr. 1. Kat ili Dnevna soba... (max. 30 znakova) i u izborniku 3.2.2.2. *Krug grijanja* obavezno odabrati krug grijanja kojem se pridružuje taj korektor.

Nakon podešavanja ovih osnovnih parametara korektor je spreman za korištenje.



| Adr. | Adr. Kod | Vrsta kora. | Status | Signal | Paketi |
|------|----------|-------------|--------|--------|--------|
| 1 | Y A o o | Žično | ✓ | 42dB | 209 |
| 2 | Wm X X | Ruter | ✓ | 42dB | 153 |
| 3 | O i d d | Adr. 1 | ✓ | 38dB | 427 |
| 4 | e B G G | - | ✗ | - | 0 |
| 5 | Y I I I | - | ✗ | - | 0 |
| 6 | W b Y Y | - | ✗ | - | 0 |
| 7 | z z W W | - | ✗ | - | 0 |
| 8 | K K P O | - | ✗ | - | 0 |

Slika: tablica s kotlovske regulacije

(samo za ovlaštene servisere; Instalacija -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. WiFi ID jedinstveno generiran
2. Odabrana adresa CSK-Touch-a na kotlu
3. Adresni kod jedinstveno generiran od strane kotla
4. Vrsta povezivanja korektora sa CM2K / Kotlom
5. Vidljivost CSK-Touch-a
6. Kvaliteta signala
7. Broj preuzetih paketa s regulacije
8. Resetiranje brojača paketa

Konfiguriranje ŽIČNOG spajanja korektora na CM2K modul:

3.1.1. Način povezivanja -> Žičano

3.1.2. WiFi ID -> prepisati ga iz tablice poslikane na kotlu (Slika: tablica s kotlovske regulacije)

3.1.3. Adresni kod -> prepisati ga iz tablice poslikane na kotlu
– VAŽNO – adresni kod mora odgovarati odabranoj adresi korektora!

3.1.4. Adresa korektora -> provjeriti da li je uključena ista adresa kao na kotlu – ako nije, u korektor nije upisan ispravan Adresni kod.

3.1.5. Preuzmi podatke -> START – ukoliko je sve ispravno konfigurirano, korektor će se spojiti s kotlom/CM2K modulom (simbol u gornjem desnom uglu ekrana) te se mogu preuzeti podaci s kotlovske regulacije. Ukoliko se korektor nije spojio s kotlom/CM2K modulom preuzimanje neće biti moguće te treba provjeriti ispravnost prijave unesenih podataka.

Nakon uspješnog preuzimanja podataka s kotla potrebno je u izborniku 3.2. Pogledi pridružiti pojedini pogled korektora pojedinom krugu grijanja te mu prema želji pridodati ime. Ukoliko u sistemu grijanja postoji samo jedan sobni korektor, u izborniku 3.2.1. Broj pogleda odabire se broj 1. Ukoliko postoji više sobnih korektora (digitalnih ili analognih) koje se želi pratiti/upravljati ovim korektorom, u ovom se izborniku mora odabrati broj svih korektora koje se želi pratiti. Ovisno o broju odabranih pogleda, u izborniku 3.2. Pogledi pojavljuje se isti broj tipki za uređivanje pojedinog pogleda (npr. 3 pogleda, tipke Pogled A, B, C). U izborniku 3.2.2. Pogled A može se promijeniti ime tog pogleda (tvornički A) u npr. 1. Kat ili Dnevna soba... (max. 30 znakova) i u izborniku 3.2.2.2. Krug grijanja obavezno odabrati krug grijanja kojem se pridružuje taj korektor.

Nakon podešavanja ovih osnovnih parametara korektor je spreman za korištenje.



| Adr. | Adr. Kod | Vrsta iver. | Status | Signal | Paketi |
|------|----------|-------------|--------|--------|--------|
| 1 | Y A 0 0 | Žično | ✓ | 42dB | 209 |
| 2 | W m X X | Ruter | ✓ | 38dB | 153 |
| 3 | O i 0 0 | Adr. 1 | ✓ | 38dB | 427 |
| 4 | 0 B G G | - | ✗ | - | 0 |
| 5 | 9 1 9 9 | - | ✗ | - | 0 |
| 6 | W b Y Y | - | ✗ | - | 0 |
| 7 | Z z W W | - | ✗ | - | 0 |
| 8 | 0 K 0 0 | - | ✗ | - | 0 |

Slika: tablica s kotlovske regulacije

(samo za ovlaštene servisere; Instalacija -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. WiFi ID jedinstveno generiran
2. Odabrana adresa CSK-Touch-a na kotlu
3. Adresni kod jedinstveno generiran od strane kotla
4. Vrsta povezivanja korektora sa CM2K / Kotlom
5. Vidljivost CSK-Touch-a
6. Kvaliteta signala
7. Broj preuzetih paketa s regulacije
8. Resetiranje brojača paketa

GLAVNI EKTRAN



CSK-Touch je povezan s kotlom (bežično/ruter)

CSK-Touch nije povezan s kotlom

CSK-Touch je žično povezan s kotlom, simbol treperi kod prijena informacija

NIJE POVEZANO!

Ovisno o odabranom pogledu tj. krugu grijanja, na ekranu se može vidjeti trenutna mjerena temperatura sobe, može se postaviti željena temperatura sobe (korekcija zadane temperature na kotlovskoj regulaciji) ili isključiti taj krug grijanja te vidjeti vremenska prognoza za nekoliko dana unaprijed (ukoliko je kotao preko CM-WiFi box-a spojen na internet).

- | | |
|---|--|
| 1. Datum | 8. Željena/namještena temperatura sobe |
| 2. Sat | 9. Vremenska prognoza (potrebna veza s internetom, može se isključiti) |
| 3. Vanjska temperatura (ukoliko postoji osjetnik vanjske temp.) | 10. Izbornička traka |
| 4. Jačina WiFi signala/prijenos podataka | 11. Izbornik Meni |
| 5. Naziv pogleda/kruga grijanja | 12. Izbornik Kotao - podaci s kotlovske regulacije |
| 6. Sobna temperatura (ovisno o odabranom pogledu i krugu grijanja, mjerena na trenutnom sobnom korektoru ili na nekom drugom korektoru) | 13. A - pregled odabranog kruga grijanja |
| 7. Dnevni/noćni režim grijanja | 14. B - pregled odabranog kruga grijanja |
| | 15. Tipka za ostale poglede ako su podešeni |
| | 16. Gašenje/paljenje odabranog kruga grijanja |

IZBORNİK KOTAO

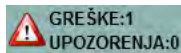
U izborniku KOTAO moguće je pratiti rad kotla i temperature komponenta u postojećoj konfiguraciji, paliti i gasiti kotao te pregledavati sve greške/upozorenja koja su se dogodila na kotlovskoj regulaciji. Na ekranu se ispisuje trenutna faza rada kotla sa simbolima plamena i rada ventilatora te kotlovska temperatura i, ovisno o postojećoj konfiguraciji, trenutne temperature u akumulacijom spremniku ili hidrauličkoj skretnici te spremniku potrošne tople vode (ukoliko postoji). Pritiskom na tipku ON/OFF kotao je moguće upaliti/ugasiti.

Ukoliko dođe do pojave upozorenja ili greške na kotlovskoj regulaciji, obavijest o upozorenju/greški prikazuje se i na ekranu korektora (slika a i b). Pritiskom na tipku OK na ekranu greške/upozorenje na korektoru, greške/upozorenje se smanji te ostane zabilježena preko izbornika Kotao te se u izborniku Kotao greška/upozorenje može ponovno pročitati.

Slika a)



Slika b)



Konfiguracija:

Kotao + Akumulacijski spremnik + PTV



Kotao + Hidraulička skretnica + PTV



PelTec-lambda / PelTec-HERMETIC, PST
Paljenje/gašenje kotla
(položaj kada je kotao isključen)

BioTec-L / BioTec Plus
Paljenje/gašenje kotla
(položaj kada je kotao uključen)



Temperatura kotla

Faza rada kotla / ima/nema plamena / rad ventilatora kotla / preuzimanje / žar

Vrsta odabranog goriva: Cjepanice / Peleti
(samo za BioTec-L i BioTec Plus)



Temperatura akumulacijskog spremnika gornja

Ukoliko je u kotlovskoj konfiguraciji odabran AKU spremnik

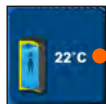
Temperatura akumulacijskog spremnika donja

Ukoliko je u kotlovskoj konfiguraciji odabran AKU spremnik



Temperatura hidrauličke skretnice

Ukoliko je u kotlovskoj konfiguraciji odabrana hidraulička skretnica



Temperatura PTV (potrošne tople vode)

Ukoliko u kotlovskoj regulaciji spremnik potrošne tople vode ne postoji, slika spremnika PTV se neće prikazati

IZBORNİK MENI

U ovom je izborniku moguće je namješati uklopna vremena svih odabranih krugova grijanja kotla i PTV (ukoliko postoji), podešavati temperature odabranih krugova grijanja kao i sve temperature koje se mogu podešavati na kotlovske regulaciji, te namješati postavke sobnog korektora. Kod BioTec-L uključivati žar, kod BioTec Plus uključivati žar, mijenjati stranu aktivnog kotla i aktivirati preuzimanje.



PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC, PST



BioTec-L, BioTec Plus

1. UKLOPNA VREMENA

U ovom je izborniku moguće namještanje uklopnih vremena za pojedini odabrani pogled (krug grijanja), kotao te ukoliko postoji, zagrijavanje spremnika potrošne tople vode. Uklopno vrijeme može se isključiti ili odabrati jedna od tablica s podešenim vremenskim intervalima aktivne i neaktivne funkcije. Prikazi i podešenja postojećih uklopnih vremena razlikuju se ovisno o konfiguraciji.



1.1. Pogled A

1.1.1. Dnevna/Noćna Temp.

Odabir režima postavljene temperature u prostoru - Dnevna temperatura, Noćna temperatura ili odabir prema Tablici. Ukoliko se odabere režim temperature prema Tablici, moraju se podesiti vremena u sljedećim Tablicama (prebacivanje režima temperatura prema određenom vremenu u pojedinom danu). U istom trenutku može biti aktivna samo jedna tablica.

1.1.x. Tablica 1/2

Tablica za odabir vremena Dnevne/Noćne temperature u prostoru. Zelena boja uz lijevi rub tablice označava početak dnevne temperature, crvena boja uz rub tablice označava početak noćne temperature. U svakom danu u tjednu moguće je odabrati 3 puta dnevnu i 3 puta noćnu temperaturu. Tvorničke postavke tablica su: svaki dan od ponedjeljka do nedjelje u 06:00 sati počinje dnevna temperatura sobe i traje sve do 22:00 kada počinje noćna temperatura, koja traje sve do sljedećeg dana u 06:00. Na desnoj strani ekrana postoje tipke za kopiranje željenog dana i lijepljenje na drugi odabrani dan (kopiraj/zalijepi).

| Tvorničke postavke | | odabir |
|--------------------|--------------|------------------------------|
| Dnevna/Noćna Temp. | Dnevna Temp. | Dnevna / Noćna / Tablica 1/2 |

1.X. Kotao

1.x.x. Uklopna vremena

Odabir vremena kada je kotao aktivan, a kada ne u pojedinom danu u tjednu - uklopna vremena se mogu isključiti ili odabrati jedna od 3 tablice u kojima se mogu podešavati vremena aktivnosti kotla. U istom trenutku može biti aktivna samo jedna tablica.

| Tvorničke postavke | | odabir |
|--------------------|------------|----------------------------|
| Uklópna vremena | Isključeno | Isključeno / Tablica 1/2/3 |

1.x.x. Tablica 1/2/3

Tablica za odabir vremena kada je kotao aktivan, a kada ne. Zelena boja uz lijevi rub tablice označava početak vremena od kada je kotao aktivan za grijanje, a crvena boja uz rub tablice označava početak vremena kada kotao nije aktivan za grijanje. U svakom danu u tjednu moguće je odabrati 3 puta aktivno stanje kotla i 3 puta vrijeme kada kotao nije aktivan za grijanje. Tvorničke postavke tablica su: svaki dan od ponedjeljka do nedjelje od 06:00 sati kotao je aktivan za grijanje sve do 22:00 od kada kotao počinje biti neaktiva, sve do sljedećeg dana u 06:00. Na desnoj strani ekrana postoje tipke za kopiranje željenog dana i lijepljenje na drugi odabrani dan (kopiraj/zalijepi).

1.X. PTV**1.x.x. PTV-Ukl. Vremena**

Odabir vremena kada je aktivno zagrijavanje potrošne tople vode (PTV) u pojedinom danu u tjednu - uklopna vremena se mogu isključiti ili uključiti, a kada se uključe, potrebno je podesiti vremena aktivnosti zagrijavanja PTV u tablici.

1.x.x. Tablica 1

Tablica za odabir vremena kada je zagrijavanje PTV aktivno, a kada ne.

| Uklonjna vremena - Tablica 1 | | | | | | |
|------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| PON | UTO | SRI | ČET | PET | SUB | NEĐ |
| 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 |
| 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| Tvorničke postavke | odabir |
|--------------------|---|
| Tablica 1 | 06:00-22:00 pon/uto/sri/čet/pet/sub/ned |

Zelena boja uz lijevi rub tablice označava početak vremena od kada je zagrijavanje PTV aktivno, a crvena boja uz rub tablice označava početak vremena kada zagrijavanje PTV nije aktivno. U svakom danu u tjednu moguće je odabrati 3 puta aktivno stanje zagrijavanja PTV i 3 puta vrijeme kada zagrijavanje PTV nije aktivno. Tvorničke postavke tablice su: svaki dan od ponedjeljka do nedjelje od 06:00 sati zagrijavanje PTV je aktivno sve do 22:00 od kada zagrijavanje PTV počinje biti neaktivno, sve do sljedećeg dana u 06:00. Na desnoj strani ekrana postoje tipke za kopiranje željenog dana i lijepljenje na drugi odabrani dan (kopiraj/zalijepi).

2. TEMPERATURA

Ovisno o odabranoj konfiguraciji na kotlu, u izborniku 2.Temperature pojavljuju se određeni izbornici u kojima se mogu mijenjati postavljene temperature i difference (koje se vide na kotlovskoj regulaciji):

Dnevna/Noćna Temp. / Dnevna sobna temp. / Noćna sobna temp. / Krivulja grijanja / Koef. korekcije / Temp. ak. spremnika / Min. temp ak. spremnika / Diferenca aku spremnika / Diferenca gašenja ak. spremnika / Temp. hidrauličke skretnice / Temp. PTV / Diferenca PTV

2.1. Pogled A**2.1.1. Dnevna/Noćna Temp.**

Dnevna temperatura: cijelo vrijeme održavanje namještene dnevne temperature

Noćna temperatura: cijelo vrijeme održavanje namještene noćne temperature

Tablica 1/2: održavanje dnevne/noćne temperature prema namještenim vremenima za svaki dan u tjednu odabrane tablice

| Tvorničke postavke | odabir |
|--------------------|---|
| Dnevna/Noćna Temp. | Dnevna Temp. Dnevna / Noćna / Tablica 1/2 |

2.1.2. Dnevna sobna temp.

Odabir zadane dnevne sobne temperature.

2.1.3. Noćna sobna temp.

Odabir zadane noćne sobne temperature.

2.1.4. Krivulja grijanja

Podešavanje koeficijenta (nagiba) krivulje grijanja odabranog kruga grijanja (ovisnost temperature polaznog voda o vanjskoj temperaturi). Ovisno o tipu ugrađenog grijanja i toplinskoj izolaciji zgrade potrebno je prilagoditi nagib krivulje grijanja - uobičajeno se preporuča za radijatorsko grijanje krivulja od 1,0 do 4,0, a za podno grijanje od 0,1 do 0,9.

2.1.5. Koef. korekcije

Određivanje koeficijenta utjecaja sobnog korektora na temperaturu polaznog voda. Što je ovaj koeficijent veći, sobni korektor će više utjecati na izračunatu potrebnu temperaturu polaznog voda odabranog kruga grijanja.

2.x. Akumulacijski spremnik**2.x.1. Temperatura akumulacijskog spremnika**

Zadana temperatura akumulacijskog spremnika (*mjerena na gornjem osjetniku*).

2.x.2. Minimalna temperatura akumulacijskog spremnika

Zadana minimalna temperatura akumulacijskog spremnika (*mjerena na gornjem osjetniku*) - kada se postigne, gase se pumpe grijanja iza akumulacijskog spremnika.

2.x.3. Diferenca akumulacijskog spremnika

Zadana diferencija za početak dogrijavanja akumulacijskog spremnika (*mjerena na gornjem osjetniku*) (*Taku-dTaku*).

2.x.4. Diferenca gašenja akumulacijskog spremnika

Zadana diferencija za gašenje dogrijavanja akumulacijskog spremnika (*mjerena na donjem osjetniku*) (*Taku-dTgašenja aku*).

2.x.1. Temperatura Hidrauličke skretnice

Zadana temperatura hidrauličke skretnice.

2.x. PTV**2.x.1 Temperatura PTV**

Zadana temperatura spremnika potrošne tople vode (PTV).

2.x.2 Diferenca PTV

Zadana diferencija za početak dogrijavanja spremnika PTV (*Tptv-dTptv*).

2.x.x. Cjepanice (samo kod BioTec-L i BioTec Plus kotlova)**2..x.1. Temp. kotla**

Zadana temperatura kotla

2..x.2. Diferenca kotla

Zadana diferencija kotla

| Tvorničke postavke | | min./max. |
|--------------------|-----|-----------|
| Dnevna sobna temp. | 20 | 5 / 30 °C |
| Noćna sobna temp. | 20 | 5 / 30 °C |
| Krivulja grijanja | 1.0 | 0,1 / 4.0 |
| Koef. korekcije | 1.0 | 0.1 / 5.0 |

| Tvorničke postavke | | min./max. |
|----------------------|----|------------|
| Temp. ak. spremn. | 80 | 40 / 85 °C |
| Min temp ak. spr. | 20 | 5 / 66 °C |
| Dif. ak. spremnika | 10 | 5 / 30 °C |
| Dif. gašenje ak. sp. | 5 | 3 / 30 °C |

| Tvorničke postavke | | min./max. |
|---------------------|----|------------|
| Temp. hid.skretnice | 80 | 75 / 85 °C |

| Tvorničke postavke | | min./max. |
|--------------------|----|------------|
| Temperatura PTV | 50 | 40 / 80 °C |

| Tvorničke postavke | | min./max. |
|--------------------|---|-----------|
| Diferenca PTV | 5 | 4 / 40 °C |

| Tvorničke postavke | | min./max. |
|--------------------|----|------------|
| Temp. kotla | 85 | 75 / 90 °C |
| Diferenca kotla | 5 | 5 / 7 °C |

2.x.x. Peleti (samo kod BioTec Plus)**2.x.1. Temp. ak. spremn.**

Zadana temperatura akumulacijskog spremnika

2.x.2. Min temp. ak. spr.

Zadana minimalna temperatura akumulacijskog spremnika

2.x.3. Dif. ak. spremnika

Zadana diferencija za početak dogrijavanja akumulacijskog spremnika

2.x.4. Dif. gašenje ak. sp.

Zadana diferencija za gašenje dogrijavanja akumulacijskog spremnika

| Tvorničke postavke | | min./max. |
|----------------------|----|------------|
| Temp. ak. spremn. | 80 | 40 / 80 °C |
| Min temp ak. spr. | 20 | 5 / 85 °C |
| Dif. ak. spremnika | 10 | 5 / 30 °C |
| Dif. gašenje ak. sp. | 5 | 3 / 30 °C |

3. KOTAO (SAMO KOD BioTec-L i BioTec Plus KOTLOVA)

BioTec Plus



BioTec-L

**3.1. Žar**

Opcija Žar zadržava žar u gornjem ložištu kotla (nešto ranije gasi ventilator kotla nego u opciji bez održavanja žara) kako bi se sljedeći put brže mogao nastaviti rad sa novo ubačenim gorivom, bez potrebe za novom potpalom (samo kod izbora "Cjepanice" Za više informacija vidi:

Tehničke upute za BioTec Plus ili za BioTec-L

Tvornički: uključeno

Mogući izbor: Isključeno / Uključeno

3.2. Preuzimanje (samo BioTec Plus)

Opcija „Preuzimanje” služi za automatsko prebacivanje rada s cjepanica na pelete. Automatsko prebacivanje moguće je samo s drva na drvene pelete. Za više informacija vidi:

Tehničke upute za BioTec Plus

Tvornički: isključeno

Mogući izbor: Isključeno / Pelet ON

3.3. Strana kotla (samo BioTec Plus)

Tvornički: -

Moguće je prebaciti sa cjepanica na pelete i nakon toga daljinski upaliti kotao na pelete. Nakon što je tipkano po regulaciji na kotlu, ova opcija preko CSK-Toucha je blokirana sljedećih 5 minuta.

3/4. POSTAVKE

**3.1. Povezivanje (ovisno o odabranom načinu povezivanja, izbornici se mijenjaju)****3.1.1. Način povezivanja**

Odabrati način povezivanja sobnog korektora s kotlom/CM2K.

- WiFi BOX Stablo: bežično povezivanje CSK-Touch s kotlom preko CM WiFi box-a (potreban CM WiFi Box)
- Kućni ruter: bežično povezivanje CSK-Touch s kotlom preko kućnog rutera kada direktni signal do CM WiFi box-a nije dovoljno jak (potreban CM WiFi box)
- Žičano: povezivanje CSK-Touch s kotlom preko 2 žice (ovisno o debljini žice; udaljenost do 100m).

| Tvorničke postavke | | odabir |
|--------------------|-----------------|--|
| Način povezivanja | WiFi BOX Stablo | WiFi BOX Stablo / Žičano / Kućni ruter |

3.1.x. WiFi ID

Obavezno upisati WiFi ID koji se nalazi na kotlovskoj regulaciji, jedinstveni broj u tablici pod *Instalacija -> CSK-Touch -> Info*.

3.1.x. WiFi naziv mreže

Obavezno upisati točan naziv WiFi mreže na koju se spaja CSK-Touch.

3.1.x. WiFi lozinka

Obavezno upisati točnu WiFi lozinku mreže na koju se spaja CSK-Touch.

3.1.x. Adresni kod

Ovisno o pridijeljenoj adresi korektora, iz tablice na kotlovskoj regulaciji (*Instalacija -> CSK-Touch -> Info*) prepisati Adr. kod (paziti na velika i mala slova)

3.1.x. Adresa korektora

Adresa koja je odabrana na kotlovskoj regulaciji mora biti ista kao i ovdje prikazana.

3.1.x. Odredišna adresa

Ukoliko je CSK-Touch povezan preko WiFi BOX Stablo, ovdje je potrebno odabrati WIFI BOX. Ako imamo više od jednog digitalnog korektora, ostali korektori mogu biti spojeni međusobno (npr. kada je signal s WiFi box-a preslab ili ga nema) odabirom odredišne adrese najbližeg susjednog digitalnog korektora (odabrana odredišna adresa ADR1/2...).

| Tvorničke postavke | | odabir |
|--------------------|----------|-----------------------------------|
| Odredišna adresa | WiFi BOX | WiFi BOX / >>>ADR 1/2/3/4/5/6/7/8 |

3.1.x. Preuzmi podatke

Nakon konfiguriranja sobnog korektora ili naknadne promjene jezika potrebno je preuzeti podatke konfiguracije/grešaka/zadanih temperatura s kotlovske regulacije, kako bi se na digitalnom korektoru ispisivale ispravne informacije.



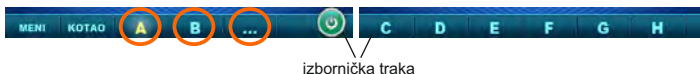
3.1.x. Odabir jezika

Prilikom prvog spajanja digitalnog korektora, digitalni korektor traži da se odabere jezik na kojem će se prikazivati informacije na ekranu. Nakon prvog odabira jezika automatski se isključuje izbornik odabira jezika. Ukoliko se kasnije želi promijeniti jezik na korektoru potrebno je u izborniku 3.1.x. *Odabir jezika* uključiti odabir jezika, ugasiti korektor (3.7. *Ugasi uređaj*) te kod ponovnog pokretanja (duži pritisak na ekran) pojaviti će se odabir jezika. Nakon odabira novog jezika potrebno je ponovno preuzeti podatke s kotlovske regulacije (3.1.x. *Preuzmi podatke*).

| Tvorničke postavke | | odabir |
|--------------------|-----------|------------------------|
| Odabir jezika | Uključeno | Isključeno / uključeno |

3.2. Pogledi

U izborniku *Pogledi* može se definirati broj pogleda tj. korektora koje će biti moguće pratiti na ovom digitalnom korektoru te definirati svakom pojedinom pogledu ime te pridijeliti mu krug grijanja kojim on upravlja. Na glavnom ekranu, ovisno o odabranom broju pogleda, na izborničkoj traci pojavljuju se slova pogleda (od A do H, korisnički dodijeljena imena se vide samo na odabranom ekranu, ne u izborničkoj traci). Ukoliko postoji više od 2 pogleda, ostali pogledi odabiru se pritiskom na izbornik "... " (tri točke) nakon čega se prikazuju ostali odabrani pogledi. Nakon pritiska na jedan od željenih pogleda izbornička traka se vraća na mogući odabir prva 2 pogleda.



3.2.1. Broj pogleda

Odabir broja pogleda tj. pridruženih sobnih korektora kojima će se moći upravljati preko ovog digitalnog korektora. Ukoliko postoji samo ovaj digitalni korektor, potrebno je odabrati broj 1.

| Tvorničke postavke | min./max. | |
|--------------------|-----------|-------|
| Broj pogleda | 1 | 1 / 8 |

3.2.x. Pogled A/B/C/D/E/F/G/H

3.2.x.1. Ime pogleda

Svaki pogled može imati ime prema želji korisnika (npr. Dnevna soba, Prizemlje...).

3.2.x.2. Krug grijanja

Svakom pogledu mora biti dodijeljen krug grijanja kojeg taj pogled upravlja (obično svaki korektor upravlja svojim krugom grijanja).

Odabrati 0 kod kotlovske kruga grijanja kod BioTec-L i BioTec Plus kotlova.

| Tvorničke postavke | min./max. | |
|--------------------|-----------|---------|
| Krug grijanja | 0 | 0 / 255 |

3.3. Korekcija mjerenja

Ukoliko mjerena temperatura na digitalnom korektoru odstupa od stvarne temperature u prostoriji, u ovom se izborniku može korigirati ispis mjerene temperature na ekranu digitalnog korektora.

| Tvorničke postavke | min./max. | |
|--------------------|-----------|---------------|
| Korekcija mjerenja | 0 | -5.0 / 5.0 °C |

3.4. Ekran

Izbornik za promjenu postavki ekrana dig. korektora.

3.4.1. Pozadina

Odabir slike pozadine ekrana koja će se prikazivati u normalnom radu korektora.

| Tvorničke postavke | min./max. | |
|--------------------|-----------|------------|
| Pozadina | 1 | 1 / 6 |
| Pozadinsko svjetlo | 100 | 30 / 100 % |

3.4.2. Pozadinsko svjetlo

Jačina (intenzitet) pozadinskog osvjetljenja kada je korektor u normalnom radu tj. kada se mijenjaju postavke.

3.4.3. Vremenska prognoza

Ukoliko CM-WiFi box postoji i povezan je s internetom te je u web portal upisana ispravna adresa ugrađenog kotla, ispod mjerene sobne temperature pojavljuje se vremenska prognoza za mjesto na koje je prijavljen CM-WiFi box s trenutno očitanoj temperaturom sa servera (s datumom i satom očitavanja trenutne temperature i prognoze) te vremenskom prognozom za današnji i naredna četiri dana (s minimalnom i maksimalnom dnevnom temperaturom). Ukoliko CM-WiFi box nije spojen s internetom, na ekranu se neće ispisivati trenutna prognoza. Tada se preporuča *isključiti* vremensku prognozu te se ona više neće ispisivati na ekranu.

| Tvorničke postavke | | odabir |
|--------------------|-----------|------------------------|
| Vremenska prognoza | Uključeno | Isključeno / Uključeno |



3.4.4. Čuvar zaslona

Nakon određenog vremena mirovanja ekrana uključuje se čuvar zaslona kako bi se smanjila potrošnja energije te produžio radni vijek ekrana. Čuvar zaslona radi u dvije razine: nakon *Vremena 1* smanjuje se intenzitet pozadinskog svjetla, a nakon proteka *Vremena 2* na ekranu se izmjenjuju izmjerena sobna temperatura odabranog pogleda te trenutni sat. Pritiskom na ekran čuvar zaslona se isključuje.

3.4.4.1. Pozadinsko svjetlo

Jačina (intenzitet) pozadinskog osvijetljenja nakon što protekne *Vrijeme 1* tj. kada se uključi čuvar zaslona.

3.4.4.2. Vrijeme 1

Vrijeme koje počinje teći nakon zadnjeg dodira ekrana tj. nakon kojeg se uključuje čuvar zaslona.

3.4.4.3. Vrijeme 2

Vrijeme koje počinje teći nakon što prođe *Vrijeme 1* tj. u *Vremenu 2* se smanji intenzitet *Pozadinskog svjetla* te se nakon tog vremena na ekranu počne ispisivati samo trenutna sobna temperatura / trenutni sat.

| Tvorničke postavke | | min./max. | Jed. |
|--------------------|----|-----------|------|
| Pozadinsko svjetlo | 20 | 5 / 50 | % |
| Vrijeme 1 | 60 | 10 / 600 | sec |
| Vrijeme 2 | 10 | 0 / 720 | min |

3.5. Zvuk

3.5.1. Jačina zvuka

Podešavanje jedne od tri prednamještene jačine zvuka ili potpuno isključenje zvuka kada se tipka po ekranu i kada se pojavi greška/upozorenje.

| Tvorničke postavke | odabir | |
|--------------------|--------|--------------------|
| Jačina zvuka | 3 | Isključeno / 1/2/3 |

3.5.2. Vrsta zvuka

Odabir jedne od deset ponuđenih vrsta zvuka koje se čuju prilikom pritiska ekrana ili pojave greške/upozorenja.

| Tvorničke postavke | odabir | |
|--------------------|--------|----------------|
| Vrsta zvuka | Tip 6 | Tip 1...Tip 10 |

3.6. Informacije

Informacija o verziji software-a upisanoj u korektor.

3.7. Ugasi uređaj

Digitalni sobni korektor namijenjen je za cjelogodišnje korištenje tj. mjerenje temperature u prostoriji. Ukoliko se korektor želi potpuno ugasi (jer se u nekom periodu neće koristiti ili se ne želi trošiti električna energija kada ga ne mislimo koristiti), pritiskom na tipku OK korektor se potpuno ugasi. Kada se želi opet pokrenuti sobni korektor, potrebno je pritisnuti ekran na nekoliko sekundi sve dok se ne čuje zvučni signal te se korektor upali i počinje raditi na zadnje gledanom pogledu prije gašenja.

3.8. Učitaj tvorničke

Učitavanje tvorničkih postavki sobnog korektora. Nakon toga potrebno je ponovo konfigurirati sobni korektor.

Thank you for purchasing the product of Centrometal d.o.o.

Please read these technical manuals carefully so that you can use and adjust this control unit as easily as possible. Once you have read the manuals, place them in an appropriate place where you can easily find them if you need further information on the operation and use of control unit. Please make sure that the control unit is discontinued after the end of use to reduce the pollution of the environment.

INTRODUCTION

Digital room corrector CSK-Touch, with a 4.3" color touch screen, provides room temperature control and turning on / off of the mixing heating circuit. In addition to measuring and correcting room temperature, this room corrector allows you to adjust the temperature of the Accumulation tank or Hydraulic crossover as well as to adjust the DHW temperature, if any, and to set Schedules of the heating circuit, DHW and boiler and start and stop of the boiler (except wood gasification boilers). By connecting multiple digital room correctors to the boiler, it is possible via one corrector to adjust the desired temperature at other correctors.

The digital room corrector can be connected to a Peltec-lambda, PelTec-HERMETIC, BioTec-L , BioTec Plus and Pelet-set_Touch boilers with connected CM2K module in the following ways:

- wireless via WiFi network (CM WiFi box required)
- wireless via router (CM WiFi box required)
- wired (via two-wire cable to the CM2K module)

Digital room corrector can be connected to BioTec-L , Pelet-set_Touch (PST), BioTec Plus boilers without CM2K module, but then it must be connected directly via the CM WiFi box or via a router together with CM WiFi box. Wired connection directly to BioTec-L, PST and BioTec Plus boilers (without CM2K module) is not possible.

With compact and elegant design, it fits perfectly into any space in your home.

CONTENT

| | |
|---|----|
| INTRODUCTION | 21 |
| CONTENT | 21 |
| TECHNICAL CHARACTERISTICS | 22 |
| DELIVERY CONTENT AND NECESSARILY ADDITIONAL EQUIPMENT | 22 |
| INSTALLATION CSK-Touch DIGITAL CORRECTOR | 23 |
| FIRST TURNING ON | 25 |
| MAIN DISPLAY | 30 |
| BOILER MENU | 31 |
| MENU | 32 |
| SCHEDULE | 32 |
| TEMPERATURE | 33 |
| BOILER (ONLY WITH BioTec-L AND BioTec Plus) | 35 |
| SETTINGS | 36 |

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF CSK-TOUCH

| | |
|-----------------------------|---|
| Power supply | 230VAC (wireless versions), the wired one is powered directly from the CM2K module |
| Connection with boiler/CM2K | PelTec-lambda / PelTec-HERMETIC + CM2K: - wireless: WiFi or router (CM WiFi box) - wired: two-wire cable on CM2K module BioTec-L/PST: - wireless: WiFi or router (CM WiFi box) BioTec-L/PST + CM2K: - wireless: WiFi or router (CM WiFi box) - wired: two-wire cable on CM2K module BioTec Plus: - wireless: WiFi or router (CM WiFi box) BioTec Plus + CM2K: - wireless: WiFi or router (CM WiFi box) - wired: two-wire cable on CM2K module |
| Temperature range | from -40°C to +70°C |
| Display type | 4.3" TFT, resistive touch screen |
| Consumption | max. 1.5W |
| Dimensions (WxHxD) | 150x100x24 mm |
| CSK-Touch mass | 225 g |
| Case material | ABS |

EC Declaration

The product complies with the requirements of the current rules and is marked EC.
 The EC Declaration of Conformity is available on request, contact the manufacturer.



DELIVERY CONTENT AND OBLIGATORY ADDITIONAL EQUIPMENT

DELIVERY in cardboard box:



CM2K module

CM-WiFi box



Note:

CM2K and CM-WiFi box are not in the basic boiler delivery

Modul CM2K



Note:

CM2K is not in the basic boiler delivery

Obligatory additional equipment for wireless connection on PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC with CM2K module, BioTec-L, PST, BioTec Plus

Obligatory additional equipment for wire connection on PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC, BioTec-L, PST, BioTec Plus with CM2K module

CSK-TOUCH DIGITAL CORRECTOR INSTALLATION



Be sure to turn off the power supply at the place of installation of the corrector!

Ensure an unobstructed wifi signal from the corrector to the CM-WiFi box router!

At a height of about 130-160cm from the floor, never directly above the heat source or near the window. At the installation site, drill 2 holes at a distance according to the bottom sketch, diameter ϕ 6mm, depth 35-40mm. Insert dowels into the drilled holes.

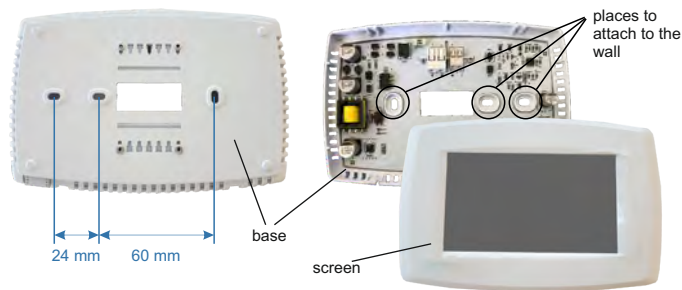


Image: wall mounting

At the installation with CM-WiFi-box, run the power wire (230 V) through the hole at the base of the corrector and insert the wires into the power connector (locations F and N, left connector).

For a wire connection, run a two-wire cable from the CM2K module through the hole in the base of the corrector and insert the wires into the connector (making sure that the poles are the same as on the CM2K module). Insert the wire all the way down in connector. Do the same for the other wire. Attach the connector base to the wall with screws. Attach the screen to the upper brackets and gently press the screen to the bottom of the corrector base. When the corrector is properly installed, the current up to the corrector can be turned on.

Example of installation of wireless and wired connection of corrector with CM2K module:

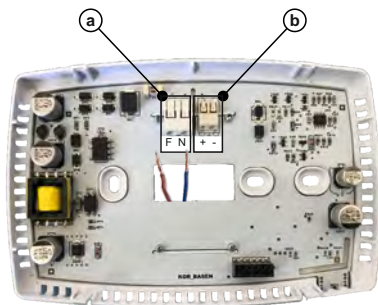
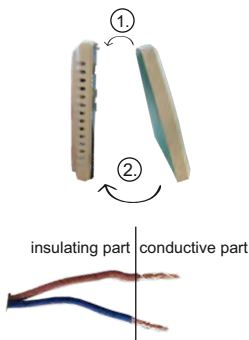


Image: power connection (230V)

Ⓐ Power connectors

It is necessary to remove the insulating part of the wire and insert the conductor part into the connectors.

F - Phase

N - Zero

Ⓑ A connector for wired connecting the module CM2K



Image: connecting a two-wire cable

For wired connection, it is not important which output each individual corrector is connected to (D.COR1 or D.COR2), but pay attention to have the corrector terminal "+" connected to the CM2K terminal "+" and vice versa, to have the corrector terminal "-" connected to the CM2K terminal "-".

the place of the two-wire communication cable

FIRST TURNING ON

Settings on boiler (authorized service man only):

Before turn on the corrector for the first time, it is necessary to configure the heating circuit on the boiler / CM2K module to which the corrector will be connected. On the boiler controller in Installation -> PIN -> CM2K or Heating circuit for which a digital corrector is defined, in the *Corrector* menu, it is necessary to select *CSK-Touch*, and in the menu *Addr. dig. corrector*, select the desired corrector address.



For boilers with a built-in mixing heating circuit (BioTec-L, PST and BioTec Plus), it is necessary to select Heating, Motor drive and Corrector in the Configuration and then define the Corrector in the Heating Circuit.



IMPORTANT! Open the table on the boiler controller -> *Installation* -> (PIN) -> *CSK-Touch* -> *Info* and take a picture (or rewrite) the *CSK-Touch WiFi ID* and the *Address Codes* of the built-in correctors according to their addresses.

Settings on CSK-Touch:

After starting the corrector for the first time, a menu will appear on the first screen to select the desired corrector language. The desired language of the corrector doesn't have to be the same as the language on the boiler. To select the desired corrector language, press the flag of the desired language on the screen.



Corrector software version

Page scroll

Language selection



The screen must not be pressed (with your finger ...) when connecting the room corrector to the el. power supply. If the screen of the corrector is pressed on arrival the el. power supply (the screen shows 'Firmware update'), the corrector enters the firmware update mode which can only be used by authorized serviceman. If the screen is accidentally pressed, it is necessary to turn off the power on the corrector and turn it on again without ever pressing the screen to get the corrector ready for use.

After selecting the language on the home screen, the indicator flashes that the corrector is not connected to the boiler (NO CONNECTION!). The corrector is adjusted in the *Menu* -> *Settings*.

In menu 3.1.1. *Connection type*, select the method in which the corrector will be connected to the boiler / CM2K module. The corrector can be connected in 3 ways:

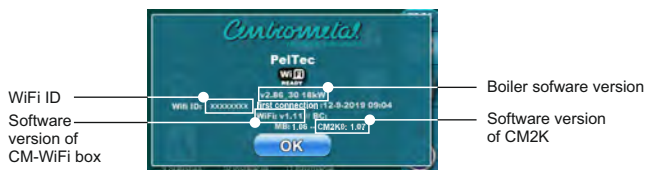
- **WIFI BOX Tree:** wireless connection to the boiler via CM-WiFi box. It is necessary to bring power (230V) to the corrector.
- **Home router:** wireless connection to the boiler via a home router (if the signal from the CM-WiFi box is not strong enough). It is necessary to bring power 230V to the corrector.
- **Wired:** via 2-wire cable connected to CM2K module (D.COR1 or 2, watch out for poles)



Required minimum version of software for wireless connection via *Home router* and *Wired* connection with CM2K: CSK-Touch - v1.21 / CM-WiFi box - v1.15 / CM2K - v1.07 / PelTec/L - v2.87b / PelTec/HERMETIC - v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1.10a



Required minimum version of software for wireless connection via *WiFi BOX Tree*: CSK-Touch - v1.08 / CM-WiFi box - v1.15 / PelTec/L - v2.87b / PelTec-HERMETIC - v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1.10a



Depending on the type of boiler, the menu numbers may be different.

Note:

Connection on room corrector CSK-Touch to module CM2K-P and CM2K-B is **not possible**.



CM2K-P / CM2K-B

Configuring the wireless connection of the corrector via the CM-WIFI BOX:

3.1.1. Connection type -> WIFI BOX Tree

3.1.2. *WiFi ID* -> rewrite it from the table on the boiler controller (Image: table on the boiler controller)

3.1.3. *Address code* -> rewrite it from the table on the boiler controller

- IMPORTANT - the address code must be the same as selected corrector address!

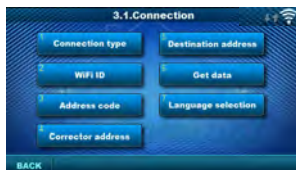
3.1.4. *Corrector address* -> check that the same address is selected as on the boiler - if not, the correct Address Code is not entered in the corrector.

3.1.5. *Destination address* -> if the corrector is connected directly to the CM-WiFi box, select WIFI BOX here. If the corrector does not have a good enough signal to the CM-WiFi box, but has a good signal to another corrector, select the address of that other corrector (>>>ADDR1, 2, 3...).

3.1.6. *Get data* -> START – if everything is configured correctly, the corrector will be connected to the boiler / CM2K module (symbol in the upper right corner of the screen) and data from the boiler control can be downloaded. If the corrector is not connected to the boiler / CM2K module, the download will not be possible and you should check the correctness of the data entered.

After successful download of data from the boiler, it is necessary in menu 3.2. *VIEWS* join each view of the corrector to each heating circuit and add a name if you want. If there is only one room corrector in the heating system, in menu 3.2.1. Number of views is selected number 1. If there are several room correctors (digital or analog) that you want to monitor/manage with this corrector, the number of all correctors you want to monitor must be selected in this menu. Depending on the number of selected views, in menu 3.2. Views the same number of button for editing a single view appears (eg 3 views, View button A, B, C). In menu 3.2.2. View A can change the name of that view (factory A) to eg 1st Floor or Living Room... (max. 30 symbols) and in the menu 3.2.2.2. *Heating circuit* be sure to select the heating circuit to which that corrector joins.

After setting these basic parameters, the corrector is ready for use.



CSK Touch WiFi ID : 335E6F5E

| Addr. | Addr. code | Con. type | Status | Signal | Packets |
|-------|------------|-----------|--------|--------|---------|
| 1 | Y A @ @ | Wired | ✓ | ✓ | 209 |
| 2 | W m X X | Router | ✓ | 42dB | 153 |
| 3 | O i @ d | Addr. 1 | ✓ | 38dB | 427 |
| 4 | @ B G G | - | ✗ | - | 0 |
| 5 | 9 1 9 9 | - | ✗ | - | 0 |
| 6 | W b Y Y | - | ✗ | - | 0 |
| 7 | Z z W W | - | ✗ | - | 0 |
| 8 | @ B G G | - | ✗ | - | 0 |

1. WiFi ID (row 2)
2. CSK-Touch address (row 3)
3. Address code (row 3)
4. Connection type (row 3)
5. Status (row 3)
6. Signal (row 3)
7. No. of packets (row 3)
8. Reset packet counter (row 3)

Image: table on the boiler controller
(only for authorized service persons);

Installation -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. WiFi ID uniquely generated (or taken from WiFi-box)
2. CSK-Touch address on the boiler
3. Address code uniquely generated by the boiler for each address
4. Corrector connection type with CM2K / boiler
5. Visibility of CSK-Touch
6. Signal quality
7. No. of packets downloaded from boiler controller
8. Reset packet counter

Configuring a wireless connection of the corrector via a HOME ROUTER:

3.1.1. Connection type -> Home router

3.1.2. *WiFi network name* -> it is necessary to enter the correct name of the network (pay attention to uppercase and lowercase letters) to which the corrector is connected.

3.1.3. *WiFi password* -> it is necessary to enter the correct password of the network (pay attention to uppercase and lowercase letters) to which the corrector is connected.

3.1.4. *WiFi ID* -> rewrite it from the table on the boiler controller (Image: table on the boiler controller)

3.1.5. *Address code* -> rewrite it from the table on the boiler controller

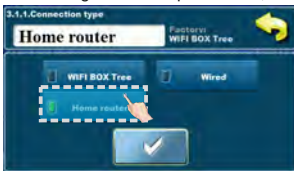
- IMPORTANT - the address code must be the same as selected corrector address!

3.1.6. *Corrector address* -> check that the same address is selected as on the boiler - if not, the correct Address Code is not entered in the corrector.

3.1.7. *Get data* -> START – if everything is configured correctly, the corrector will be connected to the boiler / CM2K module (symbol in the upper right corner of the screen) and data from the boiler control can be downloaded. If the corrector is not connected to the boiler / CM2K module, the download will not be possible and you should check the correctness of the data entered.

After successful download of data from the boiler, it is necessary in menu 3.2. *VIEWS* join each view of the corrector to each heating circuit and add a name if you want. If there is only one room corrector in the heating system, in menu 3.2.1. Number of views is selected number 1. If there are several room correctors (digital or analog) that you want to monitor/manage with this corrector, the number of all correctors you want to monitor must be selected in this menu. Depending on the number of selected views, in menu 3.2. Views the same number of buttons for editing a single view appears (eg 3 views, View button A, B, C). In menu 3.2.2. View A can change the name of that view (factory A) to eg 1st Floor or Living Room... (max. 30 symbols) and in the menu 3.2.2.2. *Heating circuit* be sure to select the heating circuit to which that corrector joins.

After setting these basic parameters, the corrector is ready for use.



| CSK-Touch WiFi ID: 3356F5E | | | | | | |
|----------------------------|------------|-----------|--------|--------|---------|--|
| Addr. | Addr. code | Con. type | Status | Signal | Packets | |
| 1 | Y A e e | Wired | ✓ | | 209 | |
| 2 | Wm X X | Router | ✓ | 42dB | 153 | |
| 3 | O i e e | Addr. 1 | ✓ | 38dB | 427 | |
| 4 | B B G G | - | ✗ | | 0 | |
| 5 | 9 1 9 9 | - | ✗ | | 0 | |
| 6 | W b Y Y | - | ✗ | | 0 | |
| 7 | Z z W W | - | ✗ | | 0 | |
| 8 | H K Q D | - | ✗ | | 0 | |

Image: table on the boiler controller

(only for authorized service persons);

Installation -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

- WiFi ID uniquely generated (or taken from WiFi-box)
- CSK-Touch address on the boiler
- Add. code uniquely generated by the boiler for each add.
- Corrector connection type with CM2K / boiler
- Visibility of CSK-Touch
- Signal quality
- No. of packets downloaded from boiler controller
- Reset packet counter

Configuring the WIRED connection of the corrector to the CM2K module:

3.1.1. Connection type -> Wired

3.1.2. WiFi ID -> rewrite it from the table on the boiler controller (Image: table on the boiler controller)

3.1.3. Address code -> rewrite it from the table on the boiler controller

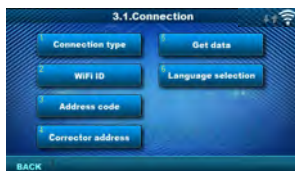
- IMPORTANT - the address code must be the same as selected corrector address!

3.1.4. Corrector address -> check that the same address is selected as on the boiler - if not, the correct Address Code is not entered in the corrector.

3.1.5. Get data -> START – if everything is configured correctly, the corrector will be connected to the boiler / CM2K module (symbol in the upper right corner of the screen) and data from the boiler control can be downloaded. If the corrector is not connected to the boiler / CM2K module, the download will not be possible and you should check the correctness of the data entered.

After successful download of data from the boiler, it is necessary in menu 3.2. VIEWS join each view of the corrector to each heating circuit and add a name if you want. If there is only one room corrector in the heating system, in menu 3.2.1. Number of views is selected number 1. If there are several room correctors (digital or analog) that you want to monitor/manage with this corrector, the number of all correctors you want to monitor must be selected in this menu. Depending on the number of selected views, in menu 3.2. Views the same number of button for editing a single view appears (eg 3 views, View button A, B, C). In menu 3.2.2. View A can change the name of that view (factory A) to eg 1st Floor or Living Room... (max. 30 symbols) and in the menu 3.2.2.2. Heating circuit be sure to select the heating circuit to which that corrector joins.

After setting these basic parameters, the corrector is ready for use.



| CSK Touch WiFi ID : 335E6F5E | | | | | | |
|------------------------------|------------|-----------|--------|--------|---------|--|
| Addr. | Addr. code | Con. type | Status | Signal | Packets | |
| 1 | Y A @ @ | Wired | ✓ | | 209 | |
| 2 | W m X X | Router | ✓ | 42dB | 153 | |
| 3 | O i @ d | Addr. 1 | ✓ | 38dB | 427 | |
| 4 | B B G G | - | ✗ | | 0 | |
| 5 | 9 1 9 9 | - | ✗ | | 0 | |
| 6 | W b Y Y | - | ✗ | | 0 | |
| 7 | Z z W W | - | ✗ | | 0 | |
| 8 | 4 8 0 0 | - | ✗ | | 0 | |

Image: table on the boiler controller

(only for authorized service persons);

Installation -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. WiFi ID uniquely generated (or taken from WiFi-box)
2. CSK-Touch address on the boiler
3. Address code uniquely generated by the boiler for each address
4. Corrector connection type with CM2K / boiler
5. Visibility of CSK-Touch
6. Signal quality
7. Number of packets downloaded from boiler controller
8. Reset packet counter

MAIN DISPLAY



CSK-Touch is connected with a boiler (wireless / router)

CSK-Touch is not connected with a boiler

NO CONNECTION!

CSK-Touch is connected with wire to the boiler, the symbol flashes when data transfer

Depending on the view selected (heating circuit), the current measured room temperature can be displayed on the screen, you can set the desired room temperature (correction of the set temperature on the boiler control) or switch off the heating circuit and see the weather forecast for several days in advance (if the boiler is connected to the Internet via the CM-WiFi box).

- | | |
|--|--|
| 1. Date | 8. Desired / set room temperature |
| 2. Hour | 9. Weather forecast (internet connection required, it can be turned off) |
| 3. Outdoor temperature (if there is an outdoor temp. sensor) | 10. Menu bar |
| 4. WiFi signal / data transfer | 11. Menu |
| 5. Name of heating view / circuit | 12. Boiler menu - data from boiler control |
| 6. Room temperature (depending on the selected view and the heating circuit, measured either on the current room corrector or other corrector. | 13. A - overview of the selected heating circuit |
| 7. Day / night heating mode | 14. B - overview of the selected heating circuit |
| | 15. Button for other views if set |
| | 16. Turn OFF / turn ON of the selected heating circuit |

BOILER MENU

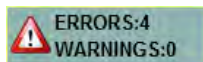
In the Boiler menu it is possible to monitor the operation of the boiler and the temperature of the existing configuration, start and stop the boiler and check all errors / warnings that have occurred on the boiler controller. The display shows the current phase of operation of the boiler with the symbols of flame and fan operation as well as the boiler temperature and, depending on the existing configuration, the current temperature in the buffer tank or hydraulic crossover and DHW tank (if any). By pressing the ON / OFF button, the boiler can be switched ON / OFF.

If a warning or an error occurs on the boiler controller, a warning / error message is also displayed on the corrector screen. Pressing the OK button on the error / warning screen of the corrector will reduce the error / warning and remain recorded through the (Boiler) menu and the error / warning menu can be read again.

Image a)



Image b)



Configuration:

Boiler + Buffer tank + DHW



PelTec-lambda / PelTec-HERMETIC, PST

Boiler ON/OFF

(position when boiler is switched off)

Boiler + Crossover + DHW



BioTec-L / BioTec Plus

Boiler ON/OFF

(position when boiler is on)



Boiler temperature

Boiler operating phase / has / no flame / boiler fan operation / taking over / glow

Type of selected fuel: Wood / Pellets
(only for BioTec-L and BioTec Plus)



Buffer tank temperature (up)

If an buffer tank is selected in the boiler configuration

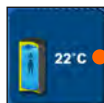
Buffer tank temperature (down)

If an buffer tank is selected in the boiler configuration



Crossover temperature

If a hydraulic crossover is selected in the boiler configuration



If the DHW tank does not exist in the boiler control system, the DHW tank image will not be displayed

MENU

In this menu it is possible to set time schedule of all selected boiler heating and DHW circuits (if any), adjust the temperatures of the selected heating circuits as well as any temperatures that can be adjusted on the boiler controller and adjust the room corrector settings. It is possible to enable *Glow on BioTec-L*, enabled *Glow on BioTec Plus*, change active *boiler side* and enabled *Taking over*.



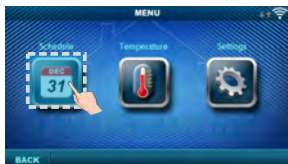
PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC, PST



BioTec-L, BioTec Plus

1. SCHEDULE

In this menu it is possible to set the time schedule for each selected view (heating circuit), boiler and, if any, heating of the DHW tank. The time schedule can be switched off or selected from one of the tables with set time intervals of active and inactive function. Views and settings of existing time schedules vary depending on the configuration.



1.1. View A

1.1.1. Day/Night Temp.

Selecting the set room temperature mode -

Day temperature, *Night temperature* or *Table* selection. If the temperature mode is selected according to the *Table*, the times in the following *Tables* must be set (switching the temperature mode according to the specified time in each day). Only one *Table* can be active at the same time.

1.1.x. Table 1/2

Time table for *day/night* room temperatures. Green at the left edge of the table indicates the start of daytime temperature, red at the edge of the table indicates the start of nighttime temperature. It is possible to choose 3 times daily and 3 times night temperatures on any day of the week. The factory settings of the tables are: Every day from Monday to Sunday at 06:00 hours the daily temperature of the room starts and lasts until 22:00 when the night temperature begins, which lasts until the next day at 06:00. On the right side of the screen there are buttons to copy the desired day and paste it to another selected day (copy / paste).

| Factory: | | setting |
|-----------------|-----------|-------------------------|
| Day/Night Temp. | Day Temp. | Day / Night / Table 1/2 |

1.X. Boiler

1.x.x. Schedule

Choose when the boiler is active or not active

on a particular day of the week - time schedules can be switched off or select one of 3 tables where boiler activity times can be set. Only one table can be active at a time.

| Factory: | | setting |
|----------|-----|-------------------|
| Schedule | OFF | OFF / Table 1/2/3 |

1.x.x. Table 1/2/3

Table for selecting the time when the boiler is active and when not. Green at the left edge of the table indicates the start of time from when the boiler is active for heating, and red at the edge of the Table indicates the start of time when the boiler is not active for heating. On each day of the week it is possible to select 3 times the active state of the boiler and 3 times the time when the boiler is not active for heating. The factory settings of the tables are: every day from Monday to Sunday from 06:00 hours the boiler is active for heating until 22:00 from when the boiler starts to be inactive until the next day at 06:00. On the right side of the screen there are buttons to copy the desired day and paste it to another selected day (copy / paste).

1.X. DHW**1.x.x. DHW schedule**

Selecting a time when DHW is active on a particular day of the week - time schedules can be switched off or on, and when switched on, the DHW heating activity times in the table must be set.

1.x.x. Table

Table for selecting the time when DHW heating is active and when not.

| Schedule - Table | | | | | | |
|------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| MON | TUE | WED | THU | FRI | SAT | SUN |
| 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 |
| 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| Factory: | | setting |
|----------|-------------|-----------------------------|
| Table 1 | 06:00-22:00 | mon/tue/wed/thu/fri/sat/sun |

Table for selecting the time when DHW heating is active and when not. The green color on the left edge of the table indicates the start of time since DHW heating is active, and the red color on the edge of the table indicates the start of time when DHW heating is not active. On each day of the week it is possible to select 3 times the active DHW heating status and 3 times the time when the DHW heating is not active. The factory default settings for the table are: every day from Monday to Sunday from 06:00 hours DHW heating is active until 22:00 from when DHW heating starts to be inactive, until the next day at 06:00. On the right side of the screen there are buttons to copy the desired day and paste it to another selected day (copy / paste).

2. TEMPERATURE

Depending on the configuration selected on the boiler, certain menus appear in the menu 2. Temperature in which the set temperatures and differentiations (seen on the boiler control) can be changed:

Day / Night Temp. / Daily room temp. / Night room temp. / Heating curve / Correction coeff. / Buffer tank temp. / Min. buf. tank temp. / Diff. buf. tank temp. / Diff. stop buff. tank / Crossover temp. / DHW temp. / Differential of DHW

2.1. View A**2.1.1. Day/Night Temp.**

Day Temperature: maintaining a set daily temperature all the time

Night temperature: maintaining a set night temperature all the time

Table 1/2: Maintain day / night temperature by set times for each day of the week of the selected table

| Factory: | | setting |
|----------------|-----------|-------------------------------|
| Day/Night Temp | Day Temp. | Day Temp. / Night / Table 1/2 |

2.1.2. Day room temp.

Selects the default daily room temperature.

2.1.3. Night room temp.

Selects the default night room temperature.

2.1.4. Heating curve

Adjustment of the coefficient (slope) of the heating curve of the selected heating circuit (dependence of the flow temperature on the outside temperature). Depending on the type of heating installed and the thermal insulation of the building, the slope of the heating curve must be adjusted - it is usually recommended for radiator heating curves from 1.0 to 4.0 and for underfloor heating from 0.1 to 0.9.

2.1.5. Correction coeff.

Determination of the coefficient of influence of the room corrector on the flow temperature. The higher this coefficient, the room corrector will have a greater influence on the calculated required flow temperature of the selected heating circuit.

2.x. Buffer tank**2.x.1. Buffer tank temp.**

Default buffer tank temperature (measured on the upper sensor).

2.x.2. Min buf. tank temp.

Default minimum buffer tank temperature (measured on the upper sensor) - when reached, the heating pumps behind the storage tank are switched off.

2.x.3. Diff. buf. tank temp.

Default differential to start warming up the buffer tank (measured on the upper sensor)
(T_{buff-dT_{buff}}).

2.x.4. Diff. stop buff. tank

Default differential to turn OFF warming up the AKU tank (measured on the lower sensor)
(T_{buff-dT_{buff off}}).

2.x.1. Crossover temp.

Hydraulic crossover temperature setpoint.

2.x. DHW**2.x.1 DHW temp.**

The default temperature of the DHW tank.

2.x.2 Differential of DHW

The default differential for starting the DHW tank to warm up (T_{dhw-dT_{dhw}}).

2.x.x. Wood (only with BioTec-L and BioTec Plus)**2.x.1. Boiler temp.**

Default boiler temperature

2.x.2. Diff. Boiler

Default differential temperature

| Factory: | | min./max. |
|-------------------------|-----|------------------|
| <i>Day room temp.</i> | 20 | 5 / 30 °C |
| <i>Night room temp.</i> | 20 | 5 / 30 °C |
| <i>Heating curve</i> | 1.0 | 0,1 / 4.0 |
| <i>Correction coeff</i> | 1.0 | 0.1 / 5.0 |

| Factory: | | min./max. |
|-----------------------------|----|------------------|
| <i>Buffer tank temp.</i> | 80 | 40 / 85 °C |
| <i>Min buf. tank temp.</i> | 20 | 5 / 66 °C |
| <i>Diff. buf. tank temp</i> | 10 | 5 / 30 °C |
| <i>Dif. stop buff. tank</i> | 5 | 3 / 30 °C |

| Factory: | | min./max. |
|------------------------|----|------------------|
| <i>Crossover temp.</i> | 80 | 75 / 85 °C |

| Factory: | | min./max. |
|------------------|----|------------------|
| <i>DHW temp.</i> | 50 | 40 / 80 °C |

| Factory: | | min./max. |
|----------------------------|---|------------------|
| <i>Differential of DHW</i> | 5 | 4 / 40 °C |

| Factory | | min./max. |
|---------------------|----|------------------|
| <i>Boiler temp.</i> | 85 | 75 / 90 °C |
| <i>Diff. Boiler</i> | 5 | 5 / 7 °C |

2.x.x. Pellets (only with BioTec Plus)**2.x.1. Buffer tank temp.**

Default buffer tank temperature

2.x.2. Min buf. tank temp.

Default minimum buffer tank temperature

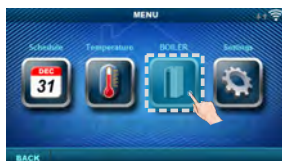
2.x.3. Diff. buf. tank temp.

Default differential to start warming up the buffer tank

2.x.4. Diff. stop buff. tank

Default differential to turn OFF warming up the AKU. tank

| Factory | | min./max. |
|-----------------------|----|------------|
| Buffer tank temp. | 80 | 40 / 80 °C |
| Min buf. tank temp. | 20 | 5 / 85 °C |
| Diff. buf. tank temp. | 10 | 5 / 30 °C |
| Diff. stop buff. tank | 5 | 3 / 30 °C |

3. BOILER (ONLY WITH BioTec-L AND BioTec Plus)

BioTec Plus



BioTec-L

**3.1. Glow**

The Glow option retains the glow in the upper firebox of the boiler (it shuts down ventilator a little earlier than in the option without maintaining the glow) so that the next time you can continue working faster with newly added fuel, without the need for new ignition (only with "Wood"). For more information see: **Technical instructions for BioTec Plus or BioTec-L**

Factory: ON

setting: OFF / ON

3.2. Taking over (only with BioTec Plus)

„Taking over“ option is used for automatic switching operation from wood to pellets. Automatic switching is only possible from "Wood" to "Pellets". For more information see: **Technical instructions for BioTec Plus**

Factory: OFF

setting: OFF / Pellet ON

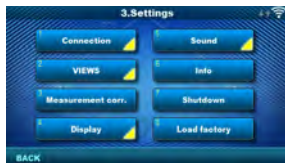
**3.3. Boiler side (only with BioTec Plus)**

Factory: -

It is possible to switch from wood to pellets and then remotely turn on the pellet boiler. After typing on boilers touch screen, this option on CSK-Touch is blocked for the next 5 minutes.



3/4. SETTINGS

**3.1. Connection (depending on the selected connection method, the menus can change)****3.1.1. Connection type**

Select the method of connecting the room corrector to the boiler / CM2K.

- WiFi BOX Tree: wireless connection of CSK-Touch to the boiler via CM WiFi box (CM WiFi Box required)
- Home router: wireless connection of CSK-Touch to the boiler via a home router when the direct signal to the CM WiFi box is not strong enough (requires CM WiFi box)
- Wired: connecting the CSK-Touch to the boiler via 2 wires (depending on the wire thickness; distance up to 100m).

| Factory: | | setting |
|-----------------|---------------|-------------------------------------|
| Connection type | WiFi BOX Tree | WiFi BOX Tree / Wired / Home router |

3.1.x. WiFi ID

Be sure to enter the WiFi ID located on the boiler controller, the unique number in the table under *Installation -> CSK-Touch -> Info*.

3.1.x. WiFi network name

Be sure to enter the correct name of the WiFi network to which the CSK-Touch is connected.

3.1.x. WiFi password

Be sure to enter the correct password of the WiFi network to which the CSK-Touch is connected.

3.1.x. Address code

Depending on the assigned corrector address, from the table on the boiler controller (*Installation -> CSK-Touch -> Info*) rewrite Addr. code (pay attention to uppercase and lowercase letters)

3.1.x. Corrector address

The address selected on the boiler controller unit must be the same as shown here.

3.1.x. Destination address

If the CSK-Touch is connected via the WiFi BOX Tree, you need to select the WiFi BOX here. If we have more than one digital corrector, other correctors can be connected to each other (eg when the signal from the WiFi box is too weak or if there is no signal) by selecting the destination address of the nearest neighboring digital corrector (selected destination address ADDR 1/2 ...).

| Factory: | | setting |
|---------------------|----------|------------------------------------|
| Destination address | WiFi BOX | WiFi BOX / >>>ADDR 1/2/3/4/5/6/7/8 |

3.1.x. Get data

After configuring the room corrector or afterwards changing the language, it is necessary to download the configuration / error / setpoint data from the boiler controller in order to display the correct information on the digital corrector.



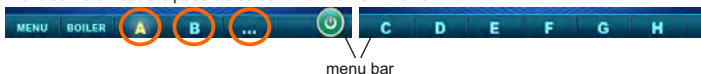
3.1.x. Language selection

When connecting a digital corrector for the first time, the digital corrector asks you to choose a language that will display information on the screen. After selecting the language for the first time, the language selection menu automatically is off. If you wish to change the language of the corrector later, you need to activate the language selection in the menu 3.1.x. *Language selection*, turn off the corrector 3.7. Shutdown and the language selection will appear on restart (long press on the screen). After selecting a new language, it is necessary to retrieve the data from the boiler control unit 3.1.x. *Get data*.

| Factory: | | setting |
|--------------------|----|----------|
| Language selection | ON | OFF / ON |

3.2. Views

In the Views menu, you can define the number of views or correctors that can be monitored on this digital corrector and define the name of each view and assign it a heating circuit that it controls. On the main screen, depending on the number of views selected, the letters of the view appear in the menu bar (from A to H, user-assigned names are only visible on the selected screen, not in the menu bar). If there are more than 2 views, the other views are selected by pressing the "..." menu (three dots) followed by the other selected views. After clicking on one of the desired views, the menu bar returns to the possible selection of the first 2 views.



3.2.1. No. of views

Selects the number of views or associated room correctors that can be controlled via this digital corrector. If only this digital corrector exists, the number 1 must be selected

| Factory: | | min./max. |
|--------------|---|-----------|
| No. of views | 1 | 1 / 8 |

3.2.x. View A/B/C/D/E/F/G/H

3.2.x.1. View Name

Each view can have a name according to the user's wishes (eg Living Room, Ground floor ...).

3.2.x.2. Heating circuit

Each view must be assigned a heating circuit which is controlled by this view (usually each corrector controls its own heating circuit).

Select 0 at boiler heating circuit at BioTec-L and BioTec Plus boilers.

| Factory: | | min./max. |
|-----------------|---|-----------|
| Heating circuit | 0 | 0 / 255 |

3.3. Measurement corr.

If the measured temperature on the digital corrector deviates from the actual room temperature, in this menu the measured temperature on the digital corrector screen can be corrected.

| Factory: | | min./max. |
|-------------------|---|---------------|
| Measurement corr. | 0 | -5.0 / 5.0 °C |

3.4. Display

Menu for changing the settings of the digital corrector screen.

3.4.1. Background

Selects the background image of the screen that will be displayed in the normal operation of the corrector.

| Factory: | | min./max. |
|------------|-----|------------|
| Background | 1 | 1 / 6 |
| Backlight | 100 | 30 / 100 % |

3.4.2. Backlight

The intensity of the backlight when the corrector is in normal operation or when the settings are changed.

3.4.3. Weather forecast

If the CM-WiFi box is connected to the Internet and the correct address of the installed boiler is entered in the web portal, there is below the measured room temperature a weather forecast for the place where the CM-WiFi box with the currently read temperature from the server (with the date and hour of reading the current temperature and forecast) and the weather forecast for today appears and for the next four days (with a minimum and maximum daily temperature). If the CM WiFi box is not connected to the Internet, the current forecast will not be displayed on the screen. Then it is recommended to turn off the weather forecast and it will not longer be displayed on the screen.

| Factory: | | setting |
|------------------|----|----------|
| Weather forecast | ON | OFF / ON |



3.4.4. Screensaver

After a certain screen idle time, the screen saver is turned off to reduce power consumption and extend the screen life. The screen saver works in two levels: after *Time 1*, the backlight intensity decreases, and after *Time 2* has elapsed, the measured room temperature of the selected view and the current clock will change on the screen. By tapping the screen, the screen saver turns off.

3.4.4.1. Backlight

The backlight intensity after *Time 1* has elapsed, ie. when the screen saver turns on.

3.4.4.2. Time 1

Time that starts to run after the last touch on the screen (after which the screen saver is turned on).

3.4.4.3. Time 2

Time that begins to flow after *Time 1* has passed (in *Time 2* the *Backlight* intensity decreases and after that time, only the current room temperature / current clock starts to appear on the screen).

| Factory: | | min./max. | uni. |
|-----------|----|-----------|------|
| Backlight | 20 | 5 / 50 | % |
| Time 1 | 60 | 10 / 600 | sec |
| Time 2 | 10 | 0 / 720 | min |

3.5. Sound

3.5.1. Sound volume

Adjusting one of three preset volume levels or muting completely when a button is displayed on the screen and when an error / warning occurs.

| Factory: | | setting |
|--------------|---|-------------|
| Sound volume | 3 | OFF / 1/2/3 |

3.5.2. Sound type

Select one of ten sound types offered when you press the screen or an error / warning occurs.

| Factory: | | setting |
|------------|--------|-----------------|
| Sound type | Type 6 | Type 1...Tip 10 |

3.6. Info

Information on the version of the software entered in the corrector.

3.7. Shutdown

The Digital Room Concealer is intended for year-round use, ie room temperature measurement. If you want to turn off the corrector completely (because it will not be used or want to save electricity when we do not intend to use corrector), pressing the OK button will completely off the corrector. When you want to restart the room corrector, you need to press the screen for a few seconds until a beep sounds and the corrector lights up and starts working on the last view before shutting down.

3.8. Load factory

Load the factory settings of the room corrector. After that, the room corrector must be reconfigured.

Nous vous remercions de votre achat.

Veillez lire attentivement ces instructions techniques afin de pouvoir utiliser et régler le correcteur d'ambiance numérique aussi simplement que possible. Après leur lecture, conservez ces instructions en lieu sûr afin de pouvoir facilement les retrouver si vous souhaitez d'autres informations sur le fonctionnement et l'utilisation. Assurez-vous que le module CSK-Touch soit correctement installé.

INTRODUCTION

Le correcteur d'ambiance numérique **CSK-Touch**, avec un écran tactile couleur de 4,3", permet de contrôler la température ambiante et d'activer ou de désactiver le circuit de chauffage. En plus de mesurer et de corriger la température ambiante, ce correcteur d'ambiance vous permet de régler la température du ballon tampon ou de la bouteille de mélange ainsi que la température de l'eau chaude sanitaire, si celle-ci existe dans la configuration, et également de régler les horaires du circuit de chauffage, de l'eau chaude sanitaire et de la chaudière ainsi que d'éteindre et d'allumer la chaudière (sauf chaudière bois à gazéification). En connectant plusieurs correcteurs d'ambiance numériques à la chaudière, il est possible, via un correcteur, de régler la température souhaitée sur d'autres correcteurs.

Le correcteur d'ambiance numérique peut être connecté à une chaudière Peltec/-lambda, PelTec-HERMETIC, BioTec-L, BioTec Plus et Pelet-set_Touch (uniquement avec module CM2K connecté) des manières suivantes:

- sans fil via le réseau WiFi (CM WiFi-box requise)
- sans fil via un routeur (CM WiFi-box requise)
- filaire (via un câble bifilaire sur CM2K)

Le correcteur d'ambiance numérique peut être connecté à chaudières BioTec-L, Pelet-set_Touch (PST) et BioTec Plus sans module CM2K, mais alors il doit être connecté directement via le CM WiFi-box ou via un routeur avec CM WiFi-box.

Le raccordement filaire directement aux chaudières BioTec-L, PST et BioTec Plus (sans module CM2K) n'est pas possible.

Avec son design compact et élégant, il s'intègre parfaitement dans n'importe quel espace de votre maison.

SOMMAIRE

| | |
|---|----|
| INTRODUCTION | 39 |
| SOMMAIRE | 39 |
| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | 40 |
| CONTENU DE L'EMBALLAGE ET DES ACCESSOIRES ADDITIONNELS OBLIGATOIRES | 40 |
| INSTALLATION | 41 |
| PREMIERE MISE EN SERVICE | 43 |
| ECRAN PRINCIPAL | 48 |
| MENU CHAUDIÈRE | 49 |
| MENU | 50 |
| PROGRAMMATION | 50 |
| TEMPÉRATURE | 51 |
| CHAUDIÈRE (SEULEMENT AVEC BioTec-L ET BioTec Plus) | 53 |
| RÉGLAGES | 54 |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CSK-Touch

| | |
|---------------------------------|---|
| Alimentation | 230VAC (versions sans fil), le filaire est alimenté directement depuis le module CM2K |
| Connexion à la chaudière/CM2K | PelTec-lambda / PelTec-HERMETIC + CM2K: - sans fil: WiFi ou routeur (CM WiFi box) - filaire: câble à deux conducteurs sur CM2K |
| | BioTec-L/PST: - sans fil: WiFi ou routeur (CM WiFi box) BioTec-L/PST + CM2K: - sans fil: WiFi ou routeur (CM WiFi box) - filaire: câble à deux conducteurs sur CM2K |
| | BioTec Plus: - sans fil: WiFi ou routeur (CM WiFi box) BioTec Plus + CM2K: - sans fil: WiFi ou routeur (CM WiFi box) - filaire: câble à deux conducteurs sur CM2K |
| Plage de température | de -40°C à +70°C |
| Type d'écran | 4.3" TFT, tactile sensible |
| Consommation | max. 1.5W |
| Dimensions (longueurxHxlargeur) | 150x100x24 mm |
| Poids du CSK-Touch dispositif | 225 g |
| Matériau du boîtier | ABS |

Déclaration CE

Le produit est conforme aux exigences des règles actuelles et dispose de la marque CE.
 La déclaration de conformité CE est disponible sur demande; contactez le fabricant.

**CONTENU DE L'EMBALLAGE ET DES ACCESSOIRES ADDITIONNELS OBLIGATOIRES****LIVRAISON en carton:**

Accessoires obligatoires pour une connexion sans fil
 sur PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC avec module CM2K,
 BioTec-L, PST, BioTec Plus

Accessoires obligatoires pour connexion filaire
 sur PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC, BioTec-L, PST, BioTec Plus avec module CM2K

INSTALLATION DU CORRECTEUR D'AMBIANCE NUMÉRIQUE CSK-TOUCH



Veillez à couper l'alimentation électrique sur le lieu d'installation du correcteur!
Assurer un signal wifi non obstrué du correcteur à la WiFi BOX!

CSK-Touch est installé sur le mur ou sur une surface dure, dans un local sec et fermé, à une hauteur d'environ 130 à 160 cm du sol, jamais directement au-dessus d'une source de chaleur ni près d'une fenêtre. Sur le site d'installation, percez 2 trous à une distance correspondant au dessin du bas, diamètre 6 mm, profondeur 35-40 mm. Insérer des chevilles dans les trous percés.

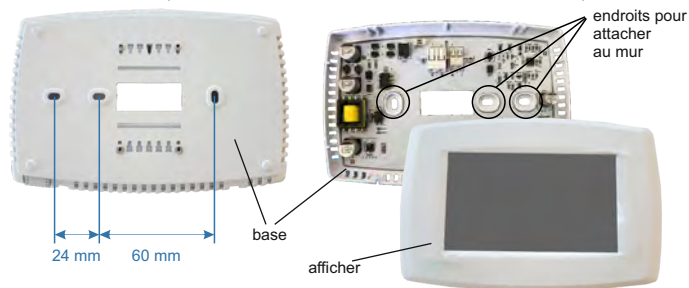


Image: montage mural

Lors de l'installation avec CM-WiFi-box, faites passer le câble d'alimentation (230 V) à travers le trou à la base du correcteur et insérez les fils dans le connecteur d'alimentation (emplacements F et N, connecteur de gauche).

Avant d'insérer le fil, appuyez sur le connecteur du bornier, insérez le fil à fond et libérez le connecteur du bornier. Faites la même chose pour l'autre fil. Fixez la base du correcteur au mur avec des vis. Fixez l'écran aux supports supérieurs et appuyez doucement sur l'écran situé au bas de la base du correcteur. Lorsque le correcteur est correctement installé, le courant jusqu'au correcteur peut être activé.

Exemple d'installation de connexion sans fil et filaire du correcteur avec module CM2K:

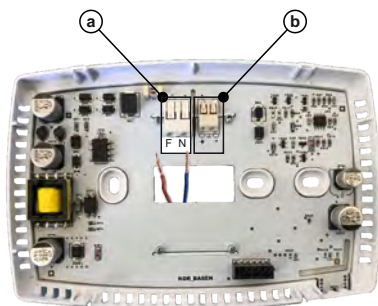
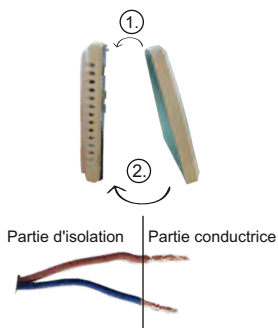


Image: connexion d'alimentation (230V)

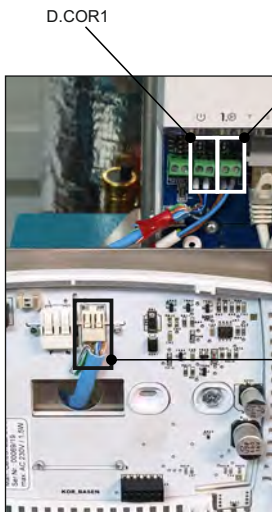
① Connecteurs d'alimentation.

Il est nécessaire de retirer la partie isolante du fil et d'insérer la partie conductrice dans les connecteurs.

F - Phase

N - Zéro

② Un connecteur pour la connexion câblée du module CM2K (non utilisé actuellement)



Pour la connexion filaire, la sortie à laquelle chaque correcteur individuel est connecté n'a pas d'importance, mais faites attention à ce que la borne du correcteur ``+`` soit connectée à la borne CM2K ``+`` et vice versa, pour avoir la borne du correcteur ``-`` connecté à la borne CM2K ``-``.

— l'emplacement du câble de communication bifilaire

Image: connexion d'un câble bifilaire

PREMIÈRE MISE EN SERVICE

Réglages sur la chaudière (technicien de service autorisé uniquement):

Avant de mettre en marche le correcteur pour la première fois, il est nécessaire de configurer le circuit de chauffage du module chaudière / CM2K auquel le correcteur sera connecté. Sur le contrôleur de chaudière dans le menu CM2K, dans le circuit de chauffage sélectionné, dans le menu *Correction*, il faut sélectionner *CSK-Touch*, et dans le menu *Adresse corr. numér.*, Sélectionner l'adresse de correcteur souhaitée.



Pour les chaudières avec circuit de chauffage mélangé intégré (BioTec-L, PST et BioTec Plus), il est nécessaire de sélectionner Chauffage, Moteur entraî et Correcteur dans la Configuration, puis définissez le Correcteur dans le circuit de chauffage.



IMPORTANT! Ouvrez le tableau sur le contrôleur de chaudière -> "*Installation*" -> "*(PIN)*" -> *CSKTouch* -> "*Info*" et prenez une photo (ou réécrivez) l'*ID WiFi CSK Touch* et les codes d'adresse des correcteurs intégrés en fonction de leurs adress.

Paramètres sur CSK-Touch:

Après avoir démarré le correcteur pour la première fois, un menu apparaît sur le premier écran pour sélectionner la langue de correcteur souhaitée. La langue souhaitée du correcteur ne doit pas nécessairement être la même que celle de la chaudière. Pour sélectionner la langue souhaitée pour le correcteur, appuyez sur le drapeau de la langue souhaitée à l'écran.



Version du software de la CSK-Touch

Page de défilement
Choix de la langue



Il ne faut pas appuyer sur l'écran (avec le doigt ...) lors de la connexion du correcteur d'ambiance à l'alimentation électrique. Si vous appuyez sur l'écran du correcteur lors du branchement à l'alimentation électrique (l'écran affiche "Firmware update"), le correcteur passe en mode d'insertion logicielle qui ne peut être utilisé que par un réparateur agréé. Si vous appuyez accidentellement sur l'écran, il est nécessaire d'éteindre le correcteur et de le rallumer sans jamais appuyer sur l'écran pour que le correcteur soit prêt à fonctionner.

Après avoir sélectionné la langue sur l'écran d'accueil, l'indicateur clignote lorsque le correcteur n'est pas connecté à la chaudière (PAS DE CONNECTION !!). Le correcteur est réglé dans le *Menu* -> *Réglages*. Dans le menu 3.1.1. *Type de connexion*, sélectionnez la méthode de connexion du correcteur à la chaudière / module CM2K. Le correcteur peut être connecté de 3 manières:

- WIFI BOX Arbre: connexion sans fil à la chaudière via le boîtier CM-WiFi. Il est nécessaire d'alimenter (230V) le correcteur.

- Routeur domestique: connexion sans fil à la chaudière via un routeur domestique (si le signal du CM-WiFi box n'est pas assez fort). Il est nécessaire d'apporter une alimentation 230V au correcteur.

- Filaire: via câble 2 fils connecté au module CM2K (D.COR1 ou 2, attention aux pôles)



Versions minimales du logiciel requises pour la connexion sans fil via *Routeur domestique et Filaire* sur CM2K: CSK-Touch – v1.21 / CM-WiFi box – v1.15 / CM2K – v1.07 / PelTec-L – v2.87b / PelTec/HERMETIC – v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1-10a.



Versions minimales du logiciel requises pour la connexion sans fil via WiFi box Arbre: CSK-Touch – v1.08 / CM-WiFi box – v1.15 / PelTec-L – v2.87b / PelTec-HERMETIC - v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1-10a.



Selon le type de chaudière, les numéros de menu peuvent être différents.

Remarque:

Le raccordement du correcteur d'ambiance CSK-Touch au CM2K-P et CM2K-B **n'est pas possible**.



CM2K-P / CM2K-B

Configuration de la connexion sans fil du correcteur via la CM-WIFI BOX:

3.1.1. Type connexion -> WIFI BOX Arbre

3.1.2. *WiFi ID* -> réécritez-le à partir du tableau sur le contrôleur de chaudière (Image: tableau sur le contrôleur de chaudière)

3.1.3. *Code d'adresse* -> réécrire à partir du tableau sur le contrôleur de chaudière

- IMPORTANT - Le code adresse doit être le même que l'adresse du correcteur sélectionnée!

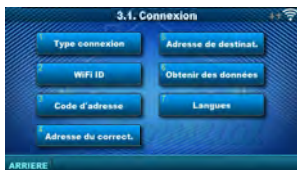
3.1.4. *Adresse du correcteur* -> vérifier que la même adresse est sélectionnée que sur la chaudière - sinon, le bon code d'adresse n'est pas saisi dans le correcteur.

3.1.5. *Adresse de destination* -> si le correcteur est connecté directement à la box CM-WiFi, sélectionnez WIFI BOX ici. Si le correcteur n'a pas un signal assez bon vers le boîtier CM-WiFi, mais a un bon signal vers un autre correcteur, sélectionnez l'adresse de cet autre correcteur (>>>ADDR1, 2, 3...).

3.1.6. *Obtenir des données* -> START - si tout est configuré correctement, le correcteur sera connecté à la chaudière / module CM2K (symbole dans le coin supérieur droit de l'écran) et les données de la commande de la chaudière pourront être téléchargées. Si le correcteur n'est pas connecté à la chaudière / module CM2K, le téléchargement ne sera pas possible et vous devez vérifier l'exactitude des données saisies..

Après un téléchargement réussi des données de la chaudière, il est nécessaire dans le menu 3.2. *VUES* joignent chaque vue du correcteur à chaque circuit de chauffage et ajoutent un nom si vous le souhaitez. S'il n'y a qu'un seul correcteur d'ambiance dans l'installation de chauffage, dans le menu 3.2.1. *Nombre de vues* est sélectionné au numéro 1. S'il y a plusieurs correcteurs d'ambiance (numériques ou analogiques) que vous souhaitez surveiller / gérer avec ce correcteur, le nombre de tous les correcteurs que vous souhaitez surveiller doit être sélectionné dans ce menu. En fonction du nombre de vues sélectionnées, dans le menu 3.2. *VUES* le même nombre de boutons pour éditer une seule vue apparaît (par exemple 3 vues, bouton Affichage A, B, C). Dans le menu 3.2.2. *Vues A* peuvent changer le nom de cette vue (usine A) par exemple au 1er étage ou au salon... (max. 30 symboles) et dans le menu 3.2.2.2. *Circuit de chauffage* veillez à sélectionner le circuit de chauffage auquel ce correcteur se joint.

Une fois ces paramètres de base définis, le correcteur est prêt à être utilisé.



| CSK Touch WiFi ID : BEED135D | | | | | | |
|------------------------------|-------------|--------------|--------|--------|---------|--|
| Adress. | Adress.code | Type et zone | Status | Signal | Paquets | |
| 1 | 9e10 | Filaire | ✓ | ✓ | 209 | |
| 2 | WfXK | Routeur | ✓ | 42dB | 153 | |
| 3 | 2B0d | Addr. 1 | ✓ | 38dB | 427 | |
| 4 | q19G | | ✗ | | 0 | |
| 5 | 0b29 | | ✗ | | 0 | |
| 6 | 2zAY | | ✗ | | 0 | |
| 7 | 8KmW | | ✗ | | 0 | |
| 8 | Mf0G | | ✗ | | 0 | |

Image: tableau sur le contrôleur de chaudière

(uniquement pour les personnes de service autorisées);

Installation -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. ID WiFi généré de manière uniq. (ou extrait de WiFi box)
2. Adresse CSK-Touch sur la chaudière
3. Code d'adresse généré de manière unique par la chaudière pour chaque adresse
4. Type de connexion du correcteur avec CM2K / chaudière
5. Visibilité de CSK-Touch
6. Qualité du signal
7. Nombre de paquets téléchargés depuis le contrôleur de chaudière
8. Réinitialiser le compteur de paquets

Configuration d'une connexion sans fil du correcteur via un ROUTEUR DOMESTIQUE:

3.1.1. Type connexion -> Routeur domestique

3.1.2. *Nom du réseau WiFi* -> il est nécessaire de saisir le nom correct du réseau (attention aux lettres majuscules et minuscules) auquel le correcteur est connecté.

3.1.3. *Mot de passe WiFi* -> il est nécessaire de saisir le mot de passe correct du réseau (attention aux lettres majuscules et minuscules) auquel le correcteur est connecté.

3.1.4. *WiFi ID* -> réécrire à partir du tableau sur le contrôleur de chaudière (Image: tableau sur le contrôleur de chaudière)

3.1.5. *Code d'adresse* -> réécrire à partir du tableau sur le contrôleur de chaudière
- IMPORTANT - Le code adresse doit être le même que l'adresse du correcteur sélectionnée!

3.1.6. *Adresse du correcteur* -> vérifier que la même adresse est sélectionnée que sur la chaudière - sinon, le bon code d'adresse n'est pas saisi dans le correcteur.

3.1.7. *Obtenir des données* -> START – si tout est configuré correctement, le correcteur sera connecté à la chaudière / module CM2K (symbole dans le coin supérieur droit de l'écran) et les données de la commande de la chaudière pourront être téléchargées. Si le correcteur n'est pas connecté à la chaudière / module CM2K, le téléchargement ne sera pas possible et vous devez vérifier l'exactitude des données saisies.

Après un téléchargement réussi des données de la chaudière, il est nécessaire dans le menu 3.2. *VUES* joignent chaque vue du correcteur à chaque circuit de chauffage et ajoutent un nom si vous le souhaitez. S'il n'y a qu'un seul correcteur d'ambiance dans l'installation de chauffage, dans le menu 3.2.1. *Nombre de vues* est sélectionné au numéro 1. S'il y a plusieurs correcteurs d'ambiance (numériques ou analogiques) que vous souhaitez surveiller / gérer avec ce correcteur, le nombre de tous les correcteurs que vous souhaitez surveiller doit être sélectionné dans ce menu. En fonction du nombre de vues sélectionnées, dans le menu 3.2. *VUES* le même nombre de boutons pour éditer une seule vue apparaît (par exemple 3 vues, bouton Affichage A, B, C). Dans le menu 3.2.2. *Vues A* peuvent changer le nom de cette vue (usine A) par exemple au 1er étage ou au salon... (max. 30 symboles) et dans le menu 3.2.2.2. *Circuit de chauffage* veillez à sélectionner le circuit de chauffage auquel ce correcteur se joint.

Une fois ces paramètres de base définis, le correcteur est prêt à être utilisé.



Image: tableau sur le contrôleur de chaudière
(uniquement pour les personnes de service autorisées);
Installation -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

| CSK Touch WiFi ID : BEEED135D | | | | | | |
|-------------------------------|-------------|--------------|--------|--------|---------|--|
| Adress. | Adress.code | Type et zone | Status | Signal | Paquets | |
| 1 | 9wio | Filaire | ✓ | | 209 | |
| 2 | WIK | Routeur | ✓ | 42dB | 153 | |
| 3 | 26od | Addr. 1 | ✓ | 38dB | 427 | |
| 4 | q19G | | ✗ | | 0 | |
| 5 | 0b29 | | ✗ | | 0 | |
| 6 | 2zAY | | ✗ | | 0 | |
| 7 | 4KwW | | ✗ | | 0 | |
| 8 | MHC | | ✗ | | 0 | |

- ID WiFi généré de manière uniq. (ou extrait de WiFi box)
- Adresse CSK-Touch sur la chaudière
- Code d'adresse généré de manière unique par la chaudière pour chaque adresse
- Type de connexion du correcteur avec CM2K / chaudière
- Visibilité de CSK-Touch
- Qualité du signal
- Nombre de paquets téléchargés depuis le contrôleur de chaudière
- Réinitialiser le compteur de paquets

Configuration de la connexion FILAIRE du correcteur au module CM2K:

3.1.1. Type connexion -> Filaire

3.1.2. WiFi ID -> réécrire à partir du tableau sur le contrôleur de chaudière (Image: tableau sur le contrôleur de chaudière)

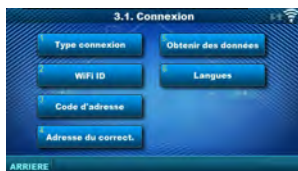
3.1.3. Code d'adresse -> réécrire à partir du tableau sur le contrôleur de chaudière
- IMPORTANT - Le code adresse doit être le même que l'adresse du correcteur sélectionnée!

3.1.4. Adresse du correcteur -> vérifier que la même adresse est sélectionnée que sur la chaudière - sinon, le bon code d'adresse n'est pas saisi dans le correcteur.

3.1.5. Obtenir des données -> START – si tout est configuré correctement, le correcteur sera connecté à la chaudière / module CM2K (symbole dans le coin supérieur droit de l'écran) et les données de la commande de la chaudière pourront être téléchargées. Si le correcteur n'est pas connecté à la chaudière / module CM2K, le téléchargement ne sera pas possible et vous devez vérifier l'exactitude des données saisies.

Après un téléchargement réussi des données de la chaudière, il est nécessaire dans le menu 3.2. VUES joignent chaque vue du correcteur à chaque circuit de chauffage et ajoutent un nom si vous le souhaitez. S'il n'y a qu'un seul correcteur d'ambiance dans l'installation de chauffage, dans le menu 3.2.1. Nombre de vues est sélectionné au numéro 1. S'il y a plusieurs correcteurs d'ambiance (numériques ou analogiques) que vous souhaitez surveiller / gérer avec ce correcteur, le nombre de tous les correcteurs que vous souhaitez surveiller doit être sélectionné dans ce menu. En fonction du nombre de vues sélectionnées, dans le menu 3.2. VUES le même nombre de boutons pour éditer une seule vue apparaît (par exemple 3 vues, bouton Affichage A, B, C). Dans le menu 3.2.2. Vues A peuvent changer le nom de cette vue (usine A) par exemple au 1er étage ou au salon... (max. 30 symboles) et dans le menu 3.2.2.2. Circuit de chauffage veillez à sélectionner le circuit de chauffage auquel ce correcteur se joint.

Une fois ces paramètres de base définis, le correcteur est prêt à être utilisé.



| CSK-Touch WiFi ID + REED1350 | | | | | | |
|------------------------------|-------------|------------|--------|--------|---------|---------|
| Adress. | Adress.code | Type zones | Status | Signal | Paquets | |
| 1 | 9m10 | Filaire | ✓ | 42dB | 209 | Paquets |
| 2 | W8K | Routeur | ✓ | 38dB | 153 | |
| 3 | 260d | Addr. 1 | ✓ | | 427 | |
| 4 | q13G | | ✗ | | 0 | |
| 5 | 0b29 | | ✗ | | 0 | |
| 6 | 2tAY | | ✗ | | 0 | |
| 7 | 8KwW | | ✗ | | 0 | |
| 8 | 8m9Q | | ✗ | | 0 | |

Image: tableau sur le contrôleur de chaudière
(uniquement pour les personnes de service autorisées);
Installation -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. ID WiFi généré de manière uniq. (ou extrait de WiFi box)
2. Adresse CSK-Touch sur la chaudière
3. Code d'adresse généré de manière unique par la chaudière pour chaque adresse
4. Type de connexion du correcteur avec CM2K / chaudière
5. Visibilité de CSK-Touch
6. Qualité du signal
7. Nombre de paquets téléchargés depuis le contrôleur de chaudière
8. Réinitialiser le compteur de paquets

ECRAN PRINCIPAL



CSK-Touch est connecté avec une chaudière (sans fil/routeur)



CSK-Touch n'est pas connecté avec une chaudière

PAS DE CONNECTION!!



CSK-Touch est connecté avec un fil à la chaudière, le symbole clignote lors du transfert de données

En fonction de la vue sélectionnée (circuit de chauffage), la température ambiante mesurée actuelle peut être affichée à l'écran, vous pouvez régler la température ambiante souhaitée (correction de la température définie sur la commande de la chaudière) ou éteindre le circuit de chauffage et consulter les prévisions météorologiques plusieurs jours à l'avance (si la chaudière est connectée à Internet via la WiFi box).

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Date 2. Heure 3. Température extérieure (s'il y a une sonde de température extérieure) 4. Puissance du signal WiFi / transfert de données 5. Nom de la vue / du circuit de chauffage 6. Température ambiante (en fonction de la vue sélectionnée et du circuit de chauffage, mesurée soit sur le correcteur d'ambiance actuel, soit sur un autre correcteur) | <ol style="list-style-type: none"> 7. Mode de chauffage jour / nuit 8. Température ambiante souhaitée / réglée 9. Prévisions météorologiques (connexion Internet requise, peut être désactivé) 10. Barre de menu 11. Menu 12. Menu chaudière - données du contrôle de la chaudière 13. A - aperçu du circuit de chauffage sélectionné 14. B - aperçu du circuit de chauffage sélectionné 15. Bouton pour les autres vues si défini 16. Eteindre / allumer le circuit de chauffage sélectionné |
|--|---|

CHAUDIÈRE

Dans le menu *Chaufferie* il est possible de surveiller le fonctionnement de la chaudière et la température de la configuration existante, démarrez et arrêtez la chaudière et vérifiez tous les défauts / avertissements survenus sur la commande de la chaudière. L'affichage indique la phase actuelle de fonctionnement de la chaudière avec les symboles de fonctionnement de la flamme et du ventilateur, ainsi que la température de la chaudière et en fonction de la configuration existante, la température actuelle dans le ballon tampon ou de la bouteille de mélange ainsi que de préparateur ECS (le cas échéant). En appuyant sur le bouton ON / OFF, la chaudière peut être allumée / éteinte.

Si un avertissement ou une erreur se produit sur la commande de la chaudière, un message d'avertissement ou d'erreur est également affiché sur l'écran du correcteur (image a et b). Appuyez sur le bouton OK de l'écran d'erreur / d'avertissement du correcteur pour réduire l'erreur / l'avertissement et rester enregistré via le menu *Chaudière*. Le menu d'erreur / avertissement peut être lu à nouveau.

Image a)



Image b)



Configuration:

Chaudière + Tampon + ECS



PelTec-lambda / PelTec-HERMETIC, PST
Chaudière ON / OFF
(position lorsque la chaudière est éteinte)

Chaudière + Bouteille De Mélange + ECS



BioTec-L / BioTec Plus
Chaudière ON / OFF
(position quand la chaudière est allumée)



Température de la chaudière

Phase de fonctionnement de la chaudière / a une flamme / pas de flamme / fonctionnement du ventilateur de la chaudière / granulés continuent de travail / feu continu

Type de combustible sélectionné: Buches / Granulés
(seulement pour BioTec-L et BioTec Plus)



Température du ballon tampon supérieur

Si un ballon tampon est sélectionné dans la configuration de la chaudière

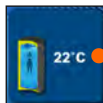
Température du ballon tampon inférieur

Si un ballon tampon est sélectionné dans la configuration de la chaudière



Température de la bouteille de mélange

Si une bouteille de mélange est sélectionnée dans la configuration de la chaudière



Si le préparateur ECS n'existe pas dans le système de contrôle de la chaudière, l'image du préparateur ECS ne sera pas affichée

MENU

Dans ce menu, il est possible de définir le programme de tous les circuits de chauffage et ECS sélectionnés (le cas échéant), réglez les températures des circuits de chauffage sélectionnés ainsi que les éventuelles températures réglables sur la commande de la chaudière et ajustez les réglages du correcteur d'ambiance. Il est possible d'activer "feu continu" sur BioTec-L, d'activer "feu continu" sur BioTec Plus, changer le côté actif de la chaudière, et activer "g. contin. de travail".



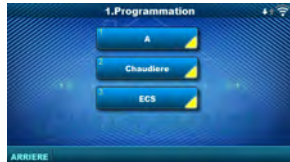
PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC, PST



BioTec-L, BioTec Plus

1. PROGRAMMATION

Dans ce menu, il est possible de définir la programmation pour chaque vue sélectionnée (circuit de chauffage), la chaudière et, le cas échéant, le chauffage du préparateur ESC. L'horaire peut être désactivé ou sélectionné dans l'un des tableaux avec des intervalles de temps définis pour les fonctions active et inactive. Les vues et les paramètres des horaires existants varient en fonction de la configuration



1.1. Vue A

1.1.1. Temp. Jour / Nuit

Sélection du mode de température ambiante

défini - Température diurne, température nocturne ou sélection du tableau. Si le mode de température est sélectionné conformément au tableau, les heures dans les tableaux suivants doivent être définies (commutation du mode de température en fonction de l'heure spécifiée chaque jour). Une seule table peut être active à la fois.

| Usine | | Choix possible |
|-------------------|-----------------|---------------------------------|
| Temp. Jour / Nuit | Tempér. de jour | Tempér. de jour/nuit / Prog 1/2 |

1.1.x. Prog 1/2

Horaire des températures ambiantes jour / nuit. Le vert au bord gauche du tableau indique le début de la température diurne, le rouge au bord droit du tableau indique le début de la température nocturne. Il est possible de choisir 3 plages de températures de jour et 3 plages de températures nocturnes n'importe quel jour de la semaine. Les réglages d'usine des tables sont les suivants: Tous les jours, du lundi au dimanche à 06h00, la température quotidienne de la pièce commence et dure jusqu'à 22h00, heure à laquelle la température nocturne commence, et jusqu'au lendemain à 06h00. Sur le côté droit de l'écran, des boutons permettent de copier le jour souhaité et de le coller dans un autre jour sélectionné (copier / coller).

1.X. Chaudière

1.x.x. Programmation

Choisissez quand la chaudière est active ou

pas active un jour particulier de la semaine - les horaires peuvent être désactivés ou sélectionner l'un des 3 tableaux dans lesquels les temps d'activité de la chaudière peuvent être réglés. Une seule table peut être active à la fois

| Usine | | Choix possible |
|---------------|-----------|------------------------|
| Programmation | Désactivé | Désactivé / Prog 1/2/3 |

1.x.x. Prog 1/2/3

Tableau de sélection du moment où la chaudière est active ou non. Le vert sur le bord gauche du tableau indique le début du temps à partir du moment où la chaudière est active pour le chauffage et le rouge sur le bord du Tableau indique le début du temps où la chaudière n'est pas active pour le chauffage. Chaque jour de la semaine, il est possible de sélectionner 3 fois l'état actif de la chaudière et 3 fois le temps pendant lequel la chaudière n'est pas active pour le chauffage. Les réglages d'usine des Tables sont les suivants: tous les jours du lundi au dimanche à partir de 06h00, la chaudière est active pour le chauffage jusqu'à 22h00 à compter du moment où la chaudière commence à être inactive jusqu'au lendemain à 06h00. Sur le côté droit de l'écran, des boutons permettent de copier le jour souhaité et de le coller dans un autre jour sélectionné (copier / coller).

1.X. ECS

1.x.x. Programme ECS

Sélection d'une heure où ESC est active un jour particulier de la semaine - les programmes horaires peuvent être activés ou désactivés et, lorsqu'ils sont activés, les heures d'activité de la production ECS dans le tableau doivent être définies.

1.x.x. Tableau

Tableau de sélection de l'heure à laquelle le chauffage ECS est actif ou non.

| Programmation - Tableau | | | | | | |
|-------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| LUN | MAR | MER | JEU | VEN | SAM | DIM |
| 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 |
| 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| Usine | Choix possible | |
|-----------|----------------|-----------------------------|
| Tableau 1 | 06:00-22:00 | lun/mar/mer/jeu/ven/sam/dim |

La couleur verte sur le bord gauche du tableau indique le début du temps écoulé depuis que le chauffage de l'ECS est actif, et le rouge sur le bord du tableau indique le début du temps où le chauffage de l'ECS n'est pas actif. Chaque jour de la semaine, il est possible de sélectionner 3 fois le statut de chauffage d'ECS actif et 3 fois le temps pendant lequel le chauffage d'ECS n'est pas actif. Les réglages par défaut du tableau sont les suivants: tous les jours du lundi au dimanche à partir de 6h00, le chauffage ECS est actif jusqu'à 22h00 à compter de son inactivation, jusqu'au lendemain à 06h00. Sur le côté droit de l'écran, des boutons permettent de copier le jour souhaité et de le coller dans un autre jour sélectionné (copier / coller).

2. TEMPÉRATURE



En fonction de la configuration sélectionnée sur la chaudière, certains menus apparaissent dans le menu (2. Température) dans lesquels les températures définies et les différenciations (visibles sur la commande de la chaudière) peuvent être modifiées:

Jour / Nuit Temp. / Temp. Jour / Temp. Nuit / Courbe de chauffe / Coeff. correction / Température Tampon / Temp Mini Tampon / Diff Temp Tampon / Diff Arret Tampon / Temp Bout. Mélange / Température ECS / Différentiel ECS

2.1. Vue A

2.1.1. Temp. Jour / Nuit

Température quotidienne: maintenir une température journalière constante tout le temps

Température nocturne: maintenir une température nocturne définie tout le temps Tableau 1/2:

Maintien de la température jour / nuit en fonction des heures définies pour chaque jour de la semaine du tableau sélectionné

| Usine | | Choix possible |
|-------------------|-----------------|---------------------------------|
| Temp. Jour / Nuit | Tempér. de jour | Tempér. de jour/nuit / Prog 1/2 |

2.1.2. Temp. Jour

Sélectionne la température ambiante JOUR par défaut.

2.1.3. Temp. Nuit

Sélectionne la température ambiante NUIT par défaut.

2.1.4. Courbe de chauffe

Réglage du coefficient (pente) de la courbe de chauffage du circuit de chauffage sélectionné (dépendance de la température de départ à la température extérieure). En fonction du type de chauffage installé et de l'isolation thermique du bâtiment, la pente de la courbe de chauffage doit être ajustée - elle est généralement recommandée pour les courbes de chauffage de radiateur de 1,0 à 4,0 et pour le chauffage au sol de 0,1 à 0,9.

| Usine | min./max. | |
|-------------------|-----------|-----------|
| Temp. Jour | 20 | 5 / 30 °C |
| Temp. Nuit | 20 | 5 / 30 °C |
| Courbe de chauffe | 1.0 | 0,1 / 4.0 |
| Coeff. correction | 1.0 | 0.1 / 5.0 |

2.1.5. Coeff. correction

Détermination du coefficient d'influence du correcteur d'ambiance sur la température du circuit thermique. Plus ce coefficient est élevé, le correcteur d'ambiance aura une plus grande influence sur la température de départ requise calculée du circuit de chauffage sélectionné.

2.x. Tampon

2.x.1. Température Tampon

Température du ballon tampon par défaut (mesurée sur le capteur supérieur).

2.x.2. Temp Mini Tampon

Température minimale du ballon tampon par défaut (mesurée sur le capteur supérieur) - une fois atteints, les pompes de chauffage situées derrière le ballon tampon sont désactivées

2.x.3. Diff Temp Tampon

Différentiel par défaut pour commencer à réchauffer le ballon tampon

| Usine | min./max. | |
|-------------------|-----------|------------|
| Temp. Tampon | 80 | 40 / 85 °C |
| Temp Mini Tampon | 20 | 5 / 66 °C |
| Diff Temp Tampon | 10 | 5 / 30 °C |
| Diff Arret Tampon | 5 | 3 / 30 °C |

2.x.4. Diff Arret Tampon

Différentiel par défaut pour désactiver le préchauffage du ballon tampon

2.x.1. Temp Bout. Mélange

Point de consigne de bouteille de mélange

2.x. ECS

2.x.1 Température ECS

La température par défaut du préparateur ECS.

| Usine | min./max. | |
|--------------------|-----------|------------|
| Temp Bout. Mélange | 80 | 75 / 85 °C |

2.x.2 Différentiel ECS

Le différentiel par défaut pour le démarrage du préparateur d'eau chaude sanitaire (ECS).

| Usine | min./max. | |
|-----------------|-----------|------------|
| Température ECS | 50 | 40 / 80 °C |

| Usine | min./max. | |
|------------------|-----------|-----------|
| Différentiel ECS | 5 | 4 / 40 °C |

2.x.x. Buches (seulement avec BioTec-L et BioTec Plus)

2..x.1. Temp. Chaudière

Température de la chaudière par défaut

2..x.2. Diff. Temp. Chaud.

Temp. différentielle de chaudière par défaut

2.x.x. Granulés (seulement avec BioTec Plus)

2.x.1. Temp. Tampon

Température du ballon tampon par défaut

2.x.2. Temp Mini Tampon

Temp. minimale du ballon tampon par défaut

2.x.3. Diff Temp Tampon

Différentiel par défaut pour démarrer le réchauffement du ballon tampon

2.x.4. Diff Arret Tampon

Différentiel par défaut pour désactiver le réchauffement du ballon tampon

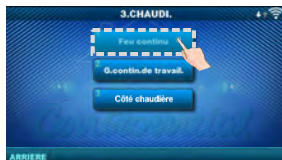
| Usine | | min./max. |
|--------------------|----|------------|
| Temp. Chaudière | 85 | 75 / 90 °C |
| Diff. Temp. Chaud. | 5 | 5 / 7 °C |

| Usine | | min./max. |
|-------------------|----|------------|
| Temp. Tampon | 80 | 40 / 80 °C |
| Temp Mini Tampon | 20 | 5 / 85 °C |
| Diff Temp Tampon | 10 | 5 / 30 °C |
| Diff Arret Tampon | 5 | 3 / 30 °C |

3. CHAUDIÈRE (SEULEMENT AVEC BioTec-L ET BioTec Plus)



BioTec Plus



3.1. Feu continu

L'option "Feu continu" conserve la lueur dans la chambre de combustion supérieure de la chaudière (elle arrête le ventilateur un peu plus tôt que dans l'option sans maintenir les braises) afin que la prochaine fois, vous puissiez continuer à travailler plus rapidement avec du carburant nouvellement ajouté, sans avoir besoin d'un nouvel allumage (uniquement avec du bois). **Pour plus d'informations, voir: Instructions techniques pour BioTec Plus ou BioTec-L**

Usine: ON

Choix possible: OFF / ON

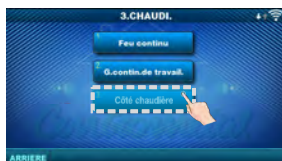


3.2. G. contin. de travail. (seulement avec BioTec Plus)

L'option "contin. de travail." est utilisée pour le passage du bois aux granulés. La commutation automatique n'est possible qu'à partir de "Bois" à "Pellets". **Pour plus d'informations, voir: Technique instructions pour BioTec Plus**

Usine: OFF

Choix possible: OFF / granulés ON

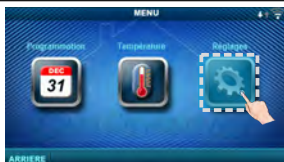


3.3. Côté chaudière (seulement avec BioTec Plus)

Usine: -

Il est possible de passer du bois aux granulés et puis allumez à distance la chaudière à granulés. Après avoir tapé sur l'écran tactile des chaudières, cette option sur CSK-Touch est bloquée pendant les 5 minutes suivantes.

3/4. RÉGLAGES



3.1. Connexion (selon la méthode de connexion sélectionnée, les menus peuvent changer)

3.1.1. Type connexion

Sélectionnez la méthode de connexion du correcteur d'ambiance à la chaudière / CM2K.

- WIFI BOX Arbre: connexion sans fil du CSK-Touch à la chaudière via CM WiFi box (CM WiFi Box nécessaire)
- Routeur domestique: connexion sans fil du CSK-Touch à la chaudière via un routeur domestique lorsque le signal direct vers la box CM WiFi n'est pas assez fort (nécessite la box CM WiFi)
- Filaire: connexion du CSK-Touch à la chaudière via 2 fils (en fonction de l'épaisseur du fil; distance jusqu'à 100m).

| Usine | | Choix possible |
|----------------|----------------|---|
| Type connexion | WIFI BOX Arbre | WIFI BOX Arbre / Filaire / Routeur domesti. |

3.1.x. WiFi ID

Assurez-vous de saisir l'ID WiFi situé sur le contrôleur de chaudière, le numéro unique dans le tableau sous *Installation -> CSK-Touch -> Info*.

3.1.x. Nom Réseau WiFi

Assurez-vous de saisir le nom correct du réseau WiFi auquel le CSK-Touch est connecté.

3.1.x. Mot de passe WiFi

Assurez-vous de saisir le mot de passe correct du réseau WiFi auquel le CSK-Touch est connecté.

3.1.x. Code d'adresse

En fonction de l'adresse de correcteur attribuée, à partir du tableau du contrôleur de chaudière (*Installation -> CSK-Touch -> Info*) réécrire le code d'adresse (faire attention aux lettres majuscules et minuscules)

3.1.x. Adresse du correct.

L'adresse sélectionnée sur le contrôleur de chaudière doit être la même que celle indiquée ici.

3.1.x. Adresse de destinat.

Si le CSK-Touch est connecté via le WiFi BOX Arbre, vous devez sélectionner ici la WIFI BOX. Si nous avons plus d'un correcteur numérique, d'autres correcteurs peuvent être connectés entre eux (par exemple lorsque le signal du boîtier WiFi est trop faible ou s'il n'y a pas de signal) en sélectionnant l'adresse de destination du correcteur numérique voisin le plus proche (destination sélectionnée adresseADR 1/2 ...).

| Usine | | Choix possible |
|----------------------|----------|-----------------------------------|
| Adresse de destinat. | WIFI BOX | WIFI BOX / >>>ADR 1/2/3/4/5/6/7/8 |

3.1.x. Obtenir des données

Après avoir configuré le correcteur d'ambiance ou après avoir changé la langue, il est nécessaire de télécharger les données de configuration / d'erreur / de consigne à partir du contrôleur de chaudière afin d'afficher les informations correctes sur le correcteur numérique.



3.1.x. Langues

Lorsque vous connectez un correcteur d'ambiance numérique pour la première fois, ce dernier vous demande de choisir une langue qui affichera des informations à l'écran. Après avoir sélectionné la langue pour la première fois, le menu de sélection de la langue s'éteint automatiquement. Si vous souhaitez changer la langue du correcteur d'ambiance numérique ultérieurement, vous devez activer la sélection de la langue dans le menu 3.1.6. *Langues*, désactivez le correcteur d'ambiance numérique 3.7. *Arrêt* et la sélection de la langue apparaîtra au redémarrage (appui long sur l'écran). Après avoir sélectionné une nouvelle langue, il est nécessaire de récupérer les données de l'unité de contrôle de la chaudière 3.1.5. *Obtenir des données*.

| Usine | | Choix possible |
|---------|--------|--------------------|
| Langues | Activé | Désactivé / Activé |

3.2. Vues

Dans le menu *Vues*, vous pouvez définir le nombre de vues ou de correcteurs pouvant être surveillés sur ce correcteur d'ambiance numérique, définir le nom de chaque vue et lui attribuer un circuit de chauffage qu'il contrôle. Sur l'écran principal, en fonction du nombre de vues sélectionnées, les lettres de la vue apparaissent dans la barre de menus (de A à H, les noms attribués par l'utilisateur ne sont visibles que sur l'écran sélectionné, pas dans la barre de menus). S'il y a plus de 2 vues, les autres vues sont sélectionnées en appuyant sur le menu "... " (trois points) suivi des autres vues sélectionnées. Après avoir cliqué sur l'une des vues souhaitées, la barre de menus renvoie à la sélection possible des 2 premières vues.



barre de menu

3.2.1. Nombre de vues

Sélectionnez le nombre de vues ou de correcteurs d'ambiance associés pouvant être contrôlés via ce correcteur d'ambiance numérique. Si seul ce correcteur d'ambiance numérique existe, le nombre 1 doit être sélectionné.

| Usine | min./max. | |
|---------------|-----------|-------|
| Nom de la vue | 1 | 1 / 8 |

3.2.x. Vues A/B/C/D/E/F/G/H

3.2.x.1. Nom de la vue

Chaque vue peut avoir un nom en fonction des souhaits de l'utilisateur (par exemple, salon, rez-de-chaussée, etc.).

3.2.x.2. Circuit de chauffage

Chaque vue doit se voir attribuer un circuit de chauffage qui est contrôlé par cette vue (généralement chaque correcteur contrôle son propre circuit de chauffage). **Sélectionnez 0 sur le circuit de chauffage de la chaudière des chaudières BioTec-L et BioTec Plus.**

| Usine | min./max. | |
|----------------------|-----------|---------|
| Circuit de chauffage | 0 | 0 / 255 |

3.3. Correction de mesure

Si la température mesurée sur le correcteur d'ambiance numérique est différente de la température ambiante réelle, vous pouvez corriger la température mesurée sur l'écran du correcteur d'ambiance numérique.

| Usine | min./max. | |
|--------------------|-----------|---------------|
| Correct. de mesure | 0 | -5.0 / 5.0 °C |

3.4. Display

Menu permettant de modifier les paramètres de l'écran du correcteur d'ambiance numérique.

3.4.1. Fond

Sélectionnez l'image d'arrière-plan de l'écran qui sera affichée lors du fonctionnement normal du correcteur.

| Usine | min./max. | |
|-----------------|-----------|------------|
| Fond | 1 | 1 / 6 |
| Rétro-éclairage | 100 | 30 / 100 % |

3.4.2. Rétro-éclairage

L'intensité du rétro-éclairage lorsque le correcteur est en mode de fonctionnement normal ou lorsque les paramètres sont modifiés.

3.4.3. Prévisi. météorolog.

Si la WiFi box est connectée à Internet et que l'adresse correcte de la chaudière installée est saisie dans le portail web, il existe en dessous de la température ambiante mesurée une prévision météorologique pour le lieu où se trouve la WiFi box avec la température actuellement lue par le serveur (avec la date et l'heure de lecture de la température actuelle et une prévision météorologique) et les prévisions météorologiques pour aujourd'hui et pour les quatre prochains jours (avec une température quotidienne minimale et maximale). Si WiFi box n'est pas connectée à Internet, les prévisions actuelles ne seront pas affichées à l'écran. Ensuite, il est recommandé de désactiver les prévisions météorologiques et elles ne seront plus affichées à l'écran.



| Usine | | Choix possible |
|----------------------|--------|--------------------|
| Prévisi. météorolog. | Activé | Désactivé / Activé |

3.4.4. Economis. Ecran

Après un certain temps d'inactivité de l'écran, l'économiseur d'écran est activé pour réduire la consommation d'énergie et prolonger la durée de vie de l'écran. L'économiseur d'écran fonctionne à deux niveaux: après le Temps 1, l'intensité du rétroéclairage diminue, et après que le Temps 2 se soit écoulé, la température ambiante mesurée de la vue sélectionnée et l'horloge actuelle changeront à l'écran. En touchant l'écran, l'économiseur d'écran s'éteint.

3.4.4.1. Rétro-éclairage

L'intensité du rétroéclairage après le Temps 1, c'est-à-dire lorsque l'économiseur d'écran est activé.

3.4.4.2. Temps 1

Heure qui commence à courir après le dernier toucher sur l'écran (après quoi l'économiseur d'écran est activé).

| Usine | | min./max. | un. |
|-----------------|----|-----------|-----|
| Rétro-éclairage | 20 | 5 / 50 | % |
| Temps 1 | 60 | 10 / 600 | sec |
| Temps 2 | 10 | 0 / 720 | min |

3.4.4.3. Temps 2

Temps qui commence à s'écouler après le Temps 1 (dans Temps 2, l'intensité du Rétro-éclairage diminue et après cette heure, seule la température ambiante actuelle / l'horloge actuelle commence à apparaître à l'écran).

3.5. Du son

3.5.1. Volume son

Réglage d'un des trois niveaux de volume prédéfinis ou de mise en sourdine complète lorsqu'un bouton est affiché à l'écran et lorsqu'une erreur / un avertissement se produit.

| Usine | | Choix possible |
|------------|---|-------------------|
| Volume son | 3 | Désactivé / 1/2/3 |

3.5.2. Type de son

Sélectionnez l'un des dix types de son proposés lorsque vous appuyez sur l'écran ou en cas d'erreur / d'avertissement.

| Usine | | Choix possible |
|-------------|--------|------------------|
| Type de son | Type 6 | Type 1...Type 10 |

3.6. Info

Informations sur la version du logiciel entrée dans le correcteur.

3.7. Arrêt

Le correcteur d'ambiance numérique est conçu pour une utilisation toute l'année (mesure de la température ambiante). Si vous souhaitez désactiver complètement le correcteur (car il ne sera pas utilisé ou vous souhaitez économiser de l'électricité lorsque vous n'avez pas l'intention d'utiliser le correcteur), appuyez sur le bouton OK pour désactiver complètement le correcteur. Lorsque vous souhaitez redémarrer le correcteur de pièce, vous devez appuyer sur l'écran pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'un bip retentisse et que le correcteur s'allume et commence à fonctionner sur la dernière vue avant de s'éteindre.

3.8. Charger Prog Usine

Chargez les réglages d'usine du correcteur de pièce. Après cela, le cache-nerfs doit être reconfiguré.

Zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka.

Pazljivo preberite ta tehnična navodila, da lahko omogočite uporabo in prilagajanje digitalnog sobnog korektorja čim bolj preprost. Ko preberete navodila, jih postavite na priročno mesto, kjer jih boste zlahka našli, če boste pozneje potrebovali več informacij o njih. Po uporabi preložite korektor digitalne sobe to načrtovano mesto za zmanjšanje onesnaževanja okolja.

UVOD

Digitalni sobni korektor CSK-Touch, s 4,3" barvnim zaslonom na dotik omogoča nadzor temperature v sobi ter zagon in zaustavitev ogrevalnega kroga. Ta prostor za pripravo prostora poleg merjenja temperature v sobi omogoča nastavitve temperature hranilnika toplote ali hidravlične kretnice in temperature tople sanitarne vode (TSV), če obstaja, ter nastavite čas preklopa ogrevalnega kroga, kotla in TSV ter zaženete in zaustavite sam kotel. S priključitvijo več digitalnih sobnih korektorjev na kotel je možno preko enega korektorja nastaviti zelene temperature na drugih konektorjih.

Digitalni sobni korektor je mogoče povezati na Peltec-/lambda, PelTec-HERMETIC, BioTec-L, BioTec Plus in Pelet-set_Touch kotle z vgrajenim modulom CM2K na naslednje načine:

- brezžično prek omrežja WiFi (zahteva CM WiFi box)
- brezžično prek usmerjevalnika (zahteva CM WiFi box)
- žično (prek dvožilnega kabla na modul CM2K)

Digitalni sobni korektor je mogoče priključiti na kotle BioTec-L, Pelet-set_Touch (v nadaljevanju PST) in BioTec Plus ter brez modula CM2K, potem pa ga je treba povezati neposredno prek CM WiFi box-a ali prek usmerjevalnika s pomočjo CM WiFi box-a. Žična povezava neposredno s kotli BioTec-L, PST in BioTec Plus (brez modula CM2K) ni mogoča.

S svojim kompaktnim in elegantnim dizajnom se popolnoma prilega vsakemu prostoru v vašem domu.

VSEBINA

| | |
|---|----|
| UVOD | 57 |
| VSEBINA | 57 |
| TEHNIČNI PODATKI | 58 |
| SADRŽAJ DOSTAVE IN OBVEZNI PRIBOR | 58 |
| MONTAŽA DIGITALNEGA KOREKTORJA CSK-Touch | 59 |
| PRVI ZAGON KOREKTORJA IN NASTAVITEV | 61 |
| GLAVNI ZASLON | 66 |
| KOTEL | 67 |
| MENI | 68 |
| VKLOPNI ČAS | 68 |
| TEMPERATURA | 69 |
| KOTEL (SAMO ZA KOTLE BioTec-L in BioTec Plus) | 71 |
| NASTAVITVE | 72 |

TEHNIČNI PODATKI CSK-Touch

| | |
|--------------------------|--|
| Napajanje | 230VAC (brezžično), žična se napaja neposredno iz modula CM2K |
| Povezava s kotlom / CM2K | PelTec/-lambda / PelTec-HERMETIC + CM2K: - brezžično: WiFi ali usmerjevalnik (CM WiFi box) - žično: dvožilni kabel na CM2K modul BioTec-L/PST: - brezžično: WiFi ali usmerjevalnik (CM WiFi box) BioTec-L/PST + CM2K: - brezžično: WiFi ali ruter (CM WiFi box) - žično: dvožilni kabel na CM2K modul BioTec Plus: - brezžično: WiFi ali usmerjevalnik (CM WiFi box) BioTec Plus + CM2K: - brezžično: WiFi ali ruter (CM WiFi box) - žično: dvožilni kabel na CM2K modul |
| Področje temperature | od -40°C do +70°C |
| Vrsta zaslona | 4.3" TFT, občutljiv na dotik |
| Poraba | max. 1.5W |
| Dimenzije (DxVxŠ) | 150x100x24 mm |
| Masa naprave | 225 g |
| Material | ABS |

EC izjava o skladnosti

Izdelek je skladen z zahtevami veljavnih predpisov in je označen CE.

EC izjava o skladnosti je dostupna na voljo, obrnite se na proizvajalca.

**SADRŽAJ DOSTAVE IN OBVEZNI PRIBOR**

DOSTAVA v kartonski škatli:

Modul CM2K

CM-WiFi box



Pripomba:

CM2K in CM-WiFi box niso v vsebini dostave

**Obvezna dodatna oprema
za brezžično povezavo z
PelTec/-lambda, PelTec-HERMETIC
s modulom CM2K,
BioTec-L, PST, BioTec Plus**

Modul CM2K



Pripomba::

CM2K ne v vsebini dostave

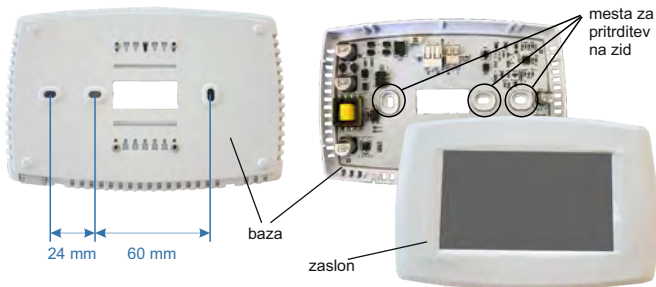
**Obvezna dodatna oprema
za žično povezavo z
PelTec/-lambda, PelTec-HERMETIC,
BioTec-L, PST, BioTec Plus s
modulom CM2K**

MONTAŽA CSK-TOUCH DIGITALNEGA KOREKTORJA

Pazite, da na mestu montaže korektorja izklopite napajanje!

Poskrbite za neoviran WiFi signal od korektorja do CM-WiFi box-a!

CSK-Touch korektor je nameščen na zid ali trdo ravno površino v zaprtih prostorih, na višini približno 130-160cm od tal, nikoli neposredno nad grelnim telesom ali v bližini okna. Na mestu namestitve izvrtajte 2 luknji na razdalji do spodnje skice premera fi 6 mm globoko 35-40 mm. V izvrtane luknje vstavite tiple.

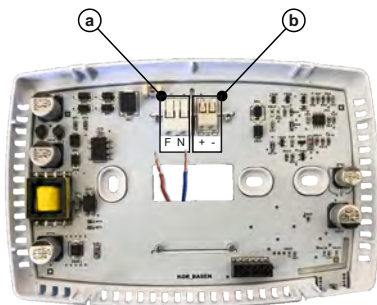


Slika: pritrditev na steno

Pri priključitvi prek CM-WiFi box-a napeljite napajalni kabel (230 V) skozi luknjo na bazi korektorja in vstavite žice v napajalni konektor (mesti F in N, levi konektor).

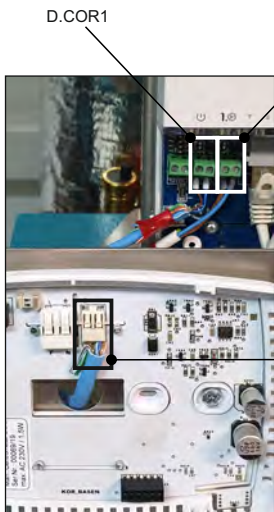
Za žično povezavo speljite dvožilni kabel iz modula CM2K skozi luknjo na bazi korektorja in vstavite žice v konektor (poskrbite, da bodo poli enaki kot na modulu CM2K). Vstavite žico v priključek (do konca). Ponovite za drugo žico. Vijkima privijte bazu na steno. Zaslon pritrdite na zgornji nosilec in ga rahlo pritisnite na spodnji del baze. Če je korektor pravilno nameščen, lahko korektor vklopite, če je priključen napajalnik.

Primer namestitve brezžične in žične povezave korektorjev z modulom CM2K:



Slika: priključek za napajanje (230V)

- Ⓐ Konektorji za napajanje.
Potrebno je odstraniti izolacijski del žice in vstaviti del prevodnika v konektorje.
F - Faza
N - Nula
- Ⓑ Konektor za žično povezavo s modulom CM2K



Pri žični povezavi ni pomembno, na kateri izhod je priključen posamezni korektor (D.COR1 ali D.COR2), vendar je treba paziti, da je "+" na korektorju "+" na vrstni sponki CM2K in vice nasprotno pa je "-" na korektorju "-" na vrstni sponki CM2K.

priključna točka dvožilnega komunikacijskega kabla

Slika: priključitev dvožilnega kabla

PRVI ZAGON KOREKTORJA IN NASTAVITEV

Nastavitev kotla (pooblaščen serviser):

Pred prvim zagonom korektorja morate konfigurirati ogrevalne kroge na kotlu/CM2K na katero se korektor spaja. Na regulaciji kotla v meniju Inštalacija -> (PIN) -> CM2K ali Ogrevalni krog v izbranem ogrevalnem krogu, za katerega je definiran digitalni korektor, je treba v meniju Korektor izbrati CSK-Touch in nato v meniju *Naslov digitalnega korektorja* izbrati želeni naslov korektorja.



Pri kotlih z vgrajenim mešalnim ogrevalnim krogom (BioTec-L, PST in BioTec Plus) je treba v konfiguraciji izbrati Ogrevanje, Motorni pogon in Korektor in nato v Ogrevalnem krogu določiti Korektor.



POMEMBNO! Na regulaciji kotla odprite tabelo -> Inštalacija -> (PIN) -> CSK-Touch -> Info in fotografirajte (ali kopirajte) CSK-Touch WiFi ID in naslovne kode vgrajenih korektorjev v skladu z njihovimi naslovi.

Nastavitev na CSK-Touch:

Po prvem vklopu korektorja se na začetnem zaslonu prikaže meni za izbiro želenega jezika korektorja. Izbrani jezik na korektorju se lahko razlikuje od jezika na kotlu. Če želite izbrati želeni jezik korektorja, morate na zaslonu pritisniti zastavico želenega jezika.



Verzija programske opreme

Listanje strani
Izbira jezika



Zaslona ne smete pritisniti (s prstom ...), ko vključite sobni korektor. Če ob prihodu pritisnete zaslon korektorja (na zaslonu piše 'Firmware update') korektor preide v način vstavljanja programske opreme, ki ga lahko uporabljajo samo pooblaščen serviserji. Če je zaslon pomotoma pritisnjen, je treba napajanje korektorja izklopiti in vklopiti brez pritiska na zaslonu, da bo korektor pripravljen za delovanje.

Po izbiri jezika na glavnemu zaslonu utripa indikator, da korektor ni priključen na kotel (NI POVEZAVE!). Korektor se prilagodi v meniju *Meni -> Nastavitve*. V meniju 3.1.1. *Vrsta povezave* izbere način, na katerega bo korektor povezan s kotlom / modulom CM2K.

Korektor lahko povežemo na 3 načine:

- WiFi BOX drevo: brezžična povezava s kotlom / CM2K prek CM-WiFi - box-a.

Potrebno je prinesiti napajanje 230V do korektorja.

- Domači usmerjevalnik: brezžična povezava s kotlom / CM2K prek domačega usmerjevalnika (če signal iz CM-WiFi box-a ni dovolj močan). Potrebno je prinesiti napajanje 230V do korektorja.

- Žično: prek dvožilnega kabla, priključenega na modul CM2K (D.COR1 ali 2, bodite pozorni na polove)



Najmanjše različice programske opreme, potrebne za brezžično povezavo prek Domači usmerjevalnik in **Žično povezovanje** prek CM2K: CSK-Touch - v1.21 / CM-WiFi box - v1.15 / CM2K - v1.07 / PelTec/-L - v2.87b / PelTec-HERMETIC - v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1.10a



Najmanjše različice programske opreme, potrebne za brezžično povezavo prek WiFi box drevo: CSK-Touch - v1.08 / CM-WiFi box - v1.15 / PelTec/-L - v2.87b / PelTec-HERMETIC - v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1.10a

WiFi ID —————

Različica programske opreme CM-WiFi box —————

verzija programske opreme kotla

verzija programske opreme CM-WiFi box-a

Številke menija so lahko različne, odvisno od vrste kotla.

Opomba:

Nobena povezava sobnega korektorja CSK-Touch **ni mogoča** z moduli CM2K-P in CM2K-B.



CM2K-P / CM2K-B

Konfiguriranje brezžične povezave korektorja prek CM-WIFI BOX:

3.1.1. Vrsta povezave -> WIFI BOX drevo

3.1.2. WiFi ID -> prepisati ga z tabele poslikane na kotlu (Slika: tabela iz regulacije kotla)

3.1.3. Naslovna koda -> prepisati ga z tabele poslikane na kotlu

–POMEMBNO– naslovna koda se mora ujemati z izbranim naslovom korektorja!

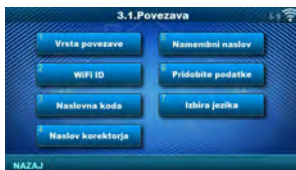
3.1.4. Naslov korektorja -> preverite, ali je vključen isti naslov kot na kotlu - v nasprotnem primeru v korektorju ni vpisana pravilna Naslovna koda.

3.1.5. Namembni naslov -> če je korektor priključen neposredno na CM-WiFi box, tukaj izberite WIFI BOX. Če korektor nima dovolj dobrega signala do CM-WiFi box-a, ima pa dober signal do drugega korektorja, izberite naslov tega drugega korektorja (>>>NASLOV 1, 2, 3...).

3.1.6. Pridobite podatke -> START – če je vse pravilno konfigurirano, se korektor priključi na CM-WiFi box (simbol v zgornjem desnem kotu zaslona) in prenese podatke iz regulacije kotla. Če korektor ni povezan s CM-WiFi box-om, prenos ne bo mogoč in pred vnosom podatkov preverite pravilnost.

Po uspešnem prenosu podatkov iz kotla je potrebno v meniju 3.2. **POGLEDI** vsak pogled korektorja povežejo z vsakim ogrevalnim krogom in mu po želji dodajo ime. Če je v ogrevalnem sistemu samo en sobni korektor, v meniju 3.2.1. **Število ogledov** izbira se broj 1. Če obstaja več korektorjev prostora (digitalnih ali analognih), ki jih ta korektor nadzoruje/nadzira, je treba v tem meniju izbrati število vseh korektorjev, ki jih je treba nadzirati. Glede na izbrano število pogledov se v meniju 3.2 **Pogledi** prikaže enako število tipk za urejanje vsakega pogleda (npr. 3 pogledi, tipke za pogled A, B, C). V meniju 3.2.2. **Pogled A** lahko spremenite ime tega pogleda (tovarniško A) na npr. 1. Tla ali dnevna soba ... (največ 30 znakov) in v meniju 3.2.2.2. **Ogrevalni krog** obvezno izberite ogrevalni krog, na katerega se ta korektor priključi.

Po nastavitvi teh osnovnih parametrov je korektor pripravljen za uporabo.



| Naslov | Koda nasl. | Vrsta povez. | Števil. | Signal | Paketi |
|--------|------------|----------------------|---------|--------|--------|
| 1 | Y A B C | Žično | ✓ | 42dB | 209 |
| 2 | W m X X | Domači usmerjevalnik | ✓ | 38dB | 153 |
| 3 | O i e d | Naslov 1 | ✓ | | 427 |
| 4 | B B G G | | | | 0 |
| 5 | 9 1 9 9 | | | | 0 |
| 6 | W b Y Y | | | | 0 |
| 7 | Z z W W | | | | 0 |
| 8 | H B G D | | | | 0 |

Slika: tabela iz regulacije kotla

(samo za pooblaščené serviserje; Inštalacija -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. WiFi ID edinstveno ustvarjen
2. Izbrani naslov CSK-Touch-a na kotlu
3. Naslovna koda, ki jo je edinstveno izdelal kotel
4. Vrsta povezave korektorja s CM2K / kotlom
5. Vidnost CSK-Touch-a
6. Kakovost signala
7. Število paketov, prenesenih iz regulacije
8. Ponastavite števec paketov

Konfiguriranje brezžične povezave korektorja prek DOMAČEGA USMERJEVALNIKA:**3.1.1. Vrsta povezave -> Domači usmerjevalnik**

3.1.2. WiFi ime mreže -> vnesti je treba natančno ime omrežja (bodite pozorni na velike in male črke), na katero je povezan korektor

3.1.3. WiFi geslo -> vnesti je treba natančno geslo omrežja (bodite pozorni na velike in male črke), na katero je povezan korektor

3.1.4. WiFi ID -> prepisati ga z tabele poslikane na kotlu (Slika: tabela iz regulacije kotla)

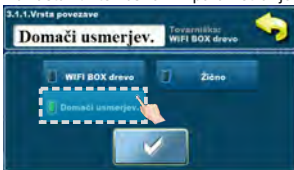
3.1.5. Naslovna koda -> prepisati ga z tabele poslikane na kotlu
–POMEMBNO– naslovna koda se mora ujemati z izbranim naslovom korektorja!

3.1.6. Naslov korektorja -> preverite, ali je vključen isti naslov kot na kotlu - v nasprotnem primeru v korektorju ni vpisana pravilna Naslovna koda.

3.1.7. Pridobite podatke -> START – če je vse pravilno konfigurirano, se korektor priključi na CMWiFi box (simbol v zgornjem desnem kotu zaslona) in prenese podatke iz regulacije kotla. Če korektor ni povezan s CM-WiFi box-om, prenos ne bo mogoč in pred vnosom podatkov preverite pravilnost.

Po uspešnem prenosu podatkov iz kotla je potrebno v meniju 3.2. **POGLEDI** vsak pogled korektorja povežejo z vsakim ogrevalnim krogom in mu po želji dodajo ime. Če je v ogrevalnem sistemu samo en sobni korektor, v meniju 3.2.1. **Število ogledov** izbira se broj 1. Če obstaja več korektorjev prostora (digitalnih ali analognih), ki jih ta korektor nadzoruje/nadzira, je treba v tem meniju izbrati število vseh korektorjev, ki jih je treba nadzirati. Glede na izbrano število pogledov se v meniju 3.2 **Pogledi** prikaže enako število tipk za urejanje vsakega pogleda (npr. 3 pogledi, tipke za pogled A, B, C). V meniju 3.2.2. **Pogled A** lahko spremenite ime tega pogleda (tovarniško A) na npr. 1. Tla ali dnevna soba... (največ 30 znakov) in v meniju 3.2.2.2. **Ogrevalni krog** obvezno izberite ogrevalni krog, na katerega se ta korektor priključi.

Po nastavitvi teh osnovnih parametrov je korektor pripravljen za uporabo.



| CSK Touch WiFi ID : 335E6F5E | | | | | |
|------------------------------|-----------|------------------|--------|--------|--------|
| Nasl. | Koda ant. | Ws.povez. | Status | Signal | Paketi |
| 1 | Y A e e | Zično | ✓ | 42dB | 209 |
| 2 | W m X X | Domač. usmerjev. | ✓ | 38dB | 153 |
| 3 | O I a d | Naslov 1 | ✓ | 0 | 427 |
| 4 | B B G G | - | ✗ | 0 | 0 |
| 5 | 3 1 9 9 | - | ✗ | 0 | 0 |
| 6 | W b Y Y | - | ✗ | 0 | 0 |
| 7 | Z z W W | - | ✗ | 0 | 0 |
| 8 | K Q Q Q | - | ✗ | 0 | 0 |

Slika: tabela iz regulacije kotla

(samo za pooblašene serviserje; Inštalacija -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

- WiFi ID edinstveno ustvarjen
- Izbrani naslov CSK-Touch-a na kotlu
- Naslovna koda, ki jo je edinstveno izdelal kotel
- Vrsta povezave korektorja s CM2K / kotlom
- Vidnost CSK-Touch-a
- Kakovost signala
- Število paketov, prenesenih iz regulacije
- Ponastavite števec paketov

Konfiguriranje ŽIČNOG povezava korektorja na CM2K modul:

3.1.1. Vrsta povezave -> Žično

3.1.2. WiFi ID -> prepisati ga z tabele poslikane na kotlu (Slika: tabela iz regulacije kotla)

3.1.3. Naslovna koda -> prepisati ga z tabele poslikane na kotlu

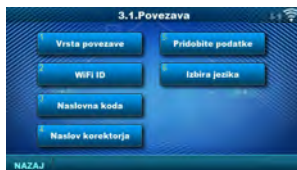
– POMEMBNO – naslovna koda se mora ujemati z izbranim naslovom korektorja!

3.1.4. Naslov korektorja -> preverite, ali je vključen isti naslov kot na kotlu - v nasprotnem primeru v korektorju ni vpisana pravilna Naslovna koda.

3.1.5. Pridobite podatke -> START – če je vse pravilno konfigurirano, se korektor priključi na CMWiFi box (simbol v zgornjem desnem kotu zaslona) in prenese podatke iz regulacije kotla. Če korektor ni povezan s CM-WiFi box-om, prenos ne bo mogoč in pred vnosom podatkov preverite pravilnost.

Po uspešnem prenosu podatkov iz kotla je potrebno v meniju 3.2. **POGLEDI** vsak pogled korektorja povežejo z vsakim ogrevalnim krogom in mu po želji dodajo ime. Če je v ogrevalnem sistemu samo en sobni korektor, v meniju 3.2.1. **Število ogledov** izbira se broj 1. Če obstaja več korektorjev prostora (digitalnih ali analognih), ki jih ta korektor nadzoruje/nadzira, je treba v tem meniju izbrati število vseh korektorjev, ki jih je treba nadzirati. Glede na izbrano število pogledov se v meniju 3.2 **Pogledi** prikaže enako število tipk za urejanje vsakega pogleda (npr. 3 pogledi, tipke za pogled A, B, C). V meniju 3.2.2. **Pogled A** lahko spremenite ime tega pogleda (tovarniško A) na npr. 1. Tla ali dnevna soba... (največ 30 znakov) in v meniju 3.2.2.2. **Ogrevalni krog** obvezno izberite ogrevalni krog, na katerega se ta korektor priključi.

Po nastavitvi teh osnovnih parametrov je korektor pripravljen za uporabo.



| Nasl. | Koda nast. | Wfs.povez. | Stanje | Signal | Paketi |
|-------|------------|----------------------|--------|--------|--------|
| 1 | Y A @ @ | Žično | ✓ | 42dB | 209 |
| 2 | Wfm X X | Domeči usmerjevalnik | ✓ | 38dB | 153 |
| 3 | O i d d | Naslov 1 | ✓ | | 427 |
| 4 | @ B G G | | ✗ | | 0 |
| 5 | 9 1 9 9 | | ✗ | | 0 |
| 6 | Wb Y Y | | ✗ | | 0 |
| 7 | Z z W W | | ✗ | | 0 |
| 8 | K K O O | | ✗ | | 0 |

Slika: tabela iz regulacije kotla

(samo za pooblaščené serviserje; Inštalacija -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. WiFi ID edinstveno ustvarjen
2. Izbrani naslov CSK-Touch-a na kotlu
3. Naslovna koda, ki jo je edinstveno izdelal kotel
4. Vrsta povezave korektorja s CM2K / kotlom
5. Vidnost CSK-Touch-a
6. Kakovost signala
7. Število paketov, prenesenih iz regulacije
8. Ponastavite števec paketov

GLAVNI ZASLON



Glede na izbrani pogled, tj. ogrevalni krog, lahko zaslon prikaže trenutno izmerjeno sobno temperaturo, nastavi želeno sobno temperaturo (popravek nastavljene temperature na regulaciji kotla) ali izklopi ogrevalni krog in si ogleda vremensko napoved za več dni vnaprej (če je kotel prek CM-WiFi box-a povezan z internetom).

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Datum 2. Čas 3. Zunanja temperatura (če obstaja zunanji temperaturni senzor) 4. Moč WiFi signala/prenos podatkov 5. Ime ogledov/ogrevalnega kroga 6. Sobna temperatura (odvisno od izbranega pogleda in ogrevalnega kroga, merjeno bodisi na korektorju trenutnega prostora ali drugem korektorju.) 7. Dnevni/nočni način ogrevanja | <ol style="list-style-type: none"> 8. Zaželeno/nastavljena sobna temperatura 9. Vremenska napoved (potrebna internet. povezava, lahko izklopite) 10. Vrstica z meniji 11. Meni 12. Meni Kotel - podatki z kotlovske regulacije 13. A - pregled izbranega ogrevalnega kroga 14. B - pregled izbranega ogrevalnega kroga 15. Tipka za druge poglede če so nastavljeni 16. Izklop/vklop izbranega ogrevalnega kroga |
|--|---|

IZBORNİK KOTEL

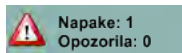
V meniju KOTEL možno je nadzorovati delovanje kotla in temperaturo obstoječe konfiguracije, Izklop/vklop kotla in preglejte vse napake/opozorila, ki so se pojavile na regulaciji kotla. Na zaslonu je prikazana trenutna faza delovanja kotla s simboli delovanja plamena in ventilatorja ter temperatura kotla in, odvisno od obstoječe konfiguracije, trenutna temperatura v hranilniku toplote ali hidravlični kretnici in hranilniku za toplu sanitarno vodu (če obstaja). S pritiskom na gumb ON / OFF lahko kotel vklopite / izklopite.

Če se na regulaciji kotla pojavi opozorilo ali napaka, se na zaslonu korektorja prikaže tudi opozorilo/napaka (slika a in b). S pritiskom gumba OK na zaslonu napaka/opozorilo na korektorju, napaka/opozorilo se smanji in ostane registrirana na meniju Kotel in se v meniju Kotel napaka/opozorilo lahko še enkrat preberete.

Slika a)



Slika b)



Konfiguracija:

Kotel + Hranilnik toplote + TSV



Kotel + Hidravlična kretnica + TSV



PelTec-lambda / PelTec-HERMETIC, PST
Vklop/izklop kotla
(položaj ob izklopu kotla)

BioTec-L / BioTec Plus
Vklop/izklop kotla
(položaj, ko je kotel vklopljen)



Temperatura kotla

Faza delovanja kotla / ima/nema plamena / delovanje ventilatorja kotla / prevzemanje / žarenje

Izbrana vrsta goriva: Lesena polena / Peleti (samo za BioTec-L in BioTec Plus)



Temperatura hranilnika toplote gor

Če je v konfiguraciji kotla izbran hranilnik toplote

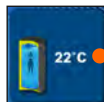
Temperatura hranilnika toplote dol

Če je v konfiguraciji kotla izbran hranilnik toplote



Temperatura hidravlične kretnice

Če je v konfiguraciji kotla izbrana hidravlična kretnica



Temperatura TSV (tope sanitarne vode)

Če u kotlovskej regulaciji hranilnik tople sanitarne vode ne obstaja, slika hranilnika TSV ne bode prikazana

MENI

V tem meniju je mogoče nastaviti čas preklopa vseh izbranih ogrevalnih krogov kotla in TSV (če obstajajo), nastaviti temperature izbranih ogrevalnih krogov ter vse temperature, ki jih je mogoče nastaviti na regulaciji kotla in prilagoditi nastavitve sobnog korektorja. Pri BioTec-L vključitev žarenje, pri BioTec Plus vključitev žarenje, spremeniti stran aktivnega kotla in aktivirati prevzem.



PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC, PST



BioTec-L, BioTec Plus

1. VKLOPNI ČAS

V tem meniju je mogoče nastaviti čas preklopa za vsak izbrani ogled (ogrevalni krog), kotel in če postoji, segrevanje hranilnika tople sanitarne vode. Čas preklopa je mogoče izklopiti ali izbrati iz ene od tabel z nastavljenimi časovnimi intervali aktivne in neaktivne funkcije. Pogledi in nastavitve obstoječih časov preklopa se razlikujejo glede na konfiguracijo.



1.1. Ogled A

1.1.1. Dnevna/nočna temp.

Izbira nastavljenega temperaturnega načina v

prostoru - Dnevna temperatura, Nočna temperatura ali izbiro prema Tabeli. Če je temperaturni način izbran v skladu s Tabelo, v naslednjih tabelah je treba nastaviti čase (preklop temperaturnega načina na določen čas v vsakem dnevu). Hkrati je lahko aktivna samo ena tabela.

1.1.x. Tabela 1/2

Tabela za odabir časa Dnevne/Nočne temperature v prostoru. Zelena na levem robu označuje začetek dnevne temperature, rdeča na robu pa pomeni začetek nočne temperature. zberete lahko 3-krat dnevno in 3-krat nočno temperaturo na kateri koli dan v tednu. Tovarniške nastavitve tabele so: vsak dan od ponedeljka do nedelje ob 06:00 ure se začne dnevna temperatura v sobi in traja do 22:00 ko se začne nočna temperatura, ki traja do naslednjega dne v 06:00. Na desni strani zaslona so gumbi, s katerimi kopirate zeleni dan in ga prilepite na drug izbrani dan (copy/paste).

| Tovarniška: | | izbor |
|--------------------|--------------|-----------------------------|
| Dnevna/nočna temp. | Dnevna temp. | Dnevna / Nočna / Tabela 1/2 |

1.X. Kotel

1.x.x. Vklpni čas

Izberite čas, ko je kotel aktiven in kadar ne

na določen dan v tednu - vklopne čase lahko jih izklopite ali izberete iz 3 tabel, v katerih je mogoče nastaviti čas delovanja kotla. Hkrati je lahko aktivna samo ena tabela.

| Tovarniška | | izbor |
|------------|--------|-----------------------|
| Vklpni čas | Izklop | Izklop / Tabela 1/2/3 |

1.x.x. Tabela 1/2/3

Tabela za izbiro časa, ko je kotel aktiven in kdaj ne. Zelena na levem robu označuje začetek časa, ko je kotel aktiven za ogrevanje, rdeča na robu pa pomeni začetek časa, ko je kotel neaktiven za ogrevanje. Vsak dan v tednu je mogoče izbrati 3-krat aktivno stanje kotla in 3-krat čas, ko kotel ni aktiven za ogrevanje. Tovarniške nastavitve tabel so: vsak dan od ponedeljka do nedelje od 06:00 zjutraj je kotel aktiven za ogrevanje do 22:00 od takrat kotel začne biti neaktiven, do naslednjega dne v 06:00. Na desni strani zaslona so gumbi, s katerimi kopirate zeleni dan in ga prilepite na drug izbrani dan (copy/paste).

1.X. TSV**1.x.x. Urnik TSV**

Izbira časa ko je aktivno ogrevanje tople sanitarne vode (TSV) na določen dan v tednu - vklopni časi se lahko izklopijo ali vklopijo, in ko se vklopijo, v tabeli je treba določiti čase dejavnosti ogrevanja TSV.

1.x.x. Tabela 1

Tabela za izbiro časa, ko je segrevanje TSV aktiven in kdaj ne.

| Vklonni časi - Tabela 1 | | | | | | |
|-------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| POH | TOR | SRE | ČET | PET | SOB | NEĐ |
| 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 |
| 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| Tovarniška | | izbor |
|------------|-------------|-----------------------------|
| Tabela 1 | 06:00-22:00 | pon/tor/sre/čet/pet/sob/ned |

Zelena barva na levem robu označuje začetek časa, ko je ogrevanje TSV aktivno, rdeča barva na levem robu pa pomeni začetek časa, ko je ogrevanje TSV neaktivno. Vsak dan v tednu je mogoče izbrati 3-krat aktivno stanje ogrevanja TSV in 3-krat čas, ko je ogrevanje TSV neaktivno. Tovarniške nastavitve table so: vsak dan od ponedeljka do nedelje od 6:00 zjutraj je ogrevanje TSV aktivno do 22:00, ko začne ogrevanje TSV biti neaktivno, do naslednjega dne v 06:00. Na desni strani zaslona so gumbi, s katerimi kopirate zeleni dan in ga prilepite na drug izbrani dan (copy/paste).

2. TEMPERATURA

Glede na konfiguracijo, ki je izbrana na kotlu, je v meniju 2. *Temperatura* nekaj menijev, v katerih lahko spreminjate nastavljene temperature in razlike (kar lahko vidite na regulaciji kotla):

Dnevna/Nočna Temp. / Dnevna sobna temp. / Nočna sobna temp. / Krivulja gretja / Korekcijski koef. / Temp. hranil. toplote / Min. temp. hran. topl. / Dif. hranil. toplote / Dif. izklop hr. topl. / Temp. hidravlične kretnice / Temp. TSV / Diferenca TSV

2.1. Pogled A**2.1.1. Dnevna/Nočna Temp.**

Dnevna temperatura: ves čas ohranjanje nastavljene dnevne temperature

Nočna temperatura: ves čas ohranjanje nastavljene nočne temperature

Tabela 1/2: vzdrževanje dnevne / nočne temperature v skladu z nastavljenimi časi za vsak dan v tednu izbrane table

| Tovarniška | | izbor |
|--------------------|--------------|-----------------------------|
| Dnevna/Nočna Temp. | Dnevna Temp. | Dnevna / Nočna / Tabela 1/2 |

2.1.2. Dnevna sobna temp.

Izberite privzeto dnevne sobne temperature.

2.1.3. Nočna sobna temp.

Izberite privzeto nočne sobne temperature.

2.1.4. Krivulja gretja

Prilagoditev koeficienta (naklona) ogrevalne krivulje izbranega ogrevalnega kroga (odvisnost temperature polaznega toka od zunanje temperature). Glede na vrsto vgrajenega ogrevanja in toplotno izolacijo stavbe je treba naklon ogrevalne krivulje nastaviti - ponavadi je priporočljivo za ogrevalne krivulje radiatorja od 1,0 do 4,0 in za talno ogrevanje od 0,1 do 0,9.

2.1.5. Korekcijski koef.

Določitev koeficienta vpliva sobnega korektorja na temperaturo polaznega toka. Višji kot je ta koeficient, več sobnega korektorja bo vplivalo na izračunano potrebno temperaturo polaznega toka izbranega ogrevalnega kroga.

2.x. Hranilnika toplote**2.x.1. Temperatura hranilnika toplote**

Privzeta temperatura hranilnika toplote (*merjeno na zgornjem senzorju*).

2.x.2. Minimalna temperatura hranilnika toplote

Privzeta minimalna temperatura hranilnika toplote (*merjeno na zgornjem senzorju*) - Ko je to doseženo, se toplotne črpalke izklopijo zadaj hranilnika toplote.

2.x.3. Diferenca hranilnika toplote

Privzeta diferenca za začetek dogrevanja hranilnika toplote (*merjeno na zgornjem senzorju*) ($T_{ht}-dT_{ht}$).

2.x.4. Dif. izklop hr. topl.

Privzeta diferenca za izklop dogrevanja hranilnika toplote (*merjeno na spodnjem senzorju*) ($T_{ht}-dT_{izkl. ht}$).

2.x.1. Temperatura Hidravlične kretnice

Privzeta temperatura hidravlične kretnice.

2.x. TSV**2.x.1 Temperatura TSV**

Privzeta temperatura hranilnika tople sanitarne vode (TSV).

2.x.2 Diferenca TSV

Privzeta diferenca za začetek dogrevanja hranilnika TSV ($T_{tsv}-dT_{tsv}$).

2.x.x. Lesena polena (samo pri BioTec-L in BioTec Plus kotlov)**2..x.1. Temp. kotla**

Nastavljena temperatura kotla

2..x.2. Diferenca kotla

Nastavljena diferenca kotla

| Tovarniška | | min./max. |
|--------------------|-----|-----------|
| Dnevna sobna temp. | 20 | 5 / 30 °C |
| Nočna sobna temp. | 20 | 5 / 30 °C |
| Krivulja gretja | 1.0 | 0,1 / 4.0 |
| Korekcijski koef. | 1.0 | 0.1 / 5.0 |

| Tovarniška | | min./max. |
|------------------------|----|------------|
| Temp. hranil. toplote. | 80 | 40 / 85 °C |
| Min. temp. hran. topl. | 20 | 5 / 66 °C |
| Dif. hranil. toplote | 10 | 5 / 30 °C |
| Dif. izklop. hr. topl. | 5 | 3 / 30 °C |

| Tovarniška | | min./max. |
|---------------------|----|------------|
| Temp. hid. kretnice | 80 | 75 / 85 °C |

| Tovarniška | | min./max. |
|-----------------|----|------------|
| Temperatura TSV | 50 | 40 / 80 °C |

| Tovarniška | | min./max. |
|---------------|---|-----------|
| Diferenca TSV | 5 | 4 / 40 °C |

| Tovarniška | | min./max. |
|-----------------|----|------------|
| Temp. kotla | 85 | 75 / 90 °C |
| Diferenca kotla | 5 | 5 / 7 °C |

2.x.x. Peleti (samo pri BioTec Plus)**2.x.1. Temp.hranil. toplote**

Privzeta temperatura hranilnika toplote

2.x.2. Min temp. hran. topl.

Privzeta minimalna temperatura hranilnika toplote

2.x.3. Dif. hranil. toplote

Privzeta diferenca za začetek dogrevanja hranilnika toplote

2.x.4. Dif. izklop hr. topl.

Privzeta diferenca za gašenje dogrevanja hranilnika toplote

| Tovarniška | | min./max. |
|-----------------------|----|------------|
| Temp.hranil. toplote | 80 | 40 / 80 °C |
| Min temp. hran. topl. | 20 | 5 / 85 °C |
| Dif. hranil. toplote | 10 | 5 / 30 °C |
| Dif. izklop hr. topl. | 5 | 3 / 30 °C |

3. KOTEL (SAMO PRI BioTec-L in BioTec Plus KOTLOV)

BioTec Plus



BioTec-L

**3.1. Žarenje**

Možnost Žarenje zadrži žar v zgornji peči kotla (ventilator kotla se izklopi nekoliko prej kot pri možnosti brez žara), tako da boste lahko naslednjič nadaljevali z hitrejšim delom z na novo dodanim gorivom, brez potrebe po novem vžigu (samo pri izbiri "Lesena polena"). Za več informacij glejte: **Tehnična navodila za BioTec Plus ali BioTec-L**

Tovarniška: vklop

Izbior: izklop / vklop

3.2. Prevzeti (samo BioTec Plus)

Možnost "Prevzeti" se uporablja za samodejno preklon dela iz Lesenih polena na pelete. Samodejni preklon je mogoč le z lesa na lesene pelete. Za več informacij glejte: **Tehnična navodila za BioTec Plus**

Tovarniška: izklop

Izbior: Izklop / Pelet ON

3.3. Stran kotla (samo BioTec Plus)

Tovarniška: -

Možno je prekloniti iz lesenih polena na pelete in nato na daljavo vklopiti kotel na pelete. Po tipkanju na regulaciji kotla je ta možnost naslednjih 5 minut blokirana s pomočjo CSK-Touch.

3/4. NASTAVITVE



3.1. Povezava (odvisno od izbranega načina povezave se meniji spremenijo)

3.1.1. Vrsta povezave

Izberite način priključitve sobnega korektorja na kotel / CM2K.

- WiFi BOX drevo: brezžična povezava CSK-Touch s kotlom preko CM WiFi box (potrben CM WiFi Box)
- Domači usmerjevalnik: brezžična povezava CSK-Touch s kotlom prek domačega usmerjevalnika, ko neposreden signal na CM WiFi box ni dovolj močan (potrben je CM WiFi box)
- Žično: priključitev CSK-Touch na kotel prek dveh žic (odvisno od debeline žice; razdalja do 100m).

| Tovarniška | | izbor |
|----------------|----------------|---|
| Vrsta povezave | WiFi BOX drevo | WiFi BOX drevo / Žično / Domači usmerjev. |

3.1.x. WiFi ID

Ne pozabite vnesti WiFi ID, ki se nahaja na regulaciji kotla, enolično številko v tabeli pod: *Inštalacija* -> *CSK-Touch* -> *Info*.

3.1.x. WiFi ime mreže

Vnesite natančno ime omrežja WiFi, na katerega je povezan CSK-Touch.

3.1.x. WiFi geslo

Prepričajte se, da ste vnesli pravilno geslo WiFi omrežja, s katerim se poveže CSK-Touch.

3.1.x. Naslovna koda

Glede na dodeljen naslov korektorja iz tabele na regulaciji kotla (*Inštalacija* -> *CSK-Touch* -> *Info*) prepisati Koda nasl. (bodite pozorni na velike in male črke)

3.1.x. Naslov korektorja

Naslov, izbran na regulaciji kotla, mora biti enak, kot je prikazan tukaj.

3.1.x. Namembni naslov

Če je CSK-Touch povezan prek WiFi BOX drevo, morate tukaj izbrati WiFi BOX. Če imamo več kot en digitalni korektor, drugi korektorji se lahko med seboj povežejo (na primer ko je signal s WiFi boxa prešibki ali pa ga ni) z izbiro namembnega naslova najbližjega sosednjega digitalnega korektorja (odabrana odredišna adresa NASLOV 1/2...).

| Tovarniška | | izbor |
|-----------------|----------|--------------------------------------|
| Namembni naslov | WiFi BOX | WiFi BOX / >>>NASLOV 1/2/3/4/5/6/7/8 |

3.1.x. Pridobite podatke

Po konfiguraciji sobnega korektorja ali nato po spremembi jezika je potrebno s regulacije kotla prenesti konfiguracijske podatke / napake / nastavljene temperature, da se na digitalni korektor natisnejo pravilne informacije.



3.1.x. Izbira jezika

Ko prvič povežete digitalni korektor, digitalni korektor zahteva, da izberete jezik, v katerem bodo prikazane informacije na zaslonu. Ko prvič izberete jezik, se meni za izbiro jezika samodejno izklopi. Če želite pozneje spremeniti jezik korektorja, je to potrebno v meniju 3.1.x. *Izbira jezika* vključiti izbiro jezika, ugasniti korektor (3.7. *Ugasniti*) in ob ponovnem zagonu (daljši pritisk na zaslon) prikaže se izbor jezika. Po izbiri novega jezika je treba pridobiti podatke iz regulacije kotla (3.1.x. *Pridobite podatke*).

| Tovarniška | | izbor |
|---------------|-------|----------------|
| Izbira jezika | Vklop | Izklop / Vklop |

3.2. Pogledi

V meniju Pogledi lahko določite število ogledov, tj. korektorjev ki ga lahko sledimo na tem digitalnem korektorju in določimo ime za vsak pogled ter mu damo ogrevalni krog. Glede na število uporabljenih ogledov se črke pogleda prikažejo v menijski vrstici na glavnem zaslonu (iz A za H, uporabniško dodeljena imena so vidna samo na izbranem zaslonu, ne v menijski vrstici). Če obstajata več kot 2 pogleda, se drugi pogledi izberejo s pritiskom na meni "... " (tri točke) po katerem se prikažejo drugi izbrani pogledi. Po kliku enega od želenih pogledov se menijska vrstica vrne na možno izbiro prvih dveh pogledov.



vrstico z meniji

3.2.1. Število ogledov

Izbere število ogledov, tj. pripadajočih sobnih korektorjev, ki jih lahko upravljate s pomočjo digitalnega korektorja. Če obstaja le ta digitalni korektor, je treba izbrati številko 1.

| Tovarniška | min./max. | |
|-----------------|-----------|-------|
| Število ogledov | 1 | 1 / 8 |

3.2.x. Pogled A/B/C/D/E/F/G/H

3.2.x.1. Ime pogleda

Vsak pogled ima ime po željah uporabnika (npr. Dnevna soba, Pritličje...).

3.2.x.2. Ogrevalni krog

Vsakemu pogledu mora biti dodeljen ogrevalni krog, ki ga nadzira ta pogled (ponavadi vsak korektor upravlja s svojim ogrevalnim krogom).

Izberite 0 za ogrevalni krog kotla za kotle BioTec-L in BioTec Plus.

| Tovarniška | min./max. | |
|----------------|-----------|---------|
| Ogrevalni krog | 0 | 0 / 255 |

3.3. Popravek meritev

Če izmerjena temperatura na digitalnem korektorju odstopa od dejanske temperature v prostoru, v tem meniju lahko popravite izpis izmerjene temperature na zaslonu digitalnega korektorja.

| Tovarniška | min./max. | |
|------------------|-----------|---------------|
| Popravek meritev | 0 | -5.0 / 5.0 °C |

3.4. Zaslon

Meni za spreminjanje nastavitve zaslona dig. korektorja.

3.4.1. Ozadje

Izbere sliko ozadja zaslona, ki bo prikazan pri normalnem delovanju korektorja.

| Tovarniška | min./max. | |
|-------------------|-----------|------------|
| Ozadje | 1 | 1 / 6 |
| Osvetlitev ozadja | 100 | 30 / 100 % |

3.4.2. Osvetlitev ozadja

Intenzivnost osvetlitve (intenzivnost), kadar je korektor v normalnem delovanju, torej ko se spremeni nastavitve.

3.4.3. Vremenska napoved

Če je CM-WiFi box priključen na internet, pod izmerjeno sobno temperaturo se prikaže vremenska napoved za kraj, v katerega je prijavljen CM-WiFi box s trenutno odčitano temperaturo s servera (z datumom in uro odčitavanja trenutne temperature in napovedi) ter vremensko napoved za danes in naslednje štiri dni (z minimalno in najvišjo dnevno temperaturo). Če CM-WiFi box ni povezan z internetom, trenutna napoved ne bo prikazana na zaslonu. Nato je priporočljivo, da *izklopite* vremensko napoved in ta ne bo več natisnjena na zaslonu.

| Tovarniška | | izbor |
|-------------------|-------|----------------|
| Vremenska napoved | Vklop | Izklop / Vklop |



3.4.4. Ohranjevalec zaslona

Po določenem času mirovanja zaslona se vklopi ohranjevalec zaslona, da se zmanjša poraba energije in podaljša življenjska doba zaslona. Ohranjevalec zaslona deluje na dveh ravneh: po Čas 1 intenzivnost osvetlitve ozadja se zmanjšuje, in po poteku roka Čas 2 zaslon spremeni izmerjeno sobno temperaturo izbranega pogleda in trenutno uro. S tapkanjem po zaslonu ohranjevalec zaslona se izklopi.

3.4.4.1. Osvetlitev ozadja

Jakost (intenzivnost) osvetlitve ozadja po poteku Čas 1 tj. ko se ohranjevalec zaslona vklopi.

3.4.4.2. Čas 1

Čas, ki začne teči po zadnjem dotiku zaslona torej po tem se vklopi ohranjevalec zaslona.

3.4.4.3. Čas 2

Čas, ki začne teči po preteku Čas 1 tj. v Čas 2 intenzivnost se zmanjšuje osvetlitev ozadja po tem času se na zaslonu začne pojavljati samo trenutna sobna temperatura / trenutna ura.

| Tovarniška | | min./max. | jed. |
|-------------------|----|-----------|------|
| Osvetlitev ozadja | 20 | 5 / 50 | % |
| Čas 1 | 60 | 10 / 600 | sec |
| Čas 2 | 10 | 0 / 720 | min |

3.5. Zvok

3.5.1. Glasnost zvoka

Prilagodi eno od treh prednastavljenih ravni glasnosti ali popolnoma izklopi zvok, ko se na zaslonu prikaže tipka in ko pride do napake/opozorila.

| Tovarniška | | odabir |
|----------------|---|----------------|
| Glasnost zvoka | 3 | Izklop / 1/2/3 |

3.5.2. Vrsta zvoka

Izbira ene od desetih ponujenih vrst zvoka se slišita, ko pritisnete zaslon ali se prikaže napake/opozorila.

| Tovarniška | | odabir |
|-------------|---------|--------------------|
| Vrsta zvoka | Vrsta 6 | Vrsta 1...Vrsta 10 |

3.6. Informacije

Informacije o različici programske opreme, vnesene v korektor.

3.7. Ugasnitvi

Digitalni sobni korektor je namenjen celoletni uporabi, to je merjenju sobne temperature. Če želite, da se korektor popolnoma izklopi (ker ga ne bomo uporabljali v določenem obdobju ali ne želi porabiti električne energije, ko ga ne nameravamo uporabljati), s pritiskom na tipko OK korektor popolnoma izklopi. Ko je treba sobni korektor ponovno zagnati, je potrebno nekaj sekund pritisniti na zaslon, dokler se ne zasliši pisk in se prižigalnik prižge in začne delovati na zadnjem ogledu pred izklopom.

3.8. Naloži tovar. nast.

Naložite tovarniške nastavitve sobnog korektorja. Po tem je treba sobni korektor še enkrat prilagoditi.

Wir bedanken uns herzlich für den Kauf unseres Artikel.

Wir bitten Sie sorgfältig diese technische Bedienungsanleitung zu Lesen damit die Nutzung und Einstellung dieses Digitalen Raum-Temperaturkorrektor sehr einfach wird. Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben legen Sie diese auf eine geeignete Stelle wo Sie schnellen Zugriff haben falls Sie später zusätzliche Informationen zu Verwendung und Betrieb brauchen. Wir bitten Sie nach der Benutzung des digitalen Raum-Temperaturkorrektor auf eine geeignete Stelle abzulegen um die Umweltverschmutzung zu verringern.

EINFÜHRUNG

Der digitale Raum-Temperaturkorrektor **CSK-Touch** mit 4,3" Colour Touch Display ermöglicht Raumtemperaturregelung und Ein- und Ausschalten des Mischen Heizkreises. Ausser Raumtemperaturmessung und Korektion ermöglicht der digitale Raum-Temperaturkorrektor noch folgendes: Temperaturregelung des Pufferspeicher oder Hydraulische-Weiche und Regelung des Brauchwarmwasser (falls Vorhanden), dann Einstellung der Schaltzeiten für den Heizkreis, Kessel und Brauchwarmwasser und Ein- und Ausschalten nur des Kessels. Zusammenschluss mehrerer digitalen Raum-Temperaturkorrektors auf den Kessel ermöglicht Einstellung über einen Korrektor auf Wunschtemperatur auf anderen Korrektor.

Der digitale Raumkorrektor kann an Peltec-lambda, PelTec-HERMETIC, BioTec-L, BioTec Plus und Pelet-set_Touch Heizkessel mit eingebautem CM2K-Modul wie folgt angeschlossen werden:

- drahtlos über WiFi-Netzwerk (CM WiFi-Box erforderlich)
- drahtlos über Router (erfordert CM WiFi-Box)
- verdrahtet (über zweiadriges Kabel zum CM2K Modul)

Der digitale Raumkorrektor kann auch ohne CM2K-Modul an die Heizkessel BioTec-L, Pellet-set_Touch (im Folgenden PST) und BioTec Plus angeschlossen werden, muss dann aber direkt über CM WiFi Box oder über Router mit CM WiFi Box verbunden werden. Kabelgebundener Anschluss direkt an BioTec-L, PST- und BioTec Plus-Heizkessel (ohne CM2K-Modul) ist nicht möglich.

Mit seinem Kompakten und Elegantem Design passt er in jedem Raum Ihres Hauses.

INHALT

| | |
|---|----|
| EINFÜHRUNG | 75 |
| INHALT | 75 |
| TECHNISCHE DATEN | 76 |
| LIEFERUMFANG MIT NOTWENDIGEM ZUBEHÖR | 76 |
| EINBAU DES CSK-TOUCH DIGITALEN TEMPERATURKORREKTOR | 77 |
| ERSTE EINSCHALTUNG DES KORREKTORS UND SEINE EINSTELLUNG | 79 |
| HAUPTDISPLAY | 84 |
| KESSEL | 85 |
| MENÜ | 86 |
| TAGESPROGRAMME | 86 |
| TEMPERATUREN | 87 |
| KESSEL (NUR FÜR KESSEL BioTec-L und BioTec Plus) | 89 |
| EINSTELLUNGEN | 90 |

TECHNISCHE DATEN CSK-Touch

| | |
|--------------------------------|---|
| Stromversorgung | 230VAC (drahtlose Versionen), verdrahtet wird direkt vom CM2K-Modul gespeist |
| Verbindung mit dem Kessel/CM2K | PelTec-lambda / PelTec-HERMETIC + CM2K: - drahtlos: WiFi oder Router (CM WiFi-Box) - verdrahtet: zweiadriges Kabel zum CM2K-Modul BioTec-L/PST: - drahtlos: WiFi oder Router (CM WiFi-Box) BioTec-L/PST + CM2K: - drahtlos: WiFi oder Router (CM WiFi-Box) - verdrahtet: zweiadriges Kabel zum CM2K-Modul BioTec Plus: - drahtlos: WiFi oder Router (CM WiFi-Box) BioTec Plus + CM2K: - drahtlos: WiFi oder Router (CM WiFi-Box) - verdrahtet: zweiadriges Kabel zum CM2K-Modul |
| Temperaturbereich | von -40°C zu +70°C |
| Display-typ | 4.3" TFT, berührungsempfindlich |
| Verbrauch | max. 1.5W |
| Abmessungen (TxHxB) | 150x100x24 mm |
| Masse CSK-Touch Gerät | 225 g |
| Gehäusematerial | ABS |

EC Konformitätserklärung

Das Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden Vorschriften und trägt die CE-Kennzeichnung. Die EG-Konformitätserklärung ist auf Anfrage erhältlich. Wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

**LIEFERUMFANG MIT NOTWENDIGEM ZUBEHÖR**

LIEFERUNG im Karton:



Obligatorisches Zubehör für die drahtlose Verbindung zu PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC mit CM2K-Modul, BioTec-L, PST, BioTec Plus



Obligatorisches Zubehör für kabelgebundenen Anschluss an PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC, BioTec-L, PST, BioTec Plus mit CM2K-Modul

EINBAU DES CSK-TOUCH DIGITALEN RAUM-TEMPERATURKORREKTOR



Achten Sie darauf, die Stromversorgung am Aufstellungsort des digitalen Raum-Temperaturkorrektor auszuschalten! Stellen Sie sicher, dass das WLAN-Signal vom digitalen Raum-Temperaturkorrektor zur CM-WiFi-Box frei ist!

Der CSK-Touch digitale Raum-Temperaturkorrektor wird an einer Wand oder auf einer harten ebenen Fläche im geschlossenen Raum in einer Höhe vom Boden von cca. 130-160cm montiert, niemals direkt über dem Feuerraum oder in Fensternähe. Auf der Montagetafel bohren Sie 2 Löcher im Abstand zur unteren Grundriss mit einem Durchmesser von 6 mm und einer Tiefe von 35 bis 40 mm. In die gebohrten Löcher setzen Sie Dübel ein.

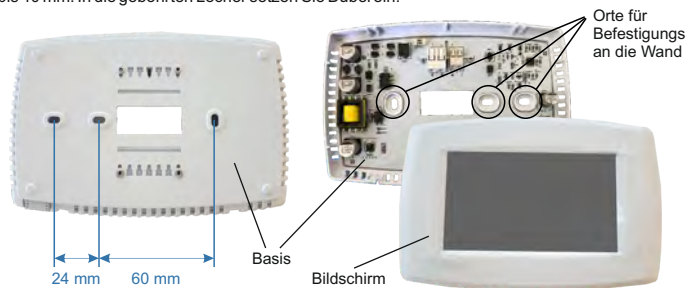


Bild: Wandmontage

Führen Sie das Stromkabel (230 V) durch das Loch in der Basis des Korrektors und führen Sie die Kabel in den Stromanschluss ein (Positionen F und N, linker Stecker).

Führen Sie für eine Drahtverbindung ein zweiadriges Kabel vom CM2K-Modul durch das Loch im Basis des Korrektors und führen Sie die Drähte in den Anschluss ein (achten Sie darauf, dass die Pole mit denen des CM2K-Moduls übereinstimmen). Stecken Sie den Draht in den Stecker (ganze). Wiederholen Sie dies für den anderen Draht. Befestigen Sie den Sockel mit Schrauben an der Wand. Haken Sie dann den Bildschirm auf obere Hakenträger und drücken Sie den Bildschirm vorsichtig auf die Unterseite der Basis. Wenn der digitale Raum-Temperaturkorrektor ordnungsgemäß installiert ist, kann der Korrektor mit Strom versorgt werden.

Beispiel für die Installation einer drahtlosen und drahtgebundenen Verbindung des Korrektors mit CM2K-Modul:

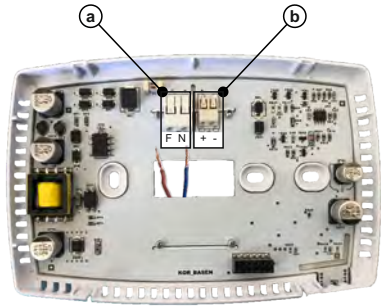
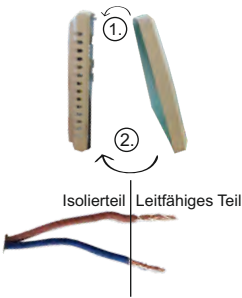


Bild: Netzteilanschluss (230V)

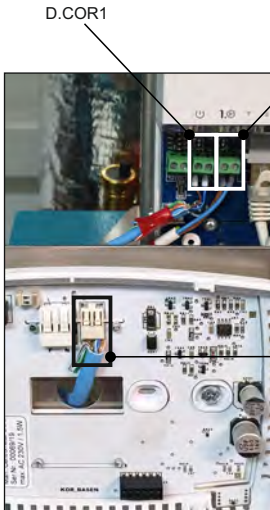
Ⓐ Stromanschlüsse.

Es ist notwendig, den isolierenden Teil des Drahtes zu entfernen und den Leiterteil in die Verbinder einzuführen.

F - Phase

N - Null

Ⓑ Kabelstecker zur Anbindung des CM2K-Modul (derzeit nicht verwendet)



Bei der Kabelverbindung spielt es keine Rolle, an welchem Ausgang der einzelne Korrektor angeschlossen ist (D.COR1 oder D.COR2), es sollte jedoch darauf geachtet werden, dass das "+" am Korrektor "+" am CM2K-Klemmenblock ist und umgekehrt, dass das "-" am Korrektor "-" am CM2K-Klemmenblock ist.

Anschlusspunkt für zweiadriges Kommunikationskabel

Bild: Anschluss für zweiadriges Kabel

ERSTES EINSCHALTEN DES KORREKTORS UND SEINE EINSTELLUNG

Kesseleinstellung (autorisierter Servicetechniker):

Vor dem ersten Einschalten des Korrektors müssen die Heizkreise am Kessel / CM2K-Modul konfiguriert werden, an den der Korrektor angeschlossen ist. Am Kesselsteuerung im Menü „Installation -> (PIN) -> CM2K“ im ausgewählten Heizkreis, für den der digitale Korrektor definiert ist, im Menü „Raumkorrektor“ muss „CSK-Touch“ ausgewählt werden, und dann in der Menü "Adr. digital. Korrektors" wählen Sie die gewünschte Korrektoradresse aus.



Bei Heizkesseln mit eingebautem Mischheizkreis (BioTec-L, PST und BioTec Plus) ist es notwendig in der Konfiguration Heizung, Motorantrieb und Korrektor auszuwählen und dann den Korrektor im Heizkreis festzulegen.



WICHTIG! Öffnen Sie die Tabelle "-> Installation -> (PIN) -> CSK-Touch -> Info" auf der Kesselsteuerung und machen Sie ein Foto (oder schreiben Sie um) die "CSK-Touch WiFi ID" und die Adresscodes der installierten Korrektoren gemäß deren Adressen.

Einstellung auf CSK-Touch:

Nach dem ersten Einschalten des Korrektors erscheint auf dem Startbildschirm das Menü zur Auswahl der gewünschten Korrektorsprache. Die gewählte Korrektorsprache muss nicht gleich der gewählten Kesselsprache sein. Um die gewünschte Korrektorsprache auszuwählen, ist es notwendig, die Flagge der gewünschten Sprache auf dem Bildschirm zu drücken.



Softwareversion
Korrektor

Scrollen
Sprachauswahl



Der Bildschirm darf beim Einsschalten des digitalen Raum-Temperaturkorrektors nicht (mit dem Finger ...) gedrückt werden. Wenn der Bildschirm des Korrektors beim Einschalten gedrückt wird (der Bildschirm zeigt die Aufschrift 'Firmware-Update'), der Korrektor wechselt in den Software-Einfügemodus, den nur Autorisierte Dienstleister verwenden können. Wenn der Bildschirm versehentlich gedrückt wird, ist das Ausschalten und wieder Einschalten des Korrektor erforderlich, ohne auf den Bildschirm zu drücken damit der Korrektor wieder Betriebsbereit ist.

Nach Auswahl der Sprache blinkt im Homescreen die Anzeige, dass der Korrektor nicht mit dem Kessel verbunden ist (KEINE VERBINDUNG!). Der Korrektor wird im Menü "Menü -> Einstellungen" eingestellt. Im Menü „3.1.1. Verbindungs-Typ“, wählt die Art und Weise, wie der Korrektor mit dem Kessel / CM2K-Modul verbunden wird.

Der Korrektor kann auf 3 Arten angeschlossen werden:

- **WIFI BOX Baum:** kabellose Verbindung zum Kessel über CM WiFi-Box. Es ist notwendig, das 230V-Netzteil zum Korrektor zu bringen.
- **Heimrouter:** kabellose Verbindung zum Heizkessel über einen Heimrouter (wenn das Signal der CM WiFi-Box nicht stark genug ist). Es ist notwendig, das Netzteil (230V) zum Korrektor zu bringen.
- **Verdrahtet:** über 2-adriges Kabel verbunden mit CM2K-Modul (D.COR1 oder 2, auf die Pole achten)



Erforderliche Mindestsoftwareversionen für die drahtlose Verbindung über den Heimrouter und die kabelgebundene Verbindung über CM2K: CSK-Touch - v1.21 / CM-WiFi box - v1.15 / CM2K - v1.07 / PelTec/L - v2.87b / PelTec/HERMETIC - v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1.10a



Erforderliche Mindestsoftwareversionen für die drahtlose Verbindung über den WIFI BOX Baum: CSK-Touch - v1.08 / CM-WiFi box - v1.15 / PelTec/L - v2.87b / PelTec-HERMETIC - v2.87e-H / BioTec-L - v2.46a / PST - v1.26e / BioTec Plus - v1.10a



Je nach Kesseltyp können die Menünummern unterschiedlich sein.

Hinweis:

An die Module CM2K-P und CM2K-B ist KEINE Verbindung des CSK-Touch Raumkorrektors möglich.



CM2K-P / CM2K-B

Konfiguration der drahtlosen Verbindung des Korrektors über CM-WIFI BOX:

3.1.1. Verbindungs-Typ -> WIFI BOX Baum

3.1.2. *WiFi ID* -> aus der vom Kessel fotografierten Tabelle kopieren (Bild: Tabelle von der Kesselsteuerung)

3.1.3. *Adresscode* -> kopieren Sie ihn aus der Tabelle auf dem Kessel

- WICHTIG - der Adresscode muss mit der gewählten Korrektoradresse übereinstimmen!

3.1.4. *Korrektoradresse* -> prüfen, ob die gleiche Adresse wie auf dem Kessel eingeschaltet ist - wenn nicht, im Korrektor der richtige *Adresscode* wurde nicht eingegeben.

3.1.5. *Zieladresse* -> falls der Korrektor direkt mit der CM WiFi-Box verbunden ist, hier WIFI BOX auswählen. Wenn der Korrektor kein ausreichendes Signal zur CM-WiFi-Box hat, aber ein gutes Signal zu einem anderen Korrektor hat, wählen Sie die Adresse dieses anderen Korrektors (>>> ADR 1, 2, 3...).

3.1.6. *Daten bekommen* -> START – wenn alles richtig konfiguriert ist, wird der Korrektor mit der CM WiFi-Box verbunden (Symbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms) und Daten von der Kesselsteuerung können heruntergeladen werden. Wenn der Korrektor nicht mit der CM WiFi-Box verbunden ist, ist der Download nicht möglich und Sie sollten die Richtigkeit vor der Eingabe der Daten überprüfen.

Nach erfolgreichem Download der Daten vom Kessel ist es im Menü „3.2. Ansichten“, um jedem Heizkreis eine einzelne Ansicht des Korrektors hinzuzufügen und diesen bei Bedarf mit einem Namen zu versehen. Ist in der Heizungssystem nur ein Raumkorrektor vorhanden, im Menü „3.2.1. Anzahl der Aufrufe“, Anzahl 1 auswählen. Sollen mehrere Raumkorrektoren (digital oder analog) überwacht / verwaltet werden, muss in diesem Menü die Anzahl aller zu überwachenden Korrektoren ausgewählt werden. Abhängig von der Anzahl der ausgewählten Ansichten erscheint im Menü „3.2. Ansichten“ die gleiche Anzahl von Schaltflächen zum Bearbeiten jeder Ansicht (z. B. 3 Ansichten, Ansicht A, B, C Tasten). Im Menü „3.2.2. Aussicht A“, der Name dieser Ansicht kann geändert werden (Werkseitig A / in z.B. 1. Etage oder Wohnzimmer / max. 30 Zeichen), und im Menü „3.2.2.2. Heizkreis“ wählen Sie unbedingt den Heizkreis aus, an den sich dieser Korrektor anschließt.

Nach Einstellung dieser Grundparameter ist der Korrektor einsatzbereit.



| CSK Touch WiFi ID + BEE1350 | | | | | | |
|-----------------------------|-----------|------------|--------|--------|--------|--|
| Adress. | Adr. Code | Verbin.typ | Status | Signal | Pakete | |
| 1 | 3w6io | Verdrahtet | ✓ | 42dB | 209 | |
| 2 | W6K | Router | ✓ | 42dB | 153 | |
| 3 | 2Boil | Adr. 1 | ✓ | 38dB | 427 | |
| 4 | q19G | - | ✗ | - | 0 | |
| 5 | Ob29 | - | ✗ | - | 0 | |
| 6 | ZsAY | - | ✗ | - | 0 | |
| 7 | 4KerW | - | ✗ | - | 0 | |
| 8 | 8W6C | - | ✗ | - | 0 | |

Bild: Tabelle der Kesselsteuerung

(nur für autorisierte Servicetechniker; Installation -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. WiFi ID eindeutig generiert
2. Ausgewählte CSK-Touch-Adresse am Kessel
3. Eindeutig vom Kessel generierter Adresscode
4. Anschlussart des Kessels mit CM2K
5. Sichtbarkeit von CSK-Touch
6. Signalqualität
7. Anzahl der von der Steuerung heruntergeladenen Pakete
8. Zurücksetzen des Paketzählers

Konfiguration der drahtlosen Verbindung des Korrektors über den HEIMROUTER:

3.1.1. Verbindungs-Typ -> Heimrouter

3.1.2. WiFi-Netzwerkname -> es ist notwendig, den genauen Namen des Netzwerks einzugeben (auf Groß- und Kleinschreibung achten), mit dem der Korrektor verbunden ist

3.1.3. WiFi Passwort -> es ist notwendig das richtige Netzwerkpasswort einzugeben (auf Groß- und Kleinschreibung achten), mit dem sich der Korrektor verbindet

3.1.4. WiFi ID -> aus der vom Kessel fotografierten Tabelle kopieren (Bild: Tabelle von der Kesselsteuerung)

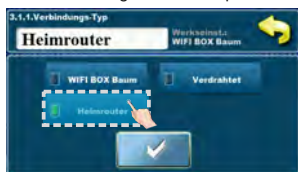
3.1.5. Adresscode -> kopieren Sie ihn aus der Tabelle auf dem Kessel
- WICHTIG - der Adresscode muss mit der gewählten Korrektoradresse übereinstimmen!

3.1.6. Korrektoradresse -> prüfen, ob die gleiche Adresse wie auf dem Kessel eingeschaltet ist - wenn nicht, im Korrektor der richtige Adresscode wurde nicht eingegeben.

3.1.7. Daten bekommen -> START – wenn alles richtig konfiguriert ist, wird der Korrektor mit dem Homerouter verbunden (Symbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms) und Daten von der Kesselsteuerung können heruntergeladen werden. Wenn der Korrektor nicht mit dem Homerouter verbunden ist, ist der Download nicht möglich und Sie sollten die Richtigkeit vor der Eingabe der Daten überprüfen..

Nach erfolgreichem Download der Daten vom Kessel ist es im Menü „3.2. Ansichten“, um jedem Heizkreis eine einzelne Ansicht des Korrektors hinzuzufügen und diesen bei Bedarf mit einem Namen zu versehen. Ist in der Heizungssystem nur ein Raumkorrektor vorhanden, im Menü „3.2.1. Anzahl der Aufrufe“, Anzahl 1 auswählen. Sollen mehrere Raumkorrektoren (digital oder analog) überwacht / verwaltet werden, muss in diesem Menü die Anzahl aller zu überwachenden Korrektoren ausgewählt werden. Abhängig von der Anzahl der ausgewählten Ansichten erscheint im Menü „3.2. Ansichten“ die gleiche Anzahl von Schaltflächen zum Bearbeiten jeder Ansicht (z.B. 3 Ansichten, Ansicht A, B, C Tasten). Im Menü „3.2.2. Aussicht A“, der Name dieser Ansicht kann geändert werden (Werkseitig A / in z.B. 1. Etage oder Wohnzimmer / max. 30 Zeichen), und im Menü „3.2.2.2. Heizkreis“ wählen Sie unbedingt den Heizkreis aus, an den sich dieser Korrektor anschließt.

Nach Einstellung dieser Grundparameter ist der Korrektor einsatzbereit.



| CSK Touch WiFi ID : BEED135D | | | | | | |
|------------------------------|-----------|-----------------|--------|--------|---------|--|
| Adress. | Adr. Code | Verbindungs-Typ | Status | Signal | Paketz. | |
| 1 | 9wio | Verdrahtet | ✓ | 42dB | 153 | |
| 2 | W6K | Router | ✓ | 38dB | 427 | |
| 3 | 2Bo0 | Adr. 1 | ✓ | | | |
| 4 | q19G | | ✗ | | | |
| 5 | 0b29 | | ✗ | | | |
| 6 | 2zAY | | ✗ | | | |
| 7 | 4KmW | | ✗ | | | |
| 8 | M800 | | ✗ | | | |

Bild: Tabelle der Kesselsteuerung

(nur für autorisierte Servicetechniker; Installation -> PIN -> CSK-Touch -> Info.

1. WiFi ID eindeutig generiert
2. Ausgewählte CSK-Touch-Adresse am Kessel
3. Eindeutig vom Kessel generierter Adresscode
4. Anschlussart des Kessels mit CM2K
5. Sichtbarkeit von CSK-Touch
6. Signalqualität
7. Anzahl der von der Steuerung heruntergela. Pakete
8. Zurücksetzen des Paketzählers

Konfiguration der KABELGEBUNDENEN Verbindung des Korrektors mit dem CM2K Modul:

3.1.1. Verbindungs-Typ-> Verdrahtet

3.1.2. *WiFi ID* -> aus der vom Kessel fotografierten Tabelle kopieren (Bild: Tabelle von der Kesselsteuerung)

3.1.3. *Adresscode* -> kopieren Sie ihn aus der Tabelle auf dem Kessel

- WICHTIG - der Adresscode muss mit der gewählten Korrektoradresse übereinstimmen!

3.1.4. *Korrektoradresse* -> prüfen, ob die gleiche Adresse wie auf dem Kessel eingeschaltet ist - wenn nicht, im Korrektor der richtige Adresscode wurde nicht eingegeben.

3.1.5. *Daten bekommen* -> START – wenn alles richtig konfiguriert ist, wird der Korrektor mit dem Kessel / CM2K Modul verbunden (Symbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms) und Daten von der Kesselsteuerung können heruntergeladen werden. Wenn der Korrektor nicht mit dem Kessel / CM2K Modul verbunden ist, ist der Download nicht möglich und Sie sollten die Richtigkeit vor der Eingabe der Daten überprüfen.

Nach erfolgreichem Download der Daten vom Kessel ist es im Menü „3.2. Ansichten“, um jedem Heizkreis eine einzelne Ansicht des Korrektors hinzuzufügen und diesen bei Bedarf mit einem Namen zu versehen. Ist in der Heizungssystem nur ein Raumkorrektor vorhanden, im Menü „3.2.1. Anzahl der Aufrufe“, Anzahl 1 auswählen. Sollen mehrere Raumkorrektoren (digital oder analog) überwacht / verwaltet werden, muss in diesem Menü die Anzahl aller zu überwachenden Korrektoren ausgewählt werden. Abhängig von der Anzahl der ausgewählten Ansichten erscheint im Menü „3.2. Ansichten“ die gleiche Anzahl von Schaltflächen zum Bearbeiten jeder Ansicht (z.B. 3 Ansichten, Ansicht A, B, C Tasten). Im Menü „3.2.2. Aussicht A“, der Name dieser Ansicht kann geändert werden (Werkseitig A / in z.B. 1. Etage oder Wohnzimmer / max. 30 Zeichen), und im Menü „3.2.2. Heizkreis“ wählen Sie unbedingt den Heizkreis aus, an den sich dieser Korrektor anschließt.

Nach Einstellung dieser Grundparameter ist der Korrektor einsatzbereit.



| CSK Touch WiFi ID BEED135D | | | | | | |
|------------------------------|-----------|-----------------|--------|--------|-----------|--|
| Adress. | Adr. Code | Verbindungs-Typ | Status | Signal | Paketanz. | |
| 1 | 9wio | Verdrahtet | ✓ | 42dB | 209 | |
| 2 | W6K | Router | ✓ | 38dB | 153 | |
| 3 | 2Boa | Adr. 1 | ✓ | | 427 | |
| 4 | q19G | | ✗ | | 0 | |
| 5 | Ob29 | | ✗ | | 0 | |
| 6 | 2zAY | | ✗ | | 0 | |
| 7 | 4KmW | | ✗ | | 0 | |
| 8 | M800 | | ✗ | | 0 | |

Bild: Tabelle der Kesselsteuerung

(nur für autorisierte Servicetechniker; Installation -> PIN-> CSK-Touch-> Info.

1. WiFi ID eindeutig generiert
2. Ausgewählte CSK-Touch-Adresse am Kessel
3. Eindeutig vom Kessel generierter Adresscode
4. Anschlussart des Kessels mit CM2K
5. Sichtbarkeit von CSK-Touch
6. Signalqualität
7. Anzahl der von der Steuerung heruntergeladenen Pakete
8. Zurücksetzen des Paketzählers

HAUPTBILDSCHIRM



CSK-Touch ist an den Kessel angeschlossen (drahtlos / Router)

CSK-Touch nicht an den Kessel angeschlossen

KEINE VERBINDUNG!

Der CSK-Touch ist mit dem Kessel verbunden, das Symbol blinkt bei der Informationsübertragung

Abhängig von der gewählten Ansicht, d.h. dem Heizkreis, kann auf dem Bildschirm die Raumtemperatur angezeigt werden, kann die gewünschte Raumtemperatur eingestellt werden (Korrektur der eingestellten Temperatur an der Kesselsteuerung) oder der Heizkreis ausgeschaltet werden und die Wettervorhersage für einige Tage im Voraus angezeigt werden (wenn der Kessel über die CM-WiFi-Box mit dem Internet verbunden ist).

- | | |
|--|--|
| 1. Datum | 7. Tag/Nacht Heizmodus |
| 2. Uhrzeit | 8. Gewünschte/Eingestellte Raumtemperatur |
| 3. Aussentemperatur (flas ein Außentemperaturfühler vorhanden ist) | 9. Wettervorhersage (Internetzugang, kann ausgeschaltet werden) |
| 4. WiFi Signalstärke/Datenübertragung | 10. Menüleiste |
| 5. Ansichtsname/Heizkreis | 11. Menü |
| 6. Raumtemperatur (abhängig von der ausgewählten Ansicht und Heizkreis, gemessen oder auf aktuellen Raum Korrektor oder einem anderen Korrektor) | 12. Menü Kessel – Daten von der Kesselsteuerung |
| | 13. A - Übersicht über den gewählten Heizkreis |
| | 14. B - Übersicht über den gewählten Heizkreis |
| | 15. Taste für andere Ansichten fals eingestellt |
| | 16. Ein-/Ausschalten des gewählten Heizkreises |

KESSEL

Im Menü-Kessel ist es möglich, den Betrieb des Kessels und die Temperatur der vorhandenen Konfiguration zu überwachen, ein- und auszuschalten des Kessel und Überprüfung aller Fehler / Warnungen, die an der Kesselsteuerung aufgetreten sind.

Auf dem Bildschirm wird die aktuelle Phase des Kesselbetriebs mit den Symbolen Flammen- und Gebläsebetrieb und Kesseltemperatur angezeigt und je nach vorhandener Konfiguration aktuelle Temperaturen im Pufferspeicher oder Hydraulische Weiche und Brauchwarmwasserspeicher (falls vorhanden). Auf Knopfdruck EIN / AUS kann der Kessel ein- / ausgeschaltet werden.

Wenn an der Kesselsteuerung eine Warnung oder ein Fehler auftritt, wird eine Warnung / Fehlermeldung auch auf dem Korrektor-Bildschirm angezeigt (Abbildung a und b). Drücken Sie die OK-Taste auf dem Fehlerbildschirm / Warnung am Korrektor wird die Fehler/Warnungen kleiner und bleibt über das Menü Kessel gespeichert. Im Menü Kessel kann Fehler/Warnung erneut gelesen werden.

Abbildung a)



Abbildung b)



Konfiguration:

Kessel + Pufferspeicher + WW



Kessel + Hydraulische Weiche + WW



PelTec-lambda / PelTec-HERMETIC, PST

BioTec-L / BioTec Plus

Kessel ein-/ausschalten
(Stellung bei ausgeschaltetem Kessel)

Kessel ein-/ausschalten
(Stellung bei eingeschaltetem Kessel)



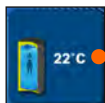
- Kesseltemperatur
- Kesselbetrieb Phase / es gibt oder gibt keine Flamme / Gebläsebetrieb / Übernehmen / Glut
- Kraftstoffart gewählt: Scheitholz / Pellets (nur für BioTec-L und BioTec Plus)



- Obere Pufferspeicher Temperatur. Wenn in der Kesselkonfiguration ein PufferSpeicher ausgewählt ist.
- Untere Pufferspeicher Temperatur. Wenn in der Kesselkonfiguration ein AKU-Speicher ausgewählt ist.



- Hydraulische Weiche Temperatur
- Wenn in der Kesselkonfiguration eine Hydraulische Weiche ausgewählt ist.



- Brauchwarmwasser Temperatur
- Wenn in der Kesselkonfiguration kein Brauchwarmwasserspeicher vorhanden ist, wird das Bild des Brauchwarmwasser nicht angezeigt.

MENÜ

In diesem Menü können Schaltzeiten aller ausgewählten Kessel- und Heizkreise eingestellt werden und auch Warmwasser (falls vorhanden), einstellen der Temperaturen der gewählten Heizkreise sowie alle Temperaturen die an der Kesselsteuerung eingestellt werden können sowie Einstellung des Raumkorrektors. Bei BioTec-L Kessel Glut einschalten, bei BioTec Plus Kessel Glut einschalten, Seite des aktiven Kessels wechseln und Übernahme aktivieren.



PelTec-lambda, PelTec-HERMETIC, PST



BioTec-L, BioTec Plus

1. TAGESPROGRAMME

In diesem Menü können Schaltzeiten für jede ausgewählte Ansicht (Heizkreis), Kessel und, falls vorhanden, Heizung des Warmwasserspeicher eingestellt werden. Die Schaltzeit kann ausgeschaltet oder aus einer der Tabellen mit eingestellten Zeitintervallen der aktiven und inaktiven Funktion ausgewählt werden. Ansichten und Einstellungen der vorhandenen Schaltzeiten variieren je nach Konfiguration.



1.1. Ansicht A

1.1.1. Tag/Nacht Temp.

Auswahl des eingestellten

Raumtemperaturmodus - Tagestemperatur, Nachttemperatur oder Tabellenauswahl. Wenn der Temperaturmodus gemäß der Tabelle ausgewählt ist, müssen die Zeiten in den folgenden Tabellen eingestellt werden (umschalten des Temperaturmodus gemäß der angegebenen Zeit an einem bestimmten Tag). Es kann immer nur eine Tabelle aktiv sein.

| Werkseinstellungen | | Auswahl |
|--------------------|------------|--------------------------------------|
| Tag/Nacht Temp. | Tagestemp. | Tagestemp / Nachttemp. / Tabelle 1/2 |

1.1.x. Tabelle 1/2

Stundenplan für Tag- / Nachttemperaturen im Raum. Grün am linken Rand der Tabelle zeigt den Beginn der Tagestemperatur an, Rot am Rand der Tabelle zeigt den Beginn der Nachttemperatur an. Es ist möglich, an jedem Wochentag 3-mal Täglich und 3-mal Nachts zu wählen. Die werkseitigen Einstellungen der Tabellen sind: Jeden Tag von Montag bis Sonntag um 06:00 Uhr beginnt die tägliche Raumtemperatur und dauert bis 22:00 Uhr, wenn die Nachttemperatur beginnt, die bis zum nächsten Tag um 06:00 Uhr anhält. Auf der rechten Seite des Bildschirms befinden sich Schaltflächen, mit denen Sie den gewünschten Tag kopieren und an einem anderen ausgewählten Tag einfügen können (Kopieren / Einfügen).

1.X. Kessel

1.x.x. Tagesprogramme

Auswahl der Uhrzeit, zu der der Kessel aktiv ist und nicht an einem bestimmten Wochentag - Schaltzeiten können ausgeschaltet oder eine von 3 Tabellen eingestellt werden, in denen die Kesselaktivitätszeiten eingestellt werden können. Es kann immer nur eine Tabelle aktiv sein.

| Werkseinstellungen | | Auswahl |
|--------------------|-----|---------------------|
| Tagesprogramme | AUS | AUS / Tabelle 1/2/3 |

1.x.x. Tabelle 1/2/3

Tabelle zur Auswahl der Zeit, wann der Kessel aktiv ist und wann nicht. Grün am linken Rand der Tabelle zeigt den Beginn der Zeit an, ab der der Kessel zum Heizen aktiv ist und Rot am Rand der Tabelle steht zeigt den Beginn der Zeit an, zu der der Heizkessel nicht zum Heizen aktiv ist. An jedem Wochentag kann der dreifache aktive Zustand des Kessels und der dreifache Zustand, in dem der Kessel nicht zum Heizen aktiv ist, ausgewählt werden. Die werkseitigen Einstellungen der Tabellen sind: jeden Tag von Montag bis Sonntag ab 06:00 Uhr ist der Heizkessel für das Heizen aktiv, bis 22:00 Uhr ab dem Zeitpunkt, an dem der Heizkessel inaktiv wird, bis zum nächsten Tag um 06:00 Uhr. Auf der rechten Seite des Bildschirms befinden sich Schaltflächen, mit denen Sie den gewünschten Tag kopieren und an einem anderen ausgewählten Tag einfügen können (Kopieren / Einfügen).

1.X. Warmwasser WW**1.x.x. WW Zeitplan**

Auswählen der Uhrzeit, zu der die Brauchwarmwasser Bereitung an einem bestimmten Wochentag aktiv ist - Schaltzeiten können ein- oder ausgeschaltet werden, und beim Einschalten müssen die Aktivitätszeiten der Brauchwarmwasser Bereitung in der Tabelle eingestellt werden.

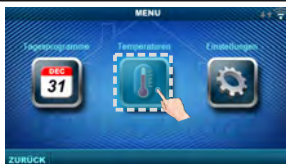
1.x.x. Tabelle

Tabelle zur Auswahl der Zeit, wann die Brauchwarmwasser Bereitung aktiv ist und wann nicht.

| Tagesprogramm - Tabelle 1 | | | | | | |
|---------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| MO | DI | MI | DO | FR | SA | SO |
| 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 | 06:00 |
| 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 | 22:00 |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

| Werkseinstellungen | | Auswahl | |
|--------------------|-------------|---------|-------------------|
| Tabelle | 06:00-22:00 | MO/ | DI/MI/DO/FR/SA/SO |

Grün am linken Rand der Tabelle bedeutet den Anfang der Zeit, seitdem die Brauchwarmwasser Bereitung aktiv ist, Und Rot am Rand der Tabelle bedeutet den Anfang der Zeit, in dem die Brauchwarmwasser Bereitung nicht aktiv ist. Jeder Wochentag kann dreimal ausgewählt werden zum aktiven Brauchwarmwasser Bereitungsstatus und dreimal wenn die Brauchwarmwasser Bereitung nicht aktiv ist. Werkseinstellungen der Tabelle sind: jeden Tag von Montag bis Sonntag ab 06:00 Uhr ist Brauchwarmwasser Bereitung aktiv bis 22:00 Uhr, und dann die Warmwasserbereitung Inaktiv ist bis zum nächsten Tag um 06:00 Uhr. Auf der rechten Seite des Bildschirms befinden sich Kopiertasten für den gewünschten Tag und Einfügen zum anderen ausgewählten Tag (Kopieren / Einfügen).

2. TEMPERATUREN

Abhängig von der am Kessel gewählten Konfiguration werden im Menü 2. Temperatur bestimmte Menüs angezeigt in dem die eingestellten Temperaturen und Differenzen geändert werden können (sichtbar an Kesselsteuerung): Tag/Nacht Temp. / Raumtemperatur Tag / Raumtemperatur Nacht / Heizkurve / Korrektur Koeffiz / Pufferspeicher Temp. / Pufferspeic. Min. T / Pufferspeic. Diff / Ausschalt dif. Puffer / Temp. Hydraulische Weiche / Warmwasser-Temp / Warmw. Temp. Dif.

2.1. Ansicht A**2.1.1. Tag/Nacht Temp.**

Tägliche Temperatur: ständige Einhaltung der eingestellten Tagestemperatur

Nachttemperatur: ständige Einhaltung der eingestellten Nachttemperatur

Tabelle 1/2: Einhaltung der Tag- / Nachttemperatur nach festgelegten Zeiten für jeden Wochentag aus der ausgewählten Tabelle.

| Werkseinstellungen | | Auswahl | |
|--------------------|------------|--------------|--------------------------|
| Tag/Nacht Temp. | Tagestemp. | Tagestemp. / | Nachttemp. / Tabelle 1/2 |

2.1.2. Raumtemperatur Tag

Wählt die standardmäßige tägliche Raumtemperatur aus.

2.1.3. Raumtempertur Nacht

Wählt die standardmäßige Nacht Raumtemperatur aus.

2.1.4. Heizkurve

Anpassung des Koeffizienten (Steilheit) der Heizungskurve des gewählten Heizkreises (Abhängigkeit der Vorlauftemperatur von der Außentemperatur). Abhängig von der installierten Heizungsart und der Wärmedämmung des Gebäudes muss die Neigung der Heizkurve angepasst werden - dies wird normalerweise für Heizkörperkurven von 1,0 bis 4,0 und für Fußbodenheizungen von 0,1 bis 0,9 empfohlen.

2.1.5. Korrektur koeffiz.

Bestimmung des Einflusskoeffizienten des Raumkorrektors auf die Vorlauftemperatur. Je höher dieser Koeffizient ist, desto mehr beeinflusst die Raumkorrektur die berechnete erforderliche Vorlauftemperatur des ausgewählten Heizkreises.

| Werkseinstellungen | | min./max. |
|---------------------|-----|-----------|
| Raumtemperatur Tag | 20 | 5 / 30 °C |
| Raumtempertur Nacht | 20 | 5 / 30 °C |
| Heizkurve | 1.0 | 0,1 / 4.0 |
| Korrektur koeffiz. | 1.0 | 0.1 / 5.0 |

2.x. Pufferspeicher**2.x.1. Pufferspeicher Temp.**

Standardtempertur des Pufferspeichers (gemessen am oberen Sensor).

2.x.2. Pufferspeic. Min. T

Minimale Standardtemperatur des Pufferspeichers (gemessen am oberen Sensor) - wenn dies erreicht ist, schalten die Wärmepumpen hinter dem Pufferspeicher ab.

2.x.3. Pufferspeic. Diff.

Standarddifferenz zum Aufwärmen des Pufferspeichers. (gemessen am oberen Sensor) (Tpuf-dTpuf)

2.x.4. Ausschalt dif. Puffer

Differenz beim Ausschalten der Aufwärmung des Pufferspeicher. (gemessen am unteren Sensor) (Taku-dTAusschalten aku)

| Werkseinstellungen | | min./max. |
|-----------------------|----|------------|
| Pufferspeicher Temp. | 80 | 40 / 85 °C |
| Pufferspeic. Min. T | 20 | 5 / 66 °C |
| Pufferspeic. Diff. | 10 | 5 / 30 °C |
| Ausschalt dif. Puffer | 5 | 3 / 30 °C |

2.x.1. Hydraulische Weiche Temp.

Standardtemperatur der Hydraulische Weiche.

| Werkseinstellungen | | min./max. |
|---------------------------|----|------------|
| Hydraulische Weiche Temp. | 80 | 75 / 85 °C |

2.x. Warmwasser WW**2.x.1 Warmwasser-Temp.**

Standardtemperatur des Brauchwarmwasser.

| Werkseinstellungen | | min./max. |
|--------------------|----|------------|
| Warmwasser-Temp. | 50 | 40 / 80 °C |

2.x.2 Warmw.-Temp. Dif.

Differenz zum Beginn der Aufwärmung von Brauchwarmwasser (Tww-dTww).

| Werkseinstellungen | | min./max. |
|--------------------|---|-----------|
| Warmw.-Temp. Dif. | 5 | 4 / 40 °C |

2.x.x. Scheitholz (nur für BioTec-L und BioTec Plus Kessel)**2..x.1. Kesseltemperatur**

Kessel-Solltemperatur

2..x.2. Hysterese Kesseltem.

Eingestellte-Kesseldifferenz

| Werkseinstellungen | | min./max. |
|----------------------|----|------------|
| Kesseltemperatur | 85 | 75 / 90 °C |
| Hysterese Kesseltem. | 5 | 5 / 7 °C |

2.x.x. Pellets (nur mit BioTec Plus)**2.x.1. Pufferspeic. Temp.**

Eingestellte Puffer-Temp

2.x.2. Pufferspeic. Min. T

Eingestellte min. Puffer-Temp

2.x.3. Pufferspeic. Diff.

Eingestellte Puffer-Diff. zum Starten der

Puffer-Nacherwärmung

2.x.4. Ausschalt dif. Puffer

Eingestellte Puffer-Diff. zum Ausschalten der Puffer-Nacherwärmung

| Werkseinstellungen | | min./max. |
|-----------------------|----|------------|
| Pufferspeic. Temp. | 80 | 40 / 80 °C |
| Pufferspeic. Min. T | 20 | 5 / 85 °C |
| Pufferspeic. Diff. | 10 | 5 / 30 °C |
| Ausschalt dif. Puffer | 5 | 3 / 30 °C |

3. KESSEL (NUR FÜR KESSEL BioTec-L und BioTec Plus)

BioTec-L



BioTec Plus

**3.1. Glut**

Die Option „Glut“ hält die Glut in der oberen Kessel-Brennkammer (schaltet das Kesselgebläse etwas früher aus als bei der Option ohne „Glut“), damit Sie beim nächsten Mal mit dem neu hinzugefügten Brennstoff weiterarbeiten können, ohne dass ein neues Feuer-Anzündung erforderlich ist (nur bei Auswahl von „Scheitholz“). Weitere Informationen finden Sie unter: **Technische Anleitung für BioTec Plus oder für BioTec-L Werkseinstellungen:** eingeschaltet
Auswahl: Aus / Ein

**3.2. Übernahme (nur BioTec Plus)**

Mit der Option „Übernahme“ wird automatisch von Scheitholz auf Pellets umgestellt. Eine automatische Umschaltung ist nur von Holz auf Holzpellets möglich. Weitere Informationen finden Sie unter: **Technische Anleitung für BioTec Plus.**

Werkseinstellungen: ausgeschaltet
Auswahl: Aus / Pellets Ein

**3.3. Kesselseite (nur BioTec Plus)**

Werkseinstellungen: -

Es ist möglich, von Scheitholz auf Pellets umzuschalten und dann den Pelletkessel aus der Ferne einzuschalten. Nach dem Tippen auf der Kesselsteuerung ist diese Option über CSK-Touch für die nächsten 5 Minuten gesperrt.

3/4. EINSTELLUNGEN

**3.1. Verbindung (je nach gewählter Verbindungsmethode ändern sich die Menüs)****3.1.1. Verbindungstyp**

Wählen Sie die Art des Anschlusses des Raumkorrektors an den Kessel / CM2K.

- WiFi BOX baum: kabellose Verbindung von CSK-Touch zum Kessel über CM WiFi-Box (CM WiFi-Box erforderlich)
- Heimrouter: kabellose Verbindung von CSK-Touch zum Heizkessel über einen Heimrouter, wenn das direkte Signal zur CM WiFi-Box nicht stark genug ist (CM WiFi-Box erforderlich)
- Verdrahtet: Verbindung des CSK-Touch mit dem Kessel über 2 Drähte (je nach Drahtstärke; Entfernung bis 100m)

| Werkseinstellung | | Auswahl |
|------------------|---------------|---|
| Verbindungs-Typ | WiFi BOX Baum | WiFi BOX Baum / Verdrahtet / Heimrouter |

3.1.x. WiFi ID

Geben Sie unbedingt die auf der Kesselsteuerung befindliche WiFi ID, die eindeutige Nummer in der Tabelle unter „Installation -> CSK-Touch -> Info“ ein.

3.1.x. WiFi Netzwerkname

Geben Sie unbedingt den genauen Namen des WiFi-Netzwerks ein, mit dem das CSK-Touch verbunden ist.

3.1.x. WiFi Passwort

Geben Sie unbedingt das richtige WiFi-Passwort des Netzwerks ein, mit dem sich der CSK-Touch verbindet

3.1.x. Adresscode

Je nach zugewiesener Korrektoradresse, aus der Tabelle auf der Kesselsteuerung (*Installation -> CSK-Touch -> Info*) Adresscode kopieren (auf Groß- und Kleinschreibung achten).

3.1.x. Korrektoradresse

Die an der Kesselsteuerung gewählte Adresse muss mit der hier gezeigten übereinstimmen.

3.1.x. Zieladresse

Wenn das CSK-Touch über den WiFi BOX Baum verbunden ist, müssen Sie hier die WiFi BOX auswählen. Wenn wir mehr als einen digitalen Korrektor haben, können andere Korrektoren miteinander verbunden werden (z.B. wenn das Signal der WiFi-Box zu schwach ist oder fehlt) durch Auswahl der Zieladresse des nächsten benachbarten digitalen Korrektors (ausgewählte Zieladresse ADR1 / 2...).

| Werkseinstellung | | Auswahl |
|------------------|----------|-----------------------------------|
| Zieladresse | WiFi BOX | WiFi BOX / >>>ADR 1/2/3/4/5/6/7/8 |

3.1.x. Daten bekommen

Nach der Konfiguration des Raumkorrektors oder nach dem Ändern der Sprache müssen die Konfigurationsdaten / Fehler / Standardtemperaturen von der Kesselsteuerung heruntergeladen werden, um die korrekten Informationen auf dem digitalen Korrektor anzuzeigen.



3.1.x. Sprachauswahl

Beim ersten Stromanschluss des digitalen Raum-Temperaturkorrektors, werden Sie aufgefordert die Sprache auszuwählen, die auf dem Bildschirm angezeigt wird. Nach der erstmaligen Auswahl der Sprache wird das Sprachauswahlmenü automatisch geschlossen. Wenn Sie die Sprache des Korrektors später ändern möchten, ist dies in Menü 3.1.x. *Sprachauswahl* erforderlich. Schalten Sie den Korrektor aus (3.7. *Ausschalten*) und die Sprachauswahl erscheint beim Neustart (langes Drücken auf den Bildschirm) wieder. Nach Auswahl einer neuen Sprache müssen die Daten von der Kesselsteuerung abgerufen werden (3.1.x. *Daten bekommen*).

| Werkseinstellung | Auswahl | |
|------------------|---------|-----------|
| Sprachauswahl | EIN | AUS / EIN |

3.2. Ansichten

Im Menü *Ansichten* können Sie die Anzahl der Ansichten definieren, d.h. die Korrekturen, die auf diesem digitalen Raum-Temperaturkorrektor verfolgt werden können. Außerdem können Sie jede Ansicht mit einem Namen definieren und ihm einen Heizkreis zuweisen der ihn steuert. Abhängig von der Anzahl der auf dem Hauptbildschirm ausgewählten Ansichten, werden die Buchstaben der Ansicht in der Menüleiste angezeigt (von A bis H, sind Benutzernamen nur auf dem ausgewählten Bildschirm sichtbar, nicht in der Menüleiste). Wenn mehr als 2 Ansichten vorhanden sind, werden die anderen Ansichten durch Drücken des Menüs "... " (drei Punkte) gefolgt und von den anderen ausgewählten Ansichten ausgewählt. Nach dem Anklicken einer der gewünschten Ansicht kehrt die Menüleiste zur möglichen Auswahl der ersten 2 Ansichten zurück.



3.2.1. Anzahl der Aufrufe

Wählt die Anzahl der Ansichten, d.h. der zugehörigen Raumkorrektoren, die über diesen digitalen Raum-Temperaturkorrektor gesteuert werden können. Wenn nur dieser digitale Korrektor vorhanden ist, muss die Nummer 1 ausgewählt werden.

| Werkseinstellung | min./max. | |
|--------------------|-----------|-------|
| Anzahl der Aufrufe | 1 | 1 / 8 |

3.2.x. Aussicht A/B/C/D/E/F/G/H

3.2.x.1. Name anzeigen

Jede Ansicht kann seinen vom Benutzer gewünschten Namen haben (z.B. Wohnzimmer, Erdgeschoss...).

3.2.x.2. Heizkreis

Jeder Ansicht muss ein Heizkreis zugeordnet werden, der von dieser Ansicht gesteuert wird (normalerweise steuert jeder Korrektor seinen eigenen Heizkreis).

| Werkseinstellung | min./max. | |
|------------------|-----------|---------|
| Heizkreis | 0 | 0 / 255 |

3.3. Messungskorrektur

Wenn die gemessene Temperatur am digitalen Raum-Temperaturkorrektor von der tatsächlichen Raumtemperatur abweicht, kann in diesem Menü die Anzeige der gemessenen Temperatur auf dem Bildschirm des digitalen Raum-Temperaturkorrektors korrigiert werden.

| Werkseinstellung | min./max. | |
|-------------------|-----------|---------------|
| Messungskorrektur | 0 | -5.0 / 5.0 °C |

3.4. Anzeige

Menü zum ändern der Einstellungen des Bildschirms auf dem digitalen Raum-Temperaturkorrektor.

3.4.1. Hintergrund

Wählt das Hintergrundbild des Bildschirms aus, das im normalen Betrieb des digitalen Raum-Temperaturkorrektors angezeigt wird.

3.4.2. Hintergrundbeleuchtung

Die Intensität der Hintergrundbeleuchtung, wenn sich der digitale Raum-Temperaturkorrektor im normalen Betrieb befindet, d.h. wenn die Einstellungen geändert werden..

| Werkseinstellung | min./max. | |
|------------------------|-----------|------------|
| Hintergrund | 1 | 1 / 6 |
| Hintergrundbeleuchtung | 100 | 30 / 100 % |

3.4.3. Wettervorhersage

Wenn die CM-WiFi-Box mit dem Internet verbunden ist, wird unterhalb der gemessenen Raumtemperatur eine Wettervorhersage für den Ort angezeigt, an dem die CM-WiFi-Box angemeldet ist mit dem aktuell gelesenen Wert vom Server (mit Datum und Uhrzeit des Ablesens der aktuellen Temperatur und Prognose) und Wettervorhersage für heute und die nächsten vier Tage (mit minimaler und maximaler täglicher Temperatur). Falls die CM-WiFi-Box nicht mit dem Internet verbunden ist, wird die aktuelle Prognose nicht angezeigt. In diesem Fall wird empfohlen, die Wettervorhersage auszuschalten und sie wird dann nicht mehr auf dem Bildschirm angezeigt.



| Werkseinstellung | | Auswahl |
|------------------|-----|-----------|
| Wettervorhersage | EIN | AUS / EIN |

3.4.4. Bildschirmschoner

Nach einer bestimmten Wartezeit wird der Bildschirmschoner eingeschaltet, um den Stromverbrauch zu reduzieren und wegen längerer Lebensdauer des Bildschirms. Der Bildschirmschoner arbeitet in zwei Stufen: nach *Zeit 1* nimmt die Intensität der Hintergrundbeleuchtung ab und nach *Zeit 2* wechseln sich die gemessene Raumtemperatur der ausgewählten Ansicht und die aktuelle Uhrzeit ab. Durch Tippen auf den Bildschirm wird der Bildschirmschoner ausgeschaltet.

3.4.4.1. Hintergrundbeleuchtung

Die Intensität der Hintergrundbeleuchtung nach Ablauf der *Zeit 1*, d.h. nach dem Einschalten des Bildschirmschoners.

3.4.4.2. Zeit 1

Das ist die Zeit, die nach der letzten Berührung des Bildschirms zu fließen beginnt.

Danach wird der Bildschirmschoner eingeschaltet.

3.4.4.3. Zeit 2

Das ist die Zeit, die nach Ablauf von *Zeit 1* zu fließen beginnt, d.h. in *Zeit 2* nimmt die Intensität der *Hintergrundbeleuchtung* ab und nach dieser Zeit erscheint nur noch die aktuelle Raumtemperatur / aktuelle Uhr auf dem Bildschirm.

| Werkseinstellung | | min./max. | ein. |
|--------------------|----|-----------|------|
| Hintergrundbeleuc. | 20 | 5 / 50 | % |
| Zeit 1 | 60 | 10 / 600 | Sek |
| Zeit 2 | 10 | 0 / 720 | Min |

3.5. Klingeln

3.5.1. Lautstärke

Einstellung einer der drei voreingestellten Lautstärkepegel an oder schaltet den Ton stumm, wenn die Taste auf dem Bildschirm angezeigt wird und ein Fehler / Warnung auftritt.

| Werkseinstellung | Auswahl | |
|------------------|---------|-----------------------|
| Lautstärke | 3 | Ausgeschaltet / 1/2/3 |

3.5.2. Tonart

Wählt einen der zehn Tontypen aus, die beim Tippen auf den Bildschirm oder beim Anzeigen Fehler / Warnungen zu hören sind.

| Werkseinstellung | Auswahl | |
|------------------|---------|----------------|
| Tonart | Typ 6 | Typ 1...Typ 10 |

3.6. Information

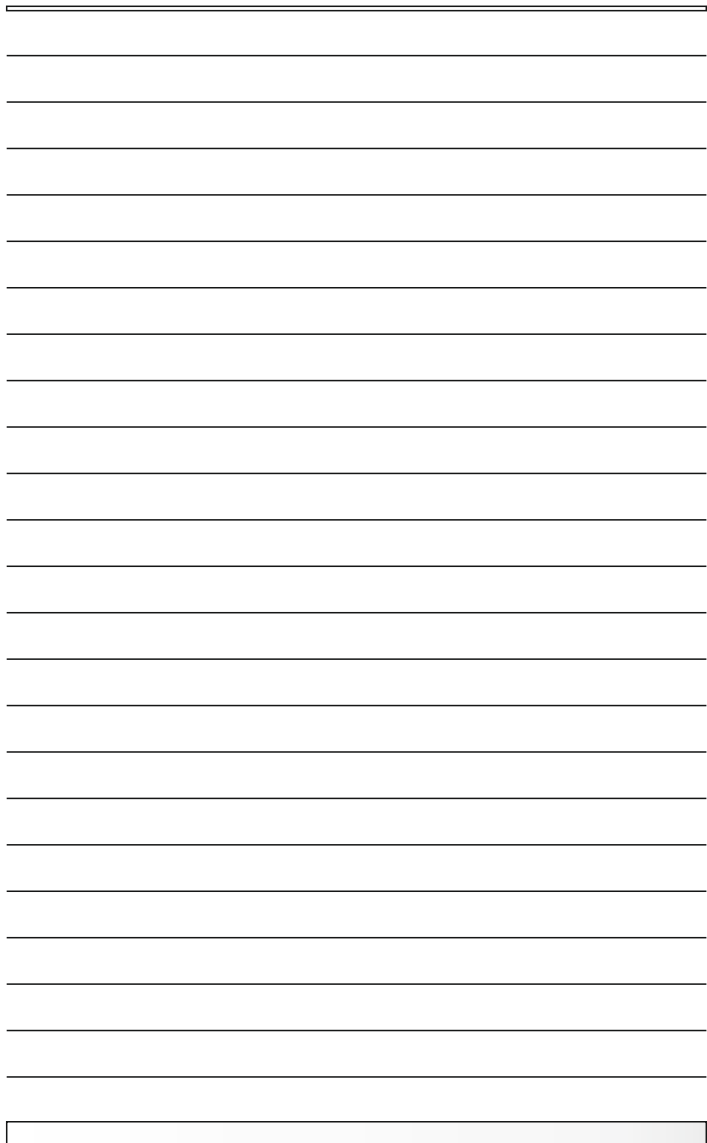
Information zur Version im digitalen Raum-Temperaturkorrektor eingegebenen Software.

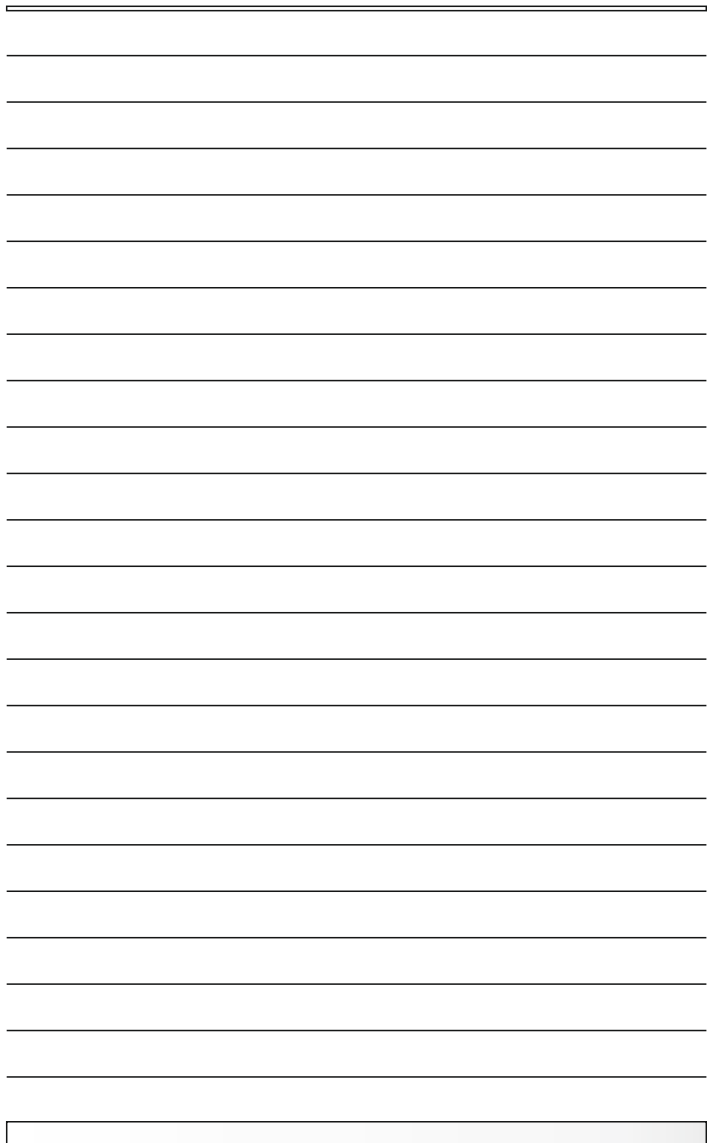
3.7. Ausschalten

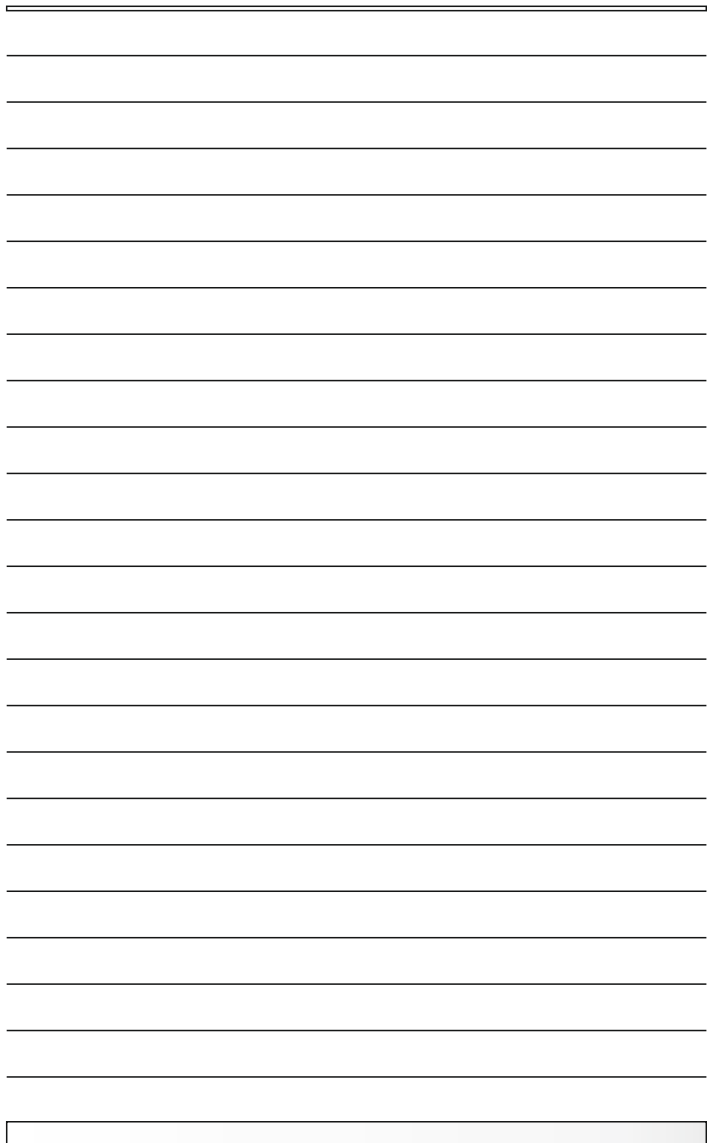
Der digitale Raum-Temperaturkorrektor ist für den ganzjährigen Einsatz vorgesehen, d.h. zur Raum Temperaturmessung. Wenn der Korrektor vollständig ausgeschaltet werden soll (weil er in einem bestimmten Zeitraum nicht verwendet wird oder wegen geringeren Stromverbrauch ihn nicht zu verwenden brauchen), wird er durch Drücken der OK-Taste vollständig ausgeschaltet. Wenn der Korrektor neu gestartet werden soll, muss der Bildschirm einige Sekunden lang gedrückt werden, bis ein Piepton zu hören ist und der Korrektor aufleuchtet und die zuletzt angezeigte Ansicht zeigt, bevor er ausgeschaltet war.

3.8. Werkseinstell. Laden

Laden Sie die Werkseinstellungen des digitalen Raum-Temperaturkorrektor. Danach müssen Sie den Korrektor neu konfigurieren.









Tvrtka Centrometal d.o.o. ne preuzima odgovornost za moguće netočnosti u ovoj knjižici nastale tiskarskim greškama ili prepisivanjem, sve su slike i sheme načelne te je potrebno svaku prilagoditi stvarnom stanju na terenu, u svakom slučaju tvrtka si pridržava pravo unositi vlastitim proizvodima one izmjene koje smatra potrebnim bez prethodne najave.

Company Centrometal d.o.o. assumes no responsibility for possible inaccuracies in this book originated typographical errors or rewriting, all the pictures and diagrams are principal and it is necessary to adjust each actual situation on the field, in any case the company reserves the right to enter their own products such modifications as considered necessary.

L'entreprise Centrometal d.o.o. n'assume aucune responsabilité pour les inexactitudes possibles dans le présent livret pouvant se produire lors de son impression ou transcription, toutes les figures et schémas sont considérés de principe et de ce fait il est nécessaire d'ajuster chacune de celles-ci à l'état réel sur place et de toute façon, l'entreprise se réserve le droit d'apporter des modifications à ses produits qu'elle jugera nécessaires.

Podjetje Centrometal d.o.o. ne prevzema odgovornosti za možne napake v teh tehničnih navodilih, ki bi nastale zaradi tiskarskih napak pri prepisovanju ali prevajanju. Vse slike in sheme so približne in vsako je treba prilagoditi resničnemu stanju na terenu. V vsakem primeru si podjetje pridržuje pravico, da v svoje lastne proizvode vnese spremembe, za katere meni, da so potrebne.

Die Firma Centrometal d.o.o. übernimmt keine Verantwortung für mögliche Unrichtigkeiten in dieser Broschüre entstanden durch Druckfehler oder Abschreibung, alle Bilder und Schemen sind allgemein und deswegen ist es notwendig, dieselben einzeln der tatsächlichen Lage auf dem jeweiligen Standort anzupassen, auf jeden Fall behält sich die Firma das Recht vor, für eigene Produkte all die Veränderungen einzutragen, welche sie für notwendig erachtet.

Centrometal d.o.o. Glavna 12, 40306 Macinec, Croatia

central tel: +385 40 372 600, fax: +385 40 372 611
service tel: +385 40 372 622, fax: +385 40 372 621

www.centrometal.hr
e-mail: servis@centrometal.hr

Centrometal
HEATING TECHNIQUE